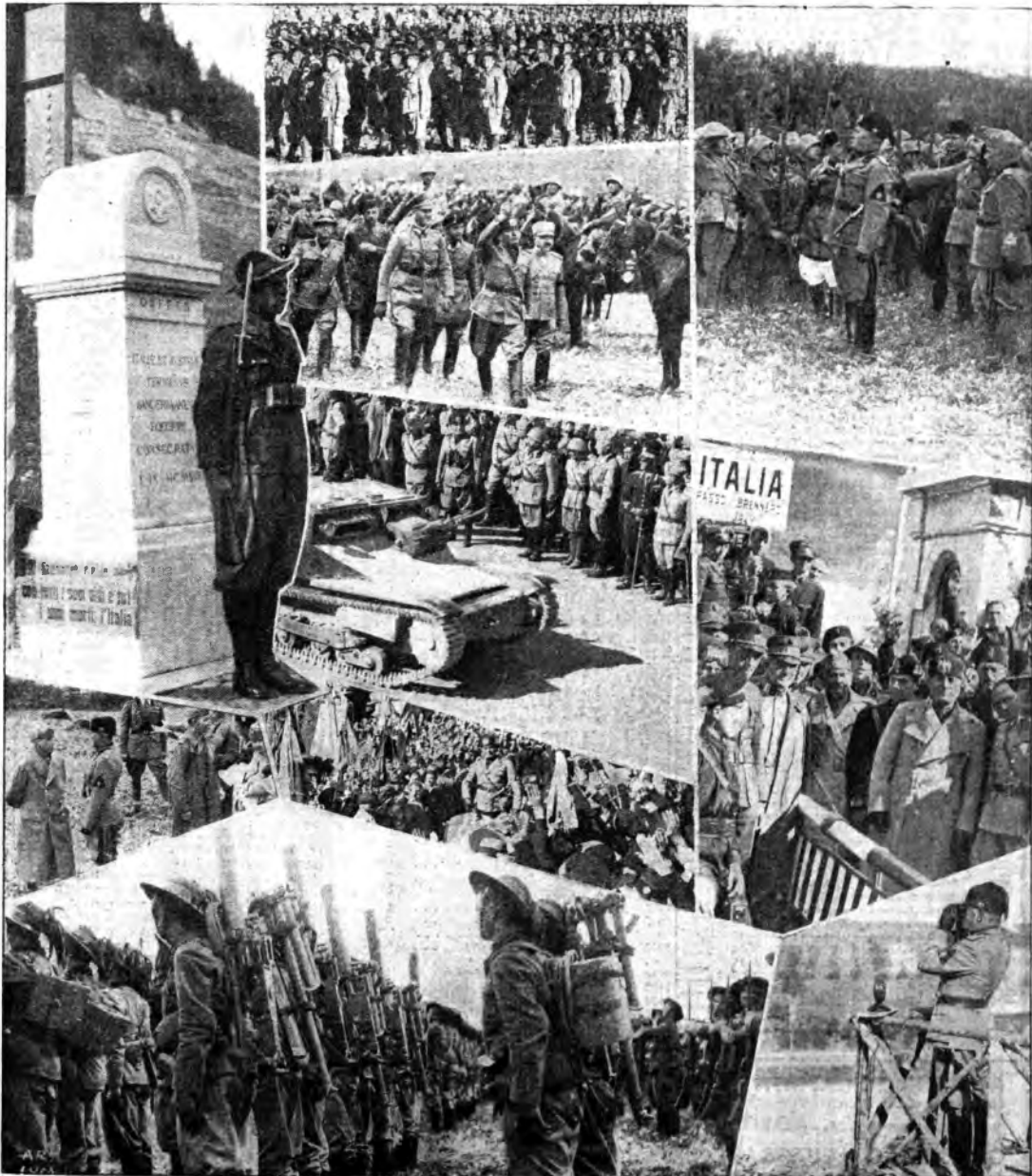


# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



ASPETTI DELLE GRANDI MANOVRE



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## IL VOLTO GUERRIERO DELLA NUOVA ITALIA

A Ronzone, in un meraviglioso anfiteatro naturale, si è svolta in forma grandiosa e solennissima, a conclusione delle manovre dell'Anno XIII, la Dieta guerriera della nuova Italia. Un'armata di centomila uomini, in un momento decisivo per la storia del nostro Paese, è sbilata, superbamente inquadrata, dinanzi al Re vittorioso e al Duce invitto. E si è avuta, in cospetto al mondo, una forte e significativa figurazione dell'Italia fascista.

Le manovre dell'Anno XIII si sono svolte nella Valle di Non. Chi volesse farsi rapidamente un'idea complessiva di questo terreno, dovrebbe salire sulla Paganella. «La montagna tutta bella», come dice la canzone trentina così cara al cuore di Cesare Battisti; avrebbe così la gioia di un singolare viaggio ed in vetta troverebbe un magnifico panorama, e troverebbe, ripeto, non dobbiamo dimenticarlo, i grandi ricordi dell'Eroe che all'incerta fuga preferì il sacrificio sicuro. Di lassù, il panorama appare come in un plastico: sotto, la Valle di Non che si stende lieta di frutteti, ricca di castelli che si affacciano agli arborati ripiani; di notte, questa Valle di Non sembra la luminaria di una città in giorno di solennità particolare: nel suo assieme costituisce una specie di altipiano circondato da montagne, alcune delle quali molto alte, specie verso occidente dove raggiungono anche i duemila metri: ma verso mezzogiorno la valle è aperta, sicché il clima è dolce, gli inverni vi sono miti, la terra fertile.

Le unità delle varie armi che hanno partecipato alle manovre, hanno manovrato attraverso questo terreno indubbiamente difficile, rotto da borre profonde, dove le acque hanno compiuto, attraverso le vicende di secoli, una opera lentissima ma pur implacabile di distruzione. Attraverso questo terreno singolarmente rotto le unità hanno marciato e manovrato. E viene in mente una prima constatazione di eccezionale importanza, che anche gli esperimenti di nuove unità, quali la divisione motorizzata così ricca di vari mezzi, sono stati compiuti sul terreno rotto e difficile della Valle di Non. Quasi quasi si penserebbe che questo terreno sia stato scelto apposta, ed il dubbio non è infondato: il terreno è stato accettato quale era: le difficoltà che esso presentava andavano piegate, come piegate sono state. E' stato quindi un esame de-

finitivo, una specie di esame universitario, che dà, a chi l'ha superato, un'abilitazione incondizionata.

Quanto ho detto è in piena armonia coi criteri fondamentali di queste manovre dell'Anno XIII, e con le caratteristiche che il Sottosegretario alla Guerra Generale Bastrocchi ha chiaramente illustrato, riaffermando anche in questo riguardo la luminosa chiarezza delle direttive del Duce: nessuno schema alla maniera antica, nessun vincolo aprioristico, nessun pregiudizio e nessuna ricerca di coreografia, ma naturale svolgimento delle operazioni, che si sono svolte collo studio costante di avvicinarsi quanto umanamente possibile alla verità della guerra.

In questo modo, migliaia e migliaia di soldati hanno manovrato e marciato per intere giornate, senza sapere dove avrebbero sostato la notte: difficoltà evidentemente grandissime non sono state sfuggite, ma ricercate anzi come mezzo migliore per la positiva preparazione dei comandi alla loro funzione nella guerra, funzione che nella guerra moderna si fa sempre più complessa. La resistenza è stata straordinaria, sicché le operazioni si sono

svolte logicamente, con razionale impiego dei reparti e dei mezzi. I servizi sono stati perfetti, e ne è prova la salute dei soldati, che è stata ottima. Il servizio sanitario, che ha un'importanza non solamente materiale, ma anche morale, era stato predisposto con larghezza di mezzi, i quali per fortuna sono rimasti inutilizzati. La salute dei soldati è stata sempre ottima, come dimostra un segno positivo, cioè il numero degli ammalati veramente insignificante. Qualche unità ha avuto appena un malato, qualche altra piccolissimi gruppi per malattie di nessuna entità. E non bisogna dimenticare che non pochi reparti avevano lasciato la caserma il 15 giugno, per la vita del campo, riposando costantemente sotto la tenda, quando non riposavano all'albergo della bella stella. Negli ultimi giorni abbiamo avuti scrosci d'acqua frequenti, qualche mezza giornata di pioggia battente, e poi uguale, qualche notte umida e fredda come in autunno, eppure nulla di tutto questo ha influito sulla superba efficienza fisica e spirituale dei soldati.

Il tema delle manovre era semplice e chiaro: rottura delle file nemiche per introdurvi attraverso la falla aperta elementi gagliardi, capaci di rendere irreparabili le conseguenze della battaglia.

Il Duce ha seguito nei minimi particolari queste manovre, come è sua abitudine; egli ha esaminato le nuove armi, i nuovi mezzi, ha fatto personalmente funzionare nuovi ordigni per rendersi esatto conto di tutto. Quando il Duce è apparso sul fronte dei nostri gloriosi reggimenti, i soldati della nuova Italia, che nulla hanno da invidiare ad altri soldati, hanno fatto echeggiare altissimo il «saluto al Duce» e si sono presentati superbamente nella luce delle armi, mentre le bandiere della Patria si elevavano verso il cielo.



Il Duce acclamato a Trento.

Carlo Feltarappa Sordini.

## SUSURRI DELL'ETERE

**D** («dolce far niente», formula tanto mal compresa e bistrattata, non si parla più, in generale, se non una volta all'anno, nel mese d'agosto, che è il mese delle vacanze per eccellenza, quello che segna la tregua, anzi l'arresto, più o meno lungo dello sforzo).

Il far niente sembra, a tutta prima, rindicare, durante questo periodo, i suoi diritti, nel modo più assoluto e repentino. Da un'ora all'altra, centinaia e migliaia di individui, che prestano la loro opera quotidiana alle dipendenze altrui, si trovano scaraventati dal lavoro più accanito al riposo più assoluto. Miracolo della liberazione improvvisa! Gioia e delizia! Ma che tiracinto occorre per saperne far buon uso? Ogni anno il problema s'impone a centinaia e migliaia di persone che non sanno come risolverlo.

Il lavoro non presenta problema d'impiego del tempo. Tutto il tempo che devi dedicare al lavoro, tu glielo consacri e sei in pace con chi lo conchi, pensa, con la società e con te medesimo. Finito che l'hai, fuori di quelle ore determinate che ti impegna, tu puoi non pensarci più, ché nulla più esso ti chiede. Il far niente, no; il far niente è un compagno impertinente del giorno e della notte; assume nel tuo cervello e nello spirito le forme dell'annua di essere bene sfruttato ma, insieme, insiste nel farti dire il proprio inesorabile privilegio di non vederti diminuito da nessuna concessione a ciò che potrebbe essere lavoro, sforzo, fatica. «Come, i lavori tutti l'anno e per questa misera settimana o quindicina, che puoi avere tutta per te, me, ancora l'apressi allo sforzo ed alla fatica?»

A ben voler guardare, il far niente è un padrone che ci toglie la metà dei piaceri che ci creavamo promessi di goderci mercé sua. «Diverstiti! Diverstiti!», sembra dirci: e poi eccolo lì ad insinuare che viaggi, sport, letture, tutti insomma gli svaghi di cui le vacanze ci offrono l'occasione, sono forme di attività ch'è reppa nemiche. Si compiacce, in verità, ad irritarci. A forza di dargli ascolto, si finisce con lo sbadigliare. Dello sbadigliare si sono, bristissimo pazzo. E ci si addormenta, «essendo solo questo il sistema di far niente che il far niente autorizza».

Ma, al risveglio, quanto rimorso! Il tempo vola, il tempo delle vacanze, il tempo del riposo, il tempo dello svago. Il tempo dei ricuperi! La sua fine s'approssima, s'avvicina il momento in cui dovremo riprendere il lavoro, senz'aver saputo tra profitto dal riposo, dall'ozio, dal far niente: cosa tanto più terribile quanto più i suoi rimproveri, i suoi sarcasmi biasimati alla nostra inettitudine rispondono, almeno in gran parte, alla verità.

Giacché il darsi al riposo è un mestiere, o, se preferite, un'arte altrettanto importante a conoscersi quanto il darsi al lavoro, è, malheureusement, nessuna scuola esiste che ci insegni il modo di saper usare le ore, le giornate, le settimane di riposo che ci sono concesse. Di solito, si procede empiricamente, per via di esperienze e di saggi. Che non siano sempre felici, lo dimostra il fatto che difficilmente al termine di una giornata di tali saggi e di tali esperienze ritroviamo quel senso di pacata soddisfazione, di tranquilla serenità che lascia in noi una giornata ben riempita di normale lavoro.

Che, dunque, il riposo, l'ozio, il far niente non siano poi quella beatitudine che si dice? Il riposo che accoglie chi ha sempre lavorato, verso la sera un'esistenza laticca, sembra il più giusto, il più desiderabile ed augurabile dei primi. Eppure, come è difficile adattarvisi: le statistiche sono pronte ad apprendere la percentuale abbastanza alta dei funzionari che muoiono nell'anno stesso in cui andarono in pensione.

C'è un adattamento al far niente, c'è un'arte di organizzarlo, di crearvi delle abitudini, degli svaghi, dei modesti ed intelligenti piaceri che presuppongono tutta una scienza. Bisogna guardarsi dai bruschi cambiamenti, dai balzi improvvisi, così nelle occupazioni e nelle preoccupazioni, come nella temperatura.

Impiegare bene il periodo di riposo quando viene ad interrompere il nostro lavoro, sta quello di un'ovvio, sia quello di un'intera esistenza, è un saper vivere due volte la vita. Ma davvero appare cosa

più disagiata di quanto non si immaginasse: tanto che ci trascina il carro pesante della nostra attività laboriosa.

Forse per adattarsi completamente al lungo far niente della vecchiaia, a quello breve delle vacanze, nessuna preparazione può meglio di quella posseduta da coloro che non hanno mai amato il lavoro, o che non hanno mai lavorato sul serio. Non è però una preparazione raccomandabile, né socialmente, né individualmente.

Dunque, anche per il mese d'agosto che cala come una saracinesca sulle abitudini di tanta gente, il distacco fra il lavoro e l'ozio, fra la fatica e il riposo, non è sì facile né sì netto come si pensa.

Il lavoro ci tiene, come il richiamo di un dovere che riprenderemo con rinnovato vigore; ci tiene, come ci tengono, raggiungendoci fin sulle rive del mare, sulle cime delle montagne, i richiami e le voci della città che non ci consente i lunghi abbandoni. La radio stessa, portandoci con quelle voci le notizie degli avvenimenti politici, dei provvedimenti e dei movimenti sindacali, economici, finanziari, non è se non uno strumento di contatto con la città lontana dove si svolge per undici mesi il nostro lavoro, dove, quando ritorneremo, è conveniente che il dover rientrare nell'impiego quotidiano non ci costi né troppi sforzi di aggiornamento.

All'archeologico far niente, ormai passato agli archivi, neanche, insomma, la radio, con la sua offerta di un comodo ascoltare i messaggi e le notizie del mondo che vengono a trovarci nel nostro isolamento estivo, neanche la radio presta dunque la sua complicità.

Si poteva presumere.

G. SOMMI PICENARDI.

## SERENATA ALL'AFRICA

Lgreme mute ti bagnan le guance

o vestita di catene,

Africa nera spinosa di lance,

ti farò libera, ti voglio bene.

Praterie da coltivare,

belle foreste, chiome del mondo,

porto un picco che morde fondo,

porto grano da seminare,

Sono l'angolo dei tuoi destini

dove io passo rimane una strada

rintocca la vanga vicino alla spada;

questa è musica di Mussolini.

Anima schiava, carne percossa

sulla tua terra un fiore non c'era.

Fiorirà la mia bandiera

fiamma verde, bianca, rossa,

o per vederla dovrà guardare

dovrà guardare più alto di te.

Africa, è tempo di camminare

mettiti al passo di fianco a me.

IL BUON ROMEO.

## Napoli canta...

**R**iso di stelle, sospiro di mandolini, accordi di chitarra, volo di canzoni che il vento trasporta con l'acre fragranza del mare e il profumo delle rose. Forlino a Posillipo e a Margelina, fremuto di vita e festa di buci, imbarcazioni illuminate che dondolano sul mare lucente col ritmo delle serenate, sfumate di foia che va, ebbra di godimento sano, nella notte dei tripudii per la celebrazione del rito millenario; e balconi pazzi e rumorosi, musica e canti: ecco Napoli che si ridesta per la rinascita della sua Piedigrotta, per la resurrezione della sua canzone.

Resurrezione? Non è forse la parola più adatta. Non può risorgere ciò che non è morto. E se la canzone, questa voce viva e calda del popolo napoletano, è nata col primo alito delle rose, con primo bacio d'amore, col primo riso della luce, la canzone non può morire fino a quando nelle atole fioriranno le rose e due bocche amanti si cercheranno trepidi e amorose e lungo la riviera luminosa di Chiaia mormorerà la sua musica il dolce ruscio del mare. Riaffioramento, piuttosto. Così come si desta in primavera un garzino che l'immerso aveva sepolto sotto la coltre della sua melanconia.

Quando è stata la prima Piedigrotta? Non discuteremo la storia per interrogarla. Ma non va napoletano chi ignori che, nei secoli scorsi, il popolo vesuviano ha portato ogni anno nella vigilia del giorno sacro alla natività della Madonna, il tripudio della sua anima sul colle dove sorge lo storico santuario. E il tripudio si inebriava di canto e di suono. E col canto e col suono si sbrigliava la gioia colta del popolo e quando diciamo popolo intendiamo: abola ogni distinzione di ceto, data, di livello intellettuale — conscio e felice della sua esuberanza, consapevole delle sue possibilità spirituali. Nella notte del tripudio fiorivano, dal colle di Piedigrotta, le canzoni che poi si spandevano per tutta la città e per mondo, potevano dire, stando sin tutte le labbra psichizzando alla porta di tutti i cuori innamorati. Canzoni che parlavano di buci e di rose, che sembravano tessute di sospiri, che cantavano il velluto ricamato d'argento delle notti napoletane, che avevano la fragranza del mare di Margelina, talvolta allegre e chiosone, l'altra venale di melanconia, ma tutte vive e ardente espressione dell'anima sana del popolo che le creava.

E tutti erano poeti e musicisti nella notte dell'ampio sbocco fiorente di canzoni. E a quel corale stupendo usavano spesso la loro voce musicisti e poeti insigni, felici di poter racchiudere nella loro arte squisita, come gemma in sottileme filigrana, l'anima canora e innamorata dall'azzurra sirena per cui la vita sembrava fatta soltanto di gioia, di canto e di profumi. Molte di queste canzoni sono ancora vive nel nostro cuore. I nomi dei loro autori? Ma hanno un nome le anime? In cosa era ed è l'anima di Napoli ed erano a dettarle le sue notti stellate, il profumo dei suoi giardini, le piccole anse lucenti che lambiscono le sue riviere.

Al concorso bandito dai generali insistori della rinascita hanno partecipato oltre trecento poeti e altrettanti musicisti. Come abbiamo detto, il giardino non era appassito, ma soltanto addormentato. Le Case editrici hanno già liberato al volo le canzoni della ricchissima messe. Molte di esse hanno in fronte nomi di poeti e di musicisti più consacrati alla notorietà. Non ce ne teniamo l'elenco che, col rischio d'essere incompleto, ci dispiacerebbe il poco spazio di cui disponiamo. Il primo premio del Concorso dopolavoristico è stato degnamente conquistato da Ernesto Murolo per i versi e da Evideno Nardella per la musica con la canzone «Festa e popolo». La canzone dell'appassionato e delicato poeta napoletano vorrebbe essere lo sintesi della presente rinascita piedigrottesca ed ha quindi tutta una ragione d'essere speciale.

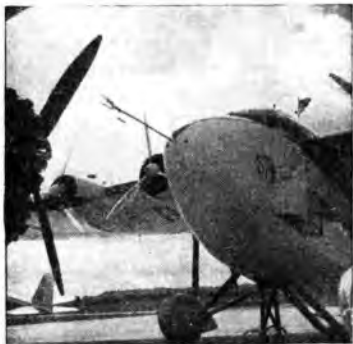
Festa e Napoli settembrina  
l'aggio visto ruscita.

Beneditto chi l'ha scetata  
festa e popolo l'è sta città.

Quando il presente numero del Radiocorriere vedrà la luce, il popolo di Napoli starà per gittarsi nella gioia della sua veglia millenaria. La città tutta illuminata sarà piena di canti. Al calor della notte i carri concepiti al concorso, seguiti da orchestre artistiche cavalcate, per via Caracciolo verranno verso il Santuario di Piedigrotta per cantar le canzoni. E nella notte di stelle, fra il tripudio generale, le canzoni si libereranno nell'aria fragrante a dire ancora una volta la forza spirituale di un popolo, per cui il canto e la poesia sono bisogno e diritto dell'anima.

# Motori nel cielo

**T**rentasette apparecchi hanno condotto a termine il ufficiale Raduno Aereo del Littorio, atterrando all'aeroporto di Roma il 30 agosto. Questi 37, però, diventano 45 se si vuol tener conto degli otto velivoli di Vicenza che hanno sempre volato in bella pattuglia e da Venezia, anziché proseguire per Roma, sono rientrati nella scu-



deria vicentina. Quindici apparecchi, poi, si sono ritirati durante il circuito per motivi vari, e quattro hanno avuto avaria al materiale per atterraggio di fortuna.

Partecipavano 11 francesi, 2 cecoslovacchi, uno svizzero e uno austriaco con moderni ed agguerriti apparecchi.

La classifica, come è noto, ha dato gli italiani Nicolò, Parodi e Foglia ai primi tre posti assoluti e pure italiano è il pilota più veloce (Parodi, 233 km. orari).

Sapevo cosa vuol dire partecipare ad una manifestazione si fatta? Significa dover dominare completamente la macchina, il cronometro, i propri nervi; dover prestabilire la rotta e seguirvi con approssimazione di metri; calcolare le velocità parziali e rispettarle sino al minuto secondo; mantenere sempre ed in ognuna delle dieci tratte del circuito uguale velocità per escludere il Delta che applica forti penalità per ogni scarto. A questo bello e pesante bagaglio di preoccupazioni si deve aggiungere un'altra quadrata valigia ingombrante: quella che ogni pilota riempie a suo agio con le incertezze, i malumori e le bizze che ogni onesto motore si sente in dovere di regalare al padrone...

Ma su tutto questo si eleva un altro significato profondo e alto, ed è quello dell'essere pronti a tutto dare, intelligenza, denaro, coraggio, perché i colori della Patria possano trionfare in una gara

di valore internazionale e perché l'industria possa trarre ammaestramenti preziosi e perfezionare macchine ed apparati.

Questo è dovuto che il pubblico sappia e mediti, e questo è quanto il nostro microfono ha riuscito negli otto giorni di gara agli attenti ascoltatori di tutta Italia.

Più rapida del più veloce motore, la radio ha diramato la classifica generale del Raduno alle 20,20 del 30 agosto, esattamente tre minuti dopo che i calcoli (quanto mai difficili e complicati) erano finiti dal 1° al 37° classificato. Quattro persone sapevano da tre minuti le preziose cifre: il presidente del R.A.C.I., il segretario generale, il capo della giuria e, naturalmente, il radio-inviato; detto e fatto, collegamento generale di Roma con tutte le Stazioni dell'Eni, ed ecco la classifica diramata da undici potenti antenne e brevemente commentata.

Alle 21,30 i piloti, riuniti a pranzo, conoscevano le cifre e potevano animatamente commentarle, ma le loro famiglie a Genova, o Milano, o Napoli o altrove già le conoscevano da oltre un'ora...

Il nostro microfono è adesso in riposo dopo aver viaggiato per via aerea al seguito della gara e probabilmente sta chiacchierando privatamente con l'amico Amplificatore e le amiche Valvole confidando impressioni di volo e di colore... Confidenze a volte interessanti e pittoresche che il ristretto tempo di trasmissione non ha consentito fossero diramate.

... I tre cronografi miracolosi di Foglia che non andavano mai d'accordo e facevano impazzire. I cinque cronografi a disposizione di Parodi — uno per ciascuno dei quattro a bordo più quello dell'apparecchio — che poi decise di non guardarli più e batterli tutti alla più disperata velocità. Le



valigette piene per non aumentare il peso e rubar velocità... la valigina-armadio di un giornalista e conseguente condanna a dover viaggiare su camion; I bagni di mare fatti ad Ostia, Fossilupo, Rimini e Venezia in tre giorni. La messa al bando di ogni vestito nero da cerimonia e trionfo del bianco sportivo. Le tavolate in alberghi di lusso, e simpaticamente mischiati piloti, eccellenze, meccanici, giornalisti, nobiluomini, passeggeri e... ammiratrici dei piloti. La bella ed ininterrotta rappresentanza femminile della Francia e l'audace competitorice italiana. I dispiaceri algebrici dell'Ufficio Stampa, e così via, ancora dieci e dieci piccole impressioni e quadretti racconta il Microfono a gara finita e riposa sugli alori.

Riposa? Ho detto che riposa? Ho sbagliato: più stasera il microfono è al lavoro e presenza alla Festa di Padignone, e domani ritorna allo sport assistendo alla gran prova di Monza. Trasmettendo il ruggito dei motori d'automobile, avrà ancora un pochino di nostalgia per il rombo dei motori nel cielo.



Il vincitore del Circuito del Littorio, Furio Nicolò, dell'Aero Club di Milano, su Breda 33.

## INTERVISTE

**D**'estate la città è come il giorno di festa per gli scolari. Non vuol dire più la prentoria accampata di un telefono, l'aria greve di una strada, l'esser sempre in regola col minuto spaccato.

Vuol dire rompere ogni impegno col tempo. Se non finirà a mezzogiorno, finirà alla sera, altrimenti finirà domani il mio antagonista è al mare, ai monti: se è in città è un uomo svagato, impigliato, è in letargo. Vuol dire giungere al limite estremo di evasione, che i nostri obblighi prendono vacanza in un mondo vago. Torneranno certo per fortuna, ma non si sa se torneranno nitidi in primo piano o se qualcuno svanirà in qualche altra inquadratura della nostra vita.

Tempo di sosta. Andare a riscoprire la città per il piacere di camminare adagio, per una strada che si era sempre vista in fretta; di fermarsi a tutte le vetrine; di tornare indietro o di sperdersi in un vicolo. Più tardi saremo costretti a percorrere soltanto le strade maestre.

C'è aria di confidenza intorno. Si sarebbe anche disposti a guardare la donna con occhi diversi, se per un deprevole equivoco, le più belle, chi in un modo chi in un altro, non si fossero affannate a cercare nuovi spazi per la loro pigra fantasia.

Senza belletto, la città è forse meno bella. Ma questo mancare ai suoi appuntamenti mondani, anzi l'averli del tutto dimenticati, questo abbandono in veste da camera le dà un aspetto più amico.

Finalmente siamo riusciti a rompere gli ingranaggi di quella macchina che ci ha - standardizzati - tutti i minuti del giorno.

Non troveremo le lettere aperte dalla signorina di studio. Non faremo dieci calcoli prima di dire una parola. Chiuderemo gli sportelli alla banca della nostra testa. Anche i più vivaci di noi, quelli che più amano la vita inedita, dopo mesi e mesi di lavoro restringono il loro vocabolario alle parole delle pratiche urgenti.

Si vestono secondo lo stesso figurino; giocano a bridge o a scopone; se non sono reumatici vanno sui campi di golf. Prendono il vermut al bar.

La routine del cittadino è che, per undici mesi all'anno, egli entra nello stampo di un tipo: il direttore, il medico, l'uomo ben educato. Peggio la villeggiatura, minata da quelle gelatine microbiche, che sono le abitudini e i discorsi d'albergo.

La città vuota come la vera campagna fanno da antidoto.

L'uomo riprende gusto a ritrovarsi. Scopre i suoi vecchi istinti buoni e cattivi. Perde la corsa, perché ha dimenticato in ufficio l'orario altissimo della sua vita. Guarda per aria. Nelle vetrine abbandonate scopre innumerevoli cose inutili, di cui ha jorgiato catene di necessità assolute. Va a cercare nello spaccato dei muri l'ombra delle montagne. Ha tempo di saltare su un tranvai, che impiega a portarlo fuori di porta quanto impiega l'automobile a portarlo d'interno all'assemblea dell'altra città.

Ogni sera deve decidere dove si godrà l'ora tranquilla del pranzo. Se è bel tempo andrà sotto la pergola, dove si gioca alle bocce. Se tira una brezzolina leggera e l'aria è splendente, andrà anche più lontano dove si vedono i canottieri filare nell'ombra del canale e le rane urlano all'estate.

Forse andrà a pranzo da un'altra parte, perché il sole è andato più proprio di là.

Insomma farà quello che gli viene in mente di fare.

E così la sera quando finalmente riesce a vedere il cielo stellato anche sopra l'asfalto, tanto la strada è deserta e silenziosa. E così la notte quando può andare su e giù cento volte per un corso, se gli fa comodo, oppure stendersi nel proprio letto lungo e largo quanto vuole, senza assillo alcuno e ritrovare intatto il senso panico del sonno assoluto.

ENZO FERRIERI.

CREMA.

## IL CONCERTO EUROPEO

La Radio ungherese dedica il programma del suo concerto europeo al più grande compositore ungherese: Francesco Liszt.

A questo concerto, che servirà d'apertura ai « Festivals » con i quali l'Ungheria ha intenzione di onorare il suo grande figlio durante l'anno Liszt



Franz Liszt.

1935-36 », partecipano l'orchestra dell'Opera di Budapest, diretta dal maestro Ernő de Dohnányi, il grande pianista compositore Bela Bartok e il soprano Anna Batily, una delle più eccelse cantatrici dell'Opera ungherese. Il programma comprende: la Danza macabra, due « Lieder » fra i più conosciuti — *Loreley* e *I tre zingani* — e la *Rapsodia ungherese per orchestra n. 1*.

La Danza macabra può quasi dirsi una fantasia per pianoforte ed orchestra che, come l'illezza di musica e severità di stile, può benissimo stare alla pari con i due Concerti per piano. Le composizioni di Liszt danno sovente delle sensazioni letterarie o artistiche che il maestro esprime nella lingua musicale. Durante il suo soggiorno a Pisa, negli anni 1838 e 1839 Liszt ammirò molto l'affresco attribuito ad Andrea Orcagna che si trova nel Camposanto di quella città; questo affresco rappresenta, con una forza drammatica insuperabile, la Morte che non risparmia né ricchi, né poveri, né felici, né disgraziati. Come motivo fondamentale per questa sua composizione Liszt si è servito di un canto liturgico, il *Dies irae*, che, elaborato sotto forma di variazioni, prende gli aspetti più diversi: i « glissandi » danno al poema un'espressione diabolica, la forma del « canone » quella di religioso, e alcune cadenze l'impressione di risate infernali. Notiamo però che queste variazioni non vogliono né spiegare né dipingere un programma vero e proprio; esse si susseguono a volontà del compositore e tentano descrivere gli orrori della Morte. Nella letteratura del pianoforte la Danza macabra rappresenta un lavoro gigantesco di carattere veramente lugubre.

Così pure nei « Lieder » è facile riconoscere l'artificio del riformatore che non traduce le parole o le parole esprimono. La forma di questi « Lieder » varia a seconda delle necessità artistiche, Liszt rinuncia sovente alla linea melodica piacevole e solleticante per sostituirla con l'espressione precisa del vero. Per lui, l'accompagnamento come la melodia hanno la stessa precisa importanza: è l'Unione di questi due elementi che deve tradurre i sentimenti e le idee del poema.

La *Loreley*, su poesia di Enrico Heine, è uno dei « Lieder » più conosciuti. Questa poesia fu messa in

musica nel 1841, ma il pubblico non poté ascoltarla che due anni più tardi. La pubblicazione fu ritardata fino all'anno 1856. La popolarità della *Loreley* è pari a quella de *I tre zingani*, poema dell'ungherese Nicolas Lenau, musicato nel 1860. Questi due « Lieder » sono stati trascritti con accompagnamento d'orchestra dall'autore stesso.

Con le sue *Rapsodie ungheresi* Liszt voleva sviluppare le canti e delle danze del suo paese, servendosi la musica nazionale e assicurando, come ben si merita, l'interesse del mondo musicale europeo.

Le *Rapsodie ungheresi* datano dalla metà del secolo XIX. Fin dal 1840 Liszt eseguiva, nei suoi innumerevoli concerti, trascrizioni per pianoforte solo di melodie ungheresi. La prima serie di queste *Rapsodie* apparve pubblicata nel 1846, e in breve, grazie alle numerose audizioni fatte dallo stesso Liszt, esse conquistarono un posto ed una rinomanza che nessun'altra musica popolare poté raggiungere. Sei delle più belle furono trascritte per orchestra; per questo lavoro Liszt accettò l'aiuto di Francesco Doppler, rinomato compositore di opere e maestro di cappella al Teatro Nazionale di Budapest. E per questo che, malgrado i ritocchi del maestro, il nome di Doppler fu messo da Liszt in testa alla partitura.

La *Rapsodia per pianoforte n. 14*, la prima che venne trascritta per orchestra, apparve nel 1853 e fu dedicata a Hans von Bülow: essa può veramente essere chiamata « un poema sinfonico ». Una terza versione di questa *Rapsodia* è la *Fantasia ungherese per piano e orchestra*: i canti popolari che hanno fornito gli spunti tematici al lavoro sono i seguenti:

1) *Magasan repül a daru, szépen szol.* (la gru vola alto e il suo canto è bello). E' un « lento » quasi marcia funebre.

2) Il *Vivace assai* è elaborato sulla melodia del canto: *Szederinda buj, buj* (tratti di rovi scivolato sulla terra...); sul manoscritto originale che si trova a Waymar, Liszt scrisse la nota seguente: « Koltai csardas » (Czardas di Koltó).

3) Il finale, *Allegro brioso*, espone la melodia del canto: *Ugy ég a tűz ha lobog...* (il fuoco non brucia che ad alte fiamme).

E' superfluo dire che le parole di quest'ultimo canto popolare non hanno molto preoccupato Liszt, il quale non si interessava che del carattere e dell'antitesi delle melodie per formare le sue *Rapsodie*.

Tra le *Rapsodie ungheresi* per orchestra, la prima (quattordicesima per piano, in fa minore) — che è eseguita in questo concerto — e la seconda (seconda per piano in do diesis minore) sono le più conosciute dal pubblico. Esse sono eseguite dappertutto e fanno pure parte dei programmi delle orchestre zingane.

g. r.



La stazione radiofonica di Budapest.

## DISCHI PARLOPHON

DOPPI DA CM. 25 A L. 12 RIPRODUCENTI BRANI DI OPERE LIRICHE INTERPRETATI DA PRIMARI ARTISTI ED ORCHESTRE

- GP 91123 - **Bohème (La)** (Puccini) - Questa è Mimì - Tenore Garuti — Tosca (Puccini) - E lucevan le stelle... - Ten. Garuti
- GP 91124 - **Carmen** (Bizet) - Marcia - Orchestra Beka — Mussinián (Carl) - Marcia - Orchestra Beka
- GP 91012 - **Figlia (La) del Reggimento** (Donizetti) - Fantasia - Parti I e II Orchestra sinfonica Victor Alix
- GP 91116 - **Guaraní** (Gomes) - Sinfonia Parti I e II - Orchestra sinfonica di Berlino - Dirett. Weissmann
- GP 91013 - **Guglielmo Tell** (Rossini) - Fantasia - Parti I e II - Orchestra sinfonica Victor Alix
- GP 91118 - **Guglielmo Tell** (Rossini) - Ouverture - Parti I e II - Orchestra sinfonica di Berlino - Direttore Weissmann
- GP 91119 - **Guglielmo Tell** (Rossini) - Ouverture - Parti III e IV - Orchestra sinfonica di Berlino - Direttore Weissmann
- GP 91117 - **Manon** (Massenet) - Fantasia Parti I e II - Orchestra sinfonica Parlophon - Dirett. Dobrindt
- GP 91132 - **Mignon** (Thomas) - Non conosco il bel suol - Hans Bode solista di cornetta con accompagnamento d'orchestra — Boccacchi (Suppé) - Mi basta il tuo amore - Hans Bode solista di cornetta, con accompagnamento d'orchestra
- GP 91197 - **Otello** (Verdi) - Ora e per sempre addio - Tenore Garuti — **Pagliacci** (I) (Leoncavallo) - No, Pagliaccio non son - Tenore Garuti
- GP 91126 - **Pagliacci** (I) (Leoncavallo) - Prologo - Parti I e II - Baritono Gamba
- GP 91197 - **Pagliacci** (I) (Leoncavallo) - No, Pagliaccio non son - Tenore Garuti — **Otello** (Verdi) - Ora e per sempre addio - Tenore Garuti
- GP 91158 - **Thais** (Massenet) - Meditation Orchestra Edith Lorand — Tesoro mio (Beucchi) - Valzer

FABBRICANTE E CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

### CETRA S. A.

VIA ARSENALE 21, TORINO

# PROSA

In ottobre il sole si sgora di conservare un po' di lieto. La campagna è ancora serena, qualcosa dell'estate rimane alle fronde, c'è ancora nell'aria una vivezza di toni che illude sulla buona stagione e sulle belle giornate.

Idillico clima, metaforicamente parlando, è quello che sovrasta alla vita dell'uomo fra i cinquantenni e i sessantenni. L'amore non rifugge dal tutto, la poesia conserva alcune strofe liriche e molte rime baciate, qualcosa può ancora fiorire, delicato e commovente nell'animo di un uomo e di una donna che si trovano a passare due mesi di vacanza nella stessa villa.

Tale è il caso del signor Ruggero e della signora Rosalia, nella commedia di Sabatino Lopez: Sole d'ottobre.

Il signor Ruggero, intradattolico, non è uno stinco di santo; piace alle donne e le donne piacciono a lui; cosa, questa, che alla signora Rosalia, madre di Norina e suocera di Domenico, non garba affatto. La signora Rosalia è vedova, allaccata ai suoi ricordi e ligia a uno scrupoloso dovere di vita. E' contenta che la sua figliola abbia sposato Domenico (figlio del signor Ruggero), è lietissima che sia nato al ragazzo un bambino, comprende che il signor Ruggero passi qualche giorno in villa, con loro, per assistere al battesimo; ma intimità, confidenza, e soprattutto accordarsi con lui su certi principi un po' liberali, questo no.

La forza del signor Ruggero sta tutta nel suo sorriso: abituale, cordiale, attraente. Sicché, in breve, a parte suo figlio, che lo adora, tutti lo amano e gli stanno attorno: la nuora, i servitori, gli amici e le amiche di casa.

Fra queste amiche, una, la gentile e bella signora Rotier, ha una passioncella per il giovane sposo. Questi, sulle prime, c'è stato; poi, fosse la nascita prossima del bambino, o respicenza, o reazione alla fiammatella di frasche, non vuol più saperne. E, come tutti i giovani, non ha guardi, né stitici; per non veder più l'amica, passa giornate e serate in città, trascurando anche la moglie, cotto dal rimorso e incapace di porre un riparo alla sua situazione più buia che fragile.

Se Norina non si è accorta di nulla, non così è della signora Rosalia. La quale, scandalizzata, non accenna al signor Ruggero.

Ed ecco il signor Ruggero impegnato a rimettere ordine nel disordine altrui. Si fa consegnare le lettere compromesse che la signora Rosalia custodiva, parla chiaro al figliolo, dopo aver parlato



La « Stella di Siviglia »: Annibale Betrone.

col cuore in mano alla signora Rotier, e... allibisce nel sentire da suo figlio che questi intende aprir l'animo suo a Norina; vuol confessare, liberarsi d'un segreto che l'opprime, che gli fa chinare il capo davanti alla moglie e lo induce a scappare di casa per non patirne umiliazione. Vant i conigli; Domenico appugnerà una nuova scolecchese alle altre. Perché, si capisce, la sposina, a sentirsi dire che lui l'ha tradita, salta come un capriolo: vuol fuggire, la mamma le tien bordonie; gridi, pianti, ira di Dio. Ma questa volta Ruggero tien duro. Non partirà, ed è bene che non paria nessuno. Che non si facciano scolecchese. Che i due ragazzi si accomodino, si tengano bronco, e più tardi si sorrideranno. Quanto a loro, i vecchi, hanno da chiacchierare un poco insieme. C'è un po' di sole, ancora, d'ottobre, si, ma tiepido e sereno, in cuore a tutti e due. O che non potrebbero sposarsi, dando così un magnifico esempio a quei due litigiosi? Scena magistrale, di quelle in cui Lopez è maestro. Pace in famiglia e un matrimonio di più sulla terra.



La « Stella di Siviglia »: Wanda Capodaglio e Marcello Giorda.

usanza di antiche genti. E doveva esser bello, il dono, se si pensa all'adozio che il mattino ha l'oro in bocca.

Certo, è un dono interessante per la giovane farmacista di paese, a cui un'avventura che sembrerebbe negli inizi banale e azzardata, procura un eccellente matrimonio d'amore.

La commedia è roscia, piacevole, garbata di dialogo e manda in solluchero tutte le giovani impiegate, candidate al matrimonio, alle quali non è ancora giunto l'ospite o il cliente gradito.

Quando a Uno, due e tre, la commedia (terza della settimana) è di Molnar: un mago del teatro. Il protagonista, mago della finanza, crea un uomo in un'ora di tempo, sollevando dal volante di taxi ai fastigi della ricchezza, della nobiltà e dell'alta industria, un autista di piazza del quale si è perdutoamente innamorata una ricchissima signorina americana sua ospite.

Quaranta minuti di acrobazie dialettiche, di jumbolismo teatrale, ma con una logica apparente e una marcata aderenza alla realtà.

Mese di interessanti apparizioni al microfono, il settembre; Luigi e Nera Carini, Annibale Ninchi, Wanda Capodaglio, Pio Campa, Annibale Betrone, Anna Carena si avvicenderanno ai già noti artisti radiofonici Becci, Ferrero, Adriana De Cristoforo. Amici vecchi e nuovi per i buongustai del teatro di prosa.

CASALBA.

## VETRINA LIBRARIA

Il nuovo volume della collana di romanzi storici « I Condottieri », edita dalla Casa Paravia e diretta da V. E. Dravetta, è dedicato ad uno degli uomini più amati e più ammirati dagli Italiani: L'ammiraglio Luigi di Savoia, Duca degli Abruzzi.

Ubaldo degli Uberti — autore di questa bella monografia — ha raccolto in un'organica serie di capitoli, con rigoroso senso storico, vari elementi biografici da cui risulta poliedricamente mirabile tutta la figura magnificamente austera di questo Principe che ebbe una culla di Infante di Spagna, che ha una tomba venerata in terra africana, e che recò gloriosamente per il mondo, dal Polo all'Equatore, dall'Alaska all'Imaia, il nome dell'Italia e quello della sua Casa, e che seppe, in guerra come in pace, praticare alienziosamente il culto del dovere.

L'opera dell'Uberti — ricca di molte e belle illustrazioni — pur essendo compendiosa come si conviene ad una trattazione in cui la sintesi storica assume valore prepotente letterario, prende le mosse da un « Prologo in Spagna », nel quale sono rievocate le vicende di quel breve e nobile regno di Amedeo di Savoia sulla nazione spagnuola, durante il quale, poche settimane prima dell'abdicazione, la regina Maria Vittoria dava alla luce a Madrid, il 28 gennaio 1873, il Aglio terzogenito a cui venivano imposti i nomi di Luigi Amedeo Giuseppe Maria Ferdinando Francesco, insieme col titolo di Infante di Spagna.

Sel anni e mezzo dopo, per volontà del suo Augusto Genitore, il giovane Principe, ormai Duca degli Abruzzi, veniva « ammesso » nella R. Marina in qualità di mozzo, per il consenso di S. M. il Re e con la solennità dovuta al suo rango.

Cominciava così il mare la sua infanzia. Fu un'infanzia — ricorda il Degli Uberti — di Principe studioso, che sente, prima ancora di sapere, quale sarà il suo destino, e si prepara. Vive la vita del suo cotone, ne divide i giochi e le asprezze, non spezza, quando gli altri riposano, è richiamato agli obblighi del suo rango ed il suo riposo consiste in un cambiamento della materia da studiare.

Del suo amore per lo studio e per le discipline marinare e militari fa fede il brillante comportamento nell'adolescenza e nella prima giovinezza all'Accademia Navale di Livorno, da cui uscì guardiamarina il 20 giugno 1889, iniziando la nobilissima carriera che doveva portarlo nella Grande Guerra al comando in capo dell'Armata ed al grado supremo di Ammiraglio confertogli il 28 febbraio 1918.

Paralela alla vita militare, tutta improntata dalle secolari virtù della sua Casa, s'impose all'ammirazione degli Italiani la vita civile di Luigi di Savoia; e delle doti che in essa riflusero, nelle mirabili gesta della sua vita di esploratore audace del meno accessibili punti del globo e di pioniere infaticabile della nostra colonizzazione in Africa Orientale, parla diffusamente e con amore il Degli Uberti in questa sua biografia del Principe saggio e valoroso, al cui alto merito scientifico rese onore il Governo Nazionale nominandolo il 23 ottobre 1930 Accademico d'Italia.

La settima edizione del « Radio Annuario Italiano » che in una con l'« Annuario della Radiogioia » di Fonogro e l'« Annuario dell'Industria musicale » viene presentata in un complesso ed organico volume dalla Guida Pollini di Milano, sarà accolta col più vivo interesse da quanti scientificamente, o industrialmente, o commercialmente seguono il progresso delle attività radiofoniche. Ne segnaliamo particolarmente ai nostri lettori la parte redazionale densa di articoli e di notizie, a cui segue una serie copiosa e bene aggiornata di elenchi di indirizzi, razionalmente divisi per categorie, i quali danno a questa pubblicazione un valore di pratica utilità, che sarà molto apprezzato.

Nell'attuale revisione di autori estetici filosofi e letterari è va segnalato il contributo diligente e coscienzioso che vi reca la raccolta di saggi di Italo Malione « Profili della Germania romantica », edita nella Biblioteca Paravia « Storia e Pensiero ». Nelle cinque sintetiche monografie critiche di cui si compone quest'opera — dedicate a Fr. Schlegel, a Novalis, a Schleiermacher, a Tieck, a Vackeender — l'autore offre ai lettori una profondità di concetti avvalorati dalla coscienza dell'oderno rinnovamento spirituale, una larga messe di considerazioni su uno dei più interessanti aspetti della storia del pensiero moderno.



La « Stella di Siviglia »: Pio Campa e M. Pia Benvenuti.

# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

Fu verso la metà del Trecento, nella Francia settentrionale. Allora i coltivatori della terra erano chiamati « i buoni Jacques », oppure « gli stupidi Jacques », dal nome simbolico di Jacques Bonhomme affibbiato per ischerzo al volgo, e dalla nobiltà e dalla borghesia, peggio che schiavi, venivano considerati bestie. Il perseguitato della guerra che poi si disciò « dei cent'anni », le tremende sciagure che la nazione attraversava, rovinavano le campagne e immischiavano i villaggi. Le terre deserte non davano più né lavoro né pane, e i villani, abbruttiti dalla miseria, depredati e angariati dalle opposte soldatesche, sfrutati in tutti i modi dai nobili, restavano inerti nei campi desolati o bivaccavano a torme con le donne e coi figli nelle piazze delle città. Per combattere l'usurpatrice Inghilterra occorreva denaro e denaro; Jacques Bonhomme non ne aveva più, ma non per questo cessava l'oppressione dei signori.

Finalmente, negli ultimi del maggio 1368, fu la rivolta. Adunata intorno al più animoso, dapprima fra Senna e Mosa, poi per tutto il nord del paese,

## - Jacquerie -

tente privilegio medioevale. La prospettiva però sembra non turbi eccessivamente il giovanotto, che nel suo candido ottimismo conta molto sulla grazia che il suocero è andato a chiedere per lui al barlivo del castello, poi fallita questa speranza, conta su se stesso, che andrà a gettarsi ai piedi di Corrado, Visconte di Noinlet. Ecco appunto, il Vi-



Gino Marinuzzi.

sconte, che muove verso Beauvais per incontrare la fidanzata e forse non sarebbe alieno, nell'altezza del giorno, dall'accontentare Mazurec, se il popolo impietoso non prendesse troppo vivamente le parti del contadino e non alzasse un po' troppo la voce in favore di lui. Allora il signorotto feudale si irrigidisce nella sua propenzione e nei suoi diritti e rifiuta in grazia Guglielmo furente in per scagliarsi contro di lui, ma è presto disarmato e tratto in ceppi dalla soldataglia. Il destino di Isaura è segnato.

Nel secondo atto è il giorno del fidanzamento del Visconte con la nobile Giordana di Chivry, ma pur in tanta festa, il balzo del castello non perde tempo a smingere i poveri vassalli, esigendo i tributi e le decime, imbandendo di nuovi, fulminando i morosi; intanto che alcuni condannati a morte, fra i quali è Guglielmo, sono tratti innanzi a Corrado per implorare la grazia in occasione del

fausto avvenimento. Cova nella tristezza dei condannati oppressi, nell'incanto degli stessi cortigiani che pur si inchinano alle capricciose voglie del feroce signore, la fiamma dell'odio: Giacomo Buonuomo sta per destarti e Guglielmo Callet, che arde di vendetta, scorge non lontano il giorno in cui il nome di dispregio « Giacomo » si tramuterà in grido tremendo che correrà pel boschi e per le castella. Ma odio ancora non è nel rassegnato Agnelletto, in Mazurec il quale attende paziente e muo, che Isaura gli sia ridata, e quando ella viene, disperata per l'oltraggio ricevuto e tremante ancora d'angoscia, è pronto ad accogliera misericordioso, dimentico del passato, fidente nella vita che ricomincerà insieme a lei. Tuttavia troppo violente furono le sofferenze della donna e troppo lo strazio che fu fatto del suo corpo: mentre da lontano giungono i suoni di gioia della festa, uno strano delirio la coglie, la mente le si turba e muore fra le braccia del marito.

Nel terzo atto la rivolta è malura: dai monti e dalle valli più lontane accorrono alla riscossa le



la turba cenfosa e male armata fece la « Jacquerie ». Terribili furono le sue atrocità contro le classi elevate prese alla sprovvista, ma, passata la prima sorpresa, immediate e feroci le rappresaglie. Trascorrea appena una dozzina di giorni, la sommossa era contenuta e soffocata nel sangue.

Allora (non perdiamo di vista la musica e le sue vicende) il popolo trova sfogo nel canto, e dagli affitti e dagli umili, all'indomani della Jacquerie, si leva mesta la *complainte*, la canzone della sofferenza e della miseria: « Non temo più alcuno di noi — cantano i superstiti delle stragi — Non ci raduna l'odio o la ribellione, ci raduna la fame. Guardate il nostro viso pallido e smunto e non prendeteci in odio se ci lamentiamo ». Ma la *complainte* restò inascoltata, la trasmisero però i padri ai figli e quel tipo di canzone rimase a simboleggiare in terra di Francia il dolore della povera gente, da qualunque motivo fosse generato. Non fu dimenticata neppure dopo che, passati ancora quattro secoli, i « buoni Jacques » misero nuovamente fuori le unghie e si presero una clamorosa rivincita che si ripercosse sul mondo intero. Questo lo sfondo storico in cui si muove il libretto che Alberto Donaudy apprestò per la musica di Gino Marinuzzi; vivace libretto, saturo di vicende, non tutte dolci e gentili. Invero, ma quella del '300 non fu epoca di eccessive gentilezze. Libretto, in ogni modo, in cui è dovizia di situazioni centrali, in cui le figure dei personaggi principali, fortemente accentuate, offrono buon appiglio al compositore.

Mazurec, giovane contadino ingenuo e un poco sempliciotto, detto l'« Agnelletto », conduce all'altare Isaura, figliuola di Guglielmo Callet, ma quando va per introdurre nella nuova casa la moglie, trova una spada nel vano della porta: è il segno che il Visconte intende valersi sulla novella sposa del « diritto del signore », l'atroce e prepo-



genti e si pongono sotto la guida di Guglielmo. Giacomo Buonuomo sogna la redenzione, conta in giorni migliori sui quali s'irradi la luce della giustizia. Anche Mazurec, l'Agnelletto, si è tramutato in lupo che anela la vendetta. Ed ecco che nel giorno delle nozze di Corrado e Giordana vien dato il segnale, i servi del castello anch'essi guadagnati alla rausa degli insorti, aprono le porte della dimora del loro signore. Irrompono sterminatori i Giacomini e ne traggono spaventata e pulpigliata Giordana in veste di sposa, per volere di Guglielmo destinata ad altro sposo, a Mazurec, che ne farà strazio come un giorno Corrado di Isaura. Ma nel mite contadino l'esaltazione della vendetta è passeggero sentimento, che le suppliche e le ardenti preghiere della giovane donna giungono presto a vincere. Così, mentre la turba incendia il castello e canta e danza intorno alle rovine, Mazurec lascia che Giordana fugga pel bosco e va verso le fiamme ove al suo sguardo di allucinato è parso intravedere la figura d'Isaura che l'incitava al perdono.

Veniamo adesso alla musica.

Credo che a nessuno degli ascoltatori della Radio italiana occorra presentare Gino Marinuzzi, il quale da ben più d'un ventennio, in Italia e fuori, dirige le stagioni d'opera di più alta importanza, i concerti delle più famose istituzioni sinfoniche. Ma meno conosciuto è certo quale compositore, attività questa che, giustamente, molto gli sta a cuore, ma alla quale non ha potuto dedicare che gli scarcerissimi ozi del direttore. Mi sembra necessario perciò ricordare l'opera sua giovanile *Barberina* (Palermo, Teatro Massimo, 1903) e la recente *Falla de' Mozzi* (Milano, Scala, 1932), che insieme a questa *Jacquerie* (andata in scena la prima volta al Colon di Buenos Aires nel 1918 e poi l'anno se-





guente ai Costanzi di Roma) costituiscono la triade delle fatiche operistiche del Maestro. Più numerosa la produzione sinfonica, iniziata da giovanotto con una *Messa da Requiem* appositamente scritta ed esposta a Palermo, sua città natale, la morte di Umberto I, proseguita con l'*Andantino all'antica*, la *Suite siciliana*, il poema sinfonico *Silvania*, l'*Elepia eroica* e con alcune trascrizioni di musica settecentesca.

Ora credo di non ingannarmi afferendo che il tratto più notevole della fisionomia artistica di questo Marinuzzi compositore alla tradizione italiana, quel suo mantenersi aderente alle forme e più ancora agli spiriti della musica nostra. Naturalmente, così dicendo, mi riferisco soprattutto all'opera, da lui concepita e resa più nel senso del melodramma che in quello del dramma musicale. Si potrebbe anzi dire che il Marinuzzi sia nient'altro che un romantico, quando si intenda limitato questo troppo ampio e in fondo indeterminato appellativo al romanticismo italiano contenuto nel solo dell'opera verdiana. Ed è interessante osservare come questo musicista che ha diretto e conosce a memoria (la parola va intesa alla lettera) tutte le opere che si rappresentano trent'anni a questa parte, che da persona coltissima qual è conosce tutto il resto della musica che non va diretta, giunto al momento di comporre, sappia scegliere una sua via ben netta e ben delimitata. Dimostrat

zione evidente di avere idee proprie sull'arte e sul teatro, esempio indubbio di sincerità.

Bisogna però aggiungere che tradizionalismo non è cinto attaccamento o ritorno incondizionato al passato. Tradizionalista fu anche, ad esempio, Giovanni Brahms che pure andò più avanti e disse qualcosa di diverso dei suoi predecessori. Così il Marinuzzi sa benissimo avvalersi di ciò che è vivo, di ciò che forma esperienza nostra, recente, per vivificare le forme tipicamente italiane. Vedi ad esempio in questa *Acquerie* — nella quale, come in *Folla de' Mozzi* spirava di più — l'arrangiamento del trattamento dei cori, che facilmente potrebbe scivolare nell'antico concertato, ma che invece è infinitamente più libero e più vicino alla verità drammatica, vedi specialmente — più che il fastoso coro del secondo atto e l'Inno finale — il coro di *Folla de' Mozzi* spira in cui, folto, sotto la semplice e nuda melodia del tenore, si agglia; e sempre infine concorde in un alto grido. Si osservi poi il sapore armonico di questa musica, sempre vario e interessante; la libertà di ritmi e di metri, per nulla ligia alle antiche usanze; e infine per quanto riguarda il linguaggio melodico, la finezza del suo disegno, il senso quasi sempre di sconsolata tragedia che il Marinuzzi si spesso infonde nei suoi cantati, a commento di una vicenda storica e di un'epoca che di tragedia furono piene.

O. TIBY.

**L**a *Giulietta* e *Romeo* di Riccardo Zandonai, pur salutata al suo primo apparire, nella primavera del 1922, ai « Costanzi », dal più lieto successo, che piacque sempre tutte le volte in cui, in seguito, è ritornata alla ribalta, che è tuttora fatta segno ad ogni sua rappresaglia a più che simpatiche accoglienze, non ha raggiunto la popolarità di quella che abbiamo sempre chiamato la sua opera gemella: la *Francesca da Rimini*. Perché?

Ci sono in entrambe le due opere, nella più spicata evidenza, le stesse qualità d'invenzione melodica e di coloritura orchestrale che sono caratteristiche in Riccardo Zandonai. Per entrare in tema, il Maestro, armonista geniale e sapiente e profondo conoscitore del teatro, ha posto in giuoco tutte le risorse della sua cultura e della sua perizia perché le figure del dramma, sia dolci e soavi, ora truci e violente, si stagliassero, nette e precise, nello sfondo del quadro. Entrambe le due opere raccontano un appassionato e commovente storia d'amore di che si sono nutriti il cuore e la fantasia delle folle, eppure...

Eppure la dolce e sospirata Giulietta non è riuscita a porsi al fianco, nella corsa trionfale, della bellissima peccatrice di Rimini. E l'opera, che è ricca di tutte le mille bellezze di Riccardo Zandonai, non suscita neppure la curiosità che avrebbe sui cartelloni dei nostri teatri. I nostri ascoltatori si quali essa andrà fra qualche giorno e che ancora non la conoscono, quando l'avranno sentita e con essa avranno goduto e sofferto, non potranno che rivolgersi quel « perché » che abbiamo trattato più su. E non c'è nulla di più melanconico — di risaputo — di « perché » che non hanno risposta.

Chi scrive ha assistito, a Roma, alla prima rappresentazione della *Giulietta e Romeo*. A quella serata festosa di successo si associa un ricordo personale che ci traccia questa nota affrettata evoca sempre col più vivo compiacimento.

Il Maestro, cedendo all'invito del Tofano, direttore allora e presente, nella sala di viale, aveva eseguito negli eleganti saloni del giornale, davanti ad un'accorta cletissima di dame intellettuali, di artisti e di appassionati, parecchie pagine della sua *Francesca*. Accennava egli stesso la parte del canto e, tratto tratto, s'interrompeva per delucidare una situazione, per colorire lo stato d'animo di un personaggio, tutti e chi più chi meno, conoscevano la *Francesca da Rimini*, che era stata eseguita, in una felice e gradita ripresa, poche settimane prima al « Costanzi ». Ebbene, l'opera non ci era apparsa mai così viva, così ardente, così profondamente umana come quella sera. Una cosa nuova, una bellissima cosa nuova che tutti ci prendeva e ci attecchiva in una cerchia di vera commozione e di ammirazione.

Nel creare il libretto di questa *Giulietta e Romeo*, Arturo Rossato non ha seguito né la traccia dell'antica novella del Da Porto, né quella piuttosto picaresca del Bandello. E neanche la linea del dramma shakespeariano. Ma attorno alla storia dei due celebri e infelici amanti di Verona ha tessuto una serie viva e drammatica di quadri ricchi di contrasti che non potevano non accendere l'atro del musicista per cui il poema era dettato. Ed ecco,

al primo atto, dopo la zuffa fra Capuleti e Montecchi, il drammaticissimo duetto fra Tebaldo e Romeo. Aspro e violento il primo, dolce, quasi supplichevole il secondo. Le due figure sono musicalmente tagliate con quella sicura vigoria di tocco che è uno dei segreti dell'arte del maestro trentino. E sono due distinte figure musicali, che si erompono dal contrasto dei due personaggi, per cui rendimento teatrale non sapremmo immaginare una più sensibile efficacia.

La seconda parte dell'atto ci porta alla visione del Romeo della leggenda che per la serica scala raggiunge il verone della sua Giulietta.

Il duetto « *Baracca* » nella notte fragrante è fatto di cose dolcissime. I due amanti si giurano amore eterno ancora sopra l'odio che divide le loro famiglie e si dimenticano fra i baci. La prima parte del secondo atto, in un cortile del palazzo dei Capuleti, Romeo, offre il prete al Maestro di darsi una di quelle scene deliziose che sembrano tessute con fil di grazia e di primavera. Ricordate il canto di primavera delle ancelle di Francesca? In questa scena iniziale del secondo atto della *Giulietta*, uno scelme di fanciulle fa richiamo festoso verso il giardino, mentre il suono di un organo dalla stanza, e tanti chiamano Giulietta e quando ella appare con Isabella le danzano intorno e le propongono di fare il giuoco del torchio. Questo viene acceso e il giuoco incomincia. Nella musica è tutta una grazia di ritmi e un avvicinarsi di toni pittorici che vestono la scena della più squisita leggiadria.

La gentile festa di giovinezza è interrotta con l'irrompere di Tebaldo. La fanciulla dovrà sposare il Conte di Lodrone. Le scene violente ora si susseguono. Alle ripulse sdegnose di Giulietta, Tebaldo le si avventa contro quasi per picchiarla. Ma dal di fuori giunge il rumore d'una zuffa. Tebaldo accorre per dar man forte ai suoi. Disperata, Giulietta uvida, rientra nella stanza. Romeo, che accorre. Sopraggiunge Tebaldo. Le scene si snodano e Romeo, che non era riuscito ad impedire l'urto, ferisce, difendendosi, mortalmente l'avversario. Un addio disperato e quando Romeo è fuggito i partigiani dei Capuleti che s'avanzano trasportano lungi il corpo di Tebaldo.

Le due ultime commoventi pagine dell'opera è quella che al terzo atto, che si svolge nel rustico piazzale d'un'osteria di Mantova, è espressa dalla ballata del cantore da cui Romeo apprende la morte della sua Giulietta. Romeo, singhiozzante, ordina che gli si appresti un cavallo. Scoppiata la tempesta terribile, frantanto. In cielo e in terra, come nel cuore dello sventurato. Egli inforca il cavallo e, pazzo di dolore, si precipita per la strada di Verona, gridando: « Giulietta mia! ».

L'ampio intermezzo sinfonico che divide l'atto descrive la tragica cavalcata dell'infelice Romeo, con l'ansia e la morte nel cuore. Romeo giunge al chiostro dove è la cappella dei Capuleti. Penetra dove giace la sua defunta. Egli riprende la morta e, bevendo un veleno che ha portato con sé, si abbatte disperato ai piedi del cataletto. Quando la fanciulla si desta, ad essa non resta che gettarsi, delirante, fra le braccia del suo amore moribondo.

ALNI.



**L**a guida che ci accompagna a Palma di Maiorca fa una diligente descrizione dei monumenti; ma non si ferma ai colossali altari, e si affretta alla ricerca di un veicolo che mi porti a visitare la Certosa di Valdemosa. Me la stringo di nascosto, perché voglio andarci da solo.

So già che più tardi troverò laggiù molti turisti, che faranno risanare i chiostri del cenobio del loro altiro irritante chiacchierio; ecco perché voglio giungere prima di loro; per sentire tutta la suggestione di quel sogno romantico e pittoresco che fu, cent'anni or sono, il soggiorno di Federico Chopin e della Sand nella deserta certosa.

Salgo su una carrozzeria e mi faccio condurre al convento per la via più breve. Si prende per l'erta e presto si domina gran parte dell'isola; ecco che la certosa si presenta allo sguardo nell'imponenza della sua mole. È una costruzione grandissima che potrebbe ospitare comodamente due reggimenti di soldati; ora è disabitata, come quando vi giunse Chopin, che a monaci erano stati due anni prima espulsi dalla regione. Il musicista e la scrittrice trascorsero fra quelle mura giorni di sogno e di esaltazione, e se il terribile male che minava l'esistenza di Chopin non si fosse minacciosamente aggravato, essi non avrebbero badato se le celle erano mancate di ogni conforto e se quella solitudine era addirittura drammatica.

La guida che mi accoglie all'impresso vorrebbe attendere il giungere di altre persone prima di iniziare la visita; e di malanagia accendendosi ad accompagnarmi da solo. Egli mi fa visitare anzitutto la chiesa, che è ricca di pregevoli sculture in legno e di belle matricole policrome arabo-spagnole; mi ricorda che la rustica statua di San Bruno, in legno dipinto, interessò moltissimo Chopin e la Sand; poi mi conduce attonatamente per i chiostri attenziosi e solenni le cui finestre ottigue danno ai giardini fatti di olivastri, aranci e di melagrani; e giungiamo finalmente alla cella di Chopin. A questo punto giungono altri visitatori e la mia guida mormorando qualche parola di scusa se ne scappa lasciandomi solo. Non me ne dolgo davvero. Intanto ha cominciato a piovere, ed è un vento scuote le alte vette dei cipressi nel cimitero abbandonato dai certosini. Entro nella vuota cella e cerco d'indovinare come potevano essere disposti i mobili; ecco, qui doveva esserci il letto, qui il cassettone, qui il pianoforte... La stanza è lunga, stretta, nuda e polverosa; all'alta volta ad è sostenuta da muri spessi come quelli di una fortezza, nei quali si aprono le anguste finestre. Guardo fuori; la vista spazza sui aranci e viene disgradanti al mare, che si vede, lontano, fra le chiome fronzute dei mandorli e delle palme.

Oggi, sotto il cielo denso di pioggia, il mare è cupo; ma come deve esser bello sotto il sole sfolgorante! Penso a quante volte il volontario esule si sarà snamorato nella contemplazione di questo mirabile spettacolo ed alle musiche che esso gli deve aver ispirato; e sotto a lungo appoggiato al davanzale, seguendo il mare, chi quasi si come un paradiso. Ma a me non piace di aver visitato l'eremo di Valdemosa in un giorno di pioggia e di vento. È vero che quando ai primi di novembre 1838 il musicista e la sua compagna giunsero in queste luoghi brillava il più bel sole, il mare era di lapislazzuli, il cielo di turchese, ed i monti di smeraldo; ma è pur vero che sopraggiunse presto la stagione delle piogge, e che parecchi dei celebri Festival furono come non fatti. Chopin appunto nei giorni in cui le celle della certosa erano tette per incerta luce, nelle notti in cui esse erano lugubri per il fiachere del vento che si ingolfava. E fu allora che il compositore, tutto preso dalle misteriose armonie della natura, tradusse quelle tristi voci in melodie meravigliose, talvolta sonoramente melanconiche, talvolta dolorosamente tragiche.

M. G. DE ANTONIO.

# CRONACHE

## I BIMBI AL MARE E AI MONTI

Milena Nascimbene, la bella e dinamica Piccola Italiana annunziatrice della Colonia Marina di Grado, inviando a nome di tutti i camerati un riconoscente saluto al Segretario del Partito S. E. Starace, ha chiuso nel modo migliore il ciclo delle radiotrasmissioni organizzate anche quest'anno dall'Associazione del Pubblico Impiego attraverso le Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

Pietraligure, Sanremo, Baia di Napoli, Rocca-di-papa, Pianicos, Riecione e Grado sono state le tappe successive fatte dai cronisti dell'Elar per raccogliere le voci dei bambini ospitati nelle Colonie Migliolia e migliaia di bimbi che in questi giorni, irrobustiti e temprati dall'acqua e dal sole, stanno rientrando nelle loro case, e nelle loro case ripeteranno quei cori che hanno imparato sulle spiagge e sui monti e che hanno cantato d'attorno al microfono. E parrà alle mamme di rivivere quel minuto di commovente intensità quando hanno sentito giungere, attraverso lo spazio, la voce dei cari figlioli lontani.



Dirà più di una mamma al suo piccolo e alla sua piccola: — Ti ho sentita qui come se tu fossi stata dietro all'apparecchio a parlare. Ho riconosciuto la tua voce tra le molte altre e il cuore mi ha dato un sobbalzo quando ho sentito te, proprio te, gridarmi: «Ciao, mamma; sia allegro, io sono in salute, sono lieta, mi diverto quando tornerà non mi riconoscerai tanto mi son fatta forte e nera. Ma io lo so il modo di farmi riconoscere: ti dirò in un orecchio, piano piano, perché senta solo tu: tu sei tutta la mia gioia, tu sei tutto il mio mondo».

Per le famiglie il poter ascoltare tra le pareti domestiche ciò che viene detto proprio per loro dai loro bambini a chilometri e chilometri di distanza, è un grande conforto. E questo conforto, che dà la Radio, completa la magnifica opera di assistenza voluta dal Duce e che il Partito svolge per il miglioramento fisico della gioventù.



Il principe Mdiani, che è stato recentemente vittima di una catastrofe automobilistica, era ricchissimo, soprattutto a causa dei suoi diversi matrimoni con ricche ereditiere, e perciò si poteva pagare ogni capriccio. Così si era fatto costruire un apparecchio radio costellato di smeraldi, la sua pietra favorita, il quale verrà adesso relegato in un museo come una curiosità e una trinità.

Il servizio di controspionaggio francese ha dovuto creare divisioni speciali che danno la caccia alle trasmissioni olandesi. Secondo il Giornale della Marna, in questi ultimi tempi sono state scoperte oltre duecento stazioni radio clandestine riceventi e trasmettenti, che erano in collegamento con lo spionaggio di una nazione estera. Molte di esse erano



installate in vicinanze di aeroporti, campi militari e frontiere. Il Ministero, allarmato, ha ordinato una severissima inchiesta nonché la riorganizzazione e il rinforzo della radiopolizia allo scopo di sventare e di reprimere simile attività.

Abbiamo di recente accennato ai dieci comandamenti della Radio inglese B. B. C. Adesso anche la Commissione federale degli Stati Uniti ha emanato dieci punti, ai quali si debbono uniformare le seicento stazioni della Confederazione. Essi dicono: «1° Sono vietati gli attacchi contro i membri del Governo e i Ministri; 2° i programmi religiosi suscettibili di sollevare obiezioni; 3° quelli medici criticabili; 4° quelli che hanno annunci commerciali di dubbia serietà; 5° gli annunci di prodotti fraudolenti; 6° quelli che invitano a boicottare certi prodotti; 7° la pubblicità per medici, dentisti, avvocati; 8° le trasmissioni di fachiri, astrologhi, chitromanti; 9° quelle relative a giochi di fortuna o d'azzardo; 10° quelle che possono ledere gli interessi generali». Le stazioni che infrangeranno qualcuno di questi dieci punti si vedranno ritirare la loro licenza.



I giornali norvegesi informano che i diversi paesi interessati alle esplorazioni antiche stanno trattando per realizzare una spedizione collettiva allo scopo di installare una stazione radio al Polo Nord. I tecnici dovrebbero partire nella prossima estate o, al più tardi, nella primavera del 1937, con una flotiglia di rompighiaccio, la quale avrebbe il compito di avanzare il più possibile nelle regioni artiche fino alla zona dei ghiacci eterni che dovrebbe essere la sede della nuova stazione. La zona potrebbe anche essere raggiunta con aeroplani, e i tecnici si lascerebbero cadere per mezzo di paracadute nel punto esatto dove dovrebbero venire iniziati i lavori.

La Radio cecoslovacca ha iniziato le radiocorriere a tema richiesto dagli ascoltatori. Così si è potuto notare che il pubblico immenso degli appassionati,



che in fatto di musica — come dicono le diverse inchieste — preferisce quella leggera, in materia di conferenze invece è partigiano assoluto degli argomenti seri di attualità. Naturalmente Papa intende per attualità anche le ricerche per la scoperta della tomba di Attila, che si ripetonono febbrilmente in Cecoslovacchia. Molto richieste sono anche le conferenze su viaggi. In coda a tutte, quelle letterarie.

Secondo una recente statistica tedesca ci sarebbero nel mondo 25.068 stazioni radiotrasmettenti. Ma bisogna considerare che di queste ben 27.927 sono installate a bordo di navi o di aeroplani. Le altre sono stazioni terrestri. Il numero delle trasmissioni dedicate alla radiodiffusione è di sole 1448. Le rimanenti hanno destinazioni più o meno pratiche, e cioè 20.300 servono per il traffico marittimo, 2100 per quello aereo sui continenti, 484 sono i radiofari e 683 le stazioni di collegamento aereo e marittimo; altre, infine, sono destinate a scopi diversi tecnici o scientifici. Ma in questa cifra non vengono calcolate le trasmissioni dei radiotelefonisti che, nei soli Stati Uniti, raggiungono la cifra di 50.000.

Annunziatori e annunziatrici al microfono.



il saluto alle famiglie lontane.

# IL LUTTO DEL POPOLO BELGA

Impressioni di ascolto mentre per le vie di Brusselle passa la salma della Regina Astrid tanto ammirata da lontani o tanto amata e tanto pianta dalla sua gente.

Una interessantissima spedizione radio-scientifica ha abbandonato Mosca diretta al Pamir. In testa vi è un gruppo di radiomontatori e radiotecnici educati dall'Accademia Tecnica delle Comunicazioni Sovietiche, i quali portano tre stazioni trasmettenti-riceventi per le necessità della spedizione. Inoltre una stazione a onde corte, di peso minimo, verrà installata sul punto Station. Essa lavorerà con un solo kW di potenza e collegherà il lontano Pamir e i membri della spedizione con il resto del mondo.

Alla direzione della stazione di Strasburgo è stato nominato l'abate Hoch, un giovanissimo sacerdote — ha 36 anni — il quale ha un largo seguito in tutta l'Alsazia. Ha infatti ottenuto il maggior numero di voti nelle recenti elezioni radiofoniche. L'abate Hoch è anche un appassionato della radio e della musica. Da dieci anni dirige i cori della Cattedrale di Strasburgo con un'eccezionale, dicono i critici, senso d'arte.

Nella Radio francese è scomparso il classico e consuetudinario pong dei segnali orari. D'ora in avanti l'ora esatta sarà trasmessa quattro volte al giorno per mezzo dell'orologio di Parigi. In tal modo, quanto sembra, ad affidamento di maggiore precisione, il sistema automatico trasmettente è installato nell'Osservatorio di Parigi. Il segnale orario alla radio non ha più di dieci anni di vita, e anzi le prime proposte di una diffusione dell'ora agli ascoltatori trovarono, agli inizi, un'accoglienza piuttosto scettica.

A Parigi si svolge una strana polemica tra portinari, inquilini e padroni di casa a causa della radio. Si vuole negare ai portinari il diritto di fare del radio-ascolto, e i proprietari di questa tesi sostengono che « non si possono fare bene due cose in una volta ». Quindi se si portiere ascolta la Radio non può accudire alle sue delicate mansioni, non può stare attento ai richiami del campanello degli inquilini, non può controllare l'entrata e l'uscita dei portieri, dal canto loro, reclamano il diritto alla radio come tutti i mortali, e si lanciano alla controffensiva chiedendo che sia regolamentato l'uso dell'apparecchio agli inquilini, i quali mettono la loro radio a tutte le volute, e il meno che Pipetel ci possa guadagnare con una ventina di tali inquilini, è l'emissione cronica. La questione è stata portata dinanzi al Tribunale della Senna che dovrà trovare la classica via di mezzo per non scontentare nessuno.

La Radio francese si è dedicata ai corsi di gastronomia economica per far sì che le massie possano superare con il minor danno possibile gli attuali momenti difficili. Perciò tutti i conversatori gastronomici che diffondono quotidianamente ricette dai nomi e dalle composizioni complicate, sono stati invitati a non trasmettere che ricette di facile realizzazione e del minimo costo. La diffusione quotidiana sarà completata da una conferenza settimanale sull'economia domestica, e si spera di ottenere da questa radiopropaganda buoni risultati nella lotta contro il costo elevato della vita.

Il Daily Express pubblica che nelle regioni dell'Europa centrale si potrebbe captare una misteriosissima stazione antichica che lavora su di una lunghezza d'onda di circa 55 metri. Questa enigmatica trasmittente diffonde in lingua russa conferenze antibioscifiche intercalate dalle note dell'innno zarista Boje tsaria kmali. Le conferenze sono violente e alternate spesso con rievocazioni dei tempi di Pietro il Grande e dell'imperatrice Caterina, radioclene degli splendori dell'impero, ecc. Il giornale inglese crede che questa stazione sia installata in Manciuria.

La trasmittente di Colonia ha organizzato un'interessante radiocronaca da bordo dell'espresso Rheingold, senza che il personale del treno e il consueto svolgersi delle attività fossero minimamente disturbate. I radiocronisti, saliti con i loro apparecchi, hanno pirato i diversi compartimenti interrogando i viaggiatori, i quali hanno così partecipato, rendendola viva, alla radiocronaca. Ad una breve fermata i radiogiornalisti sono discesi con i loro nastri incisi, che sono stati poi diffusi da tutta la catena germanica.

Will Rogers, il radiocronista americano, morto in una recente sciagura aerea, era uno dei più popolari parlatori al microfono. Si calcola che quando era annunciata una sua « chiacchierata » umoristica, milioni di persone si affollavano intorno agli altoparlanti. Era considerato « l'umorista nazionale » e i suoi compari raggiungevano cifre fantastiche. I microfoni d'oltre oceano lo avevano scoperto in seguito alla popolarità delle sue buffonate, come clown di un circo ambulante, che lo avevano reso il più agace commentatore dell'attualità della Repubblica stellata.

Per oggi non riparlò d'altro che della radiocronaca dei funerali della Regina Astrid — trasmessa con tanta bravura tecnica dall'Elar collegata con le stazioni belghe — non può subire accostamenti di altre audizioni. Se potessi vorrei capire l'altoparlante di un uolo nero. Non posso; ma la sua voce non turberà per qualche ora le mie meditazioni su questa catastrofe che ha gettato nel lutto il Belgio.

## L'ultimo dono

Il corpo della Regina è stato deposto nella stessa « sala del Pensatore » nella quale 18 mesi fa era stato portato quello di Re Alberto.

Due apparizioni fatate, due jughi nell'eternità. Disteso sul catafalco, Alberto I, mutilato dalla caduta, pareva avvolto in un'aureola soprannaturale. Astrid, il volto fasciato da un lato, appariva ai radiocronisti « incomparabilmente bella ». L'ultimo dono di Colet che fu, di Colet che resta al popolo belga che l'adorava.

## Anche i socialisti

Una delle poche frasi balbettate dal Re Leopoldo dopo la catastrofe: « Ho perduto tutto ». Il popolo ha risposto al Re, ingrandito dal dolore, con la sua parola di profonda pietà alla quale hanno aderito senza riserve pure i socialisti. Nel Belgio anche i socialisti sono monarchici.

## I figli, il babbo, la nonna

I suoi figli! E' ad essi che va il pensiero: al principe Baldovino, a Giuseppina, a Carlotta, all'ultimo nato, il principino di Liegi.

Son dure da imparare, per bocche infantili, queste tre parole: « Mamma è morta ». E ogni anno che verrà ne accrescerà l'amarezza. « Il Re! Distingo per un istante lo sguardo da quel corpo martoriato e da questo cuore crollato in fondo ad un abisso d'amore e di disperazione! La Regina Elisabetta! Così fragile, così debole,

— si direbbe che l'anima è attaccata al corpo soltanto dal diritto (e dal dovere). C'è ancora un posticino, in quel cuore trafitto, per accogliere la nuova ferita? »

## « Nostra Astrideke »

Materlinck ha ricordato un episodio significativo. Qualche mese fa sulla « Grande Place » di Brusselle, udì le parole: « Non si è popolari nel Belgio se manca la loro consacrazione — chiamare la Regina con tenerezza « la nostra Astrideke ». Bisogna essere fiamminghi, o per lo meno bisogna avere vissuto a lungo in quel paese, per capire che questo diminutivo familiare — « la nostra piccola Astrid » — che non s'accorda che rarissimamente al Re e alle Regine, racchiude la più bella, la più alta fiamma d'un amore che non può e non osa manifestarsi.

## Fato tragico

Di fronte alla sciagura che quasi sovrasta la precedente, il pensiero corre alle tragedie antiche. Ma le ultime degli Dei avevano commesso ignoti delitti. Qui invece si pensa a Giobbe, colpevole soltanto di virtù sovrumane. Il fato si è abbattuto sulla famiglia reale belga con così terribile accaniti che i più feroci delinquenti diventano degni del perdono.

Ma coloro che il Belgio piange, che cosa avevano

fatto di mal? L'amore, la bontà, la bellezza sono dunque un'imperdonabile oltraggio alle leggi che governano questo basso mondo? Una famiglia reale deve pagare per tutti? Allora forse i fulmini perché sia più in alto? Quale delitto hanno commesso i belgi perché solo una regina potesse riscaltarli? Hanno meritato questo orrendo castigo? Non si erano forse sacrificati abbastanza per l'onore? Chi si vuole punire? Chi si vuol mettere alla prova? Che cosa si vuol provare? Dove si vuol finire?

Non sono domande risolvibili a Dio, né agli uomini, ha detto lo stesso Maeterlinck subito dopo la tragedia. Dio è troppo in alto e quasi tutti gli uomini son troppo in basso. Sono interrogati, lanciati come degli E.O.S. angosciati alle alle potenze sconosciute che strinono la terra belga come una morsa atroce; e la minacciano cupamente.

## Il destino incollerito

È questo che si chiama destino? Per pietà si fermi. Non è abbattendosi selvaggiamente, ingiustamente, sugli innocenti che esso prova la sua potenza. Non è colpendo vittime adorabili e adorate che dimostra di essere il più forte.

Queste parole del grande poeta fiammingo captate al microfono nei giorni scorsi mi hanno dato la misura dell'intensità disperata del dolore che strazza l'anima belga. Non è solo l'angoscia dell'improvvisa sciagura che affiora dalle commedie espressive. Qualcosa di più oscuro si agita nelle profondità; la paura del destino. Lo stesso destino terribile che dal 1914 in poi sembra abbia voltato le spalle alla felice terra belga imponendole prove che si rinnovano sempre più tragiche e dure con accanimento inavvitabile, come una persecuzione.

La parola della saggezza ci viene ancora dal Libro Sacri. I quali ci dicono che le creature, come i popoli, che Iddio dimostra di prediligere non sono quelli che ricompa di doni ma proprio quelli che assoggetta a più dure prove.

GALAR.



Il Re dei Belgi segue la salma della Regina Astrid, Dietro a lui il Principe di Piemonte.

## CONFIDENZE DI UN ATTORE "GIALLO."

Un attore protagonista di drammi gialli ha certi obblighi anche nella vita privata. Questa confessione radiofonica, ad esempio, avrà il suo valore comincierà a svelare i miei amabili uditori che mentre mi ascoltano qualcuno forse nella camera accanto leggero come un fantasma sta frugando nei cassetti in cerca di bottino... Si è intrudotto dalla finestra. No, era nascosto da scuri nell'armadio; non sentite un fruscio? Vi prego, non dite subito no, con quel sorriso trionfo e forzato. L'aria ne è piena; ecco: io abbasso la voce e voi potete udire fruscii, cigolii... Sono gli usci di mille e mille camere che si aprono adagio adagio, nei deserti corridoi dei grandi alberghi, nelle ville isolate o in una piccola casa della periferia...

Romano Calò

(Prof. Maulia)

amici miei. Ma se lo non ti tenessi presente perderei parte del credito verso la jolla. Quando torno a casa, per esempio, rientro spesso dalla finestra, oppure non rientro affatto, per allarmare la servitù. Se mi reco in visita presso qualche famiglia, la padrona di casa mi prega di scoprire chi ha rubato il portacenere d'argento nel salotto. E' strano; i portacenere spariscono sempre. Ebbene, potrei dire che sono un po' timido e arrossisco facilmente; temo di essermi creata la lama presso queste famiglie amiche di essere io il ladro dei portacenere d'argento.

Le donne hanno, in linea generale, molta diffidenza per me. Le signore particolarmente. Ogni volta che lo apro bocca in presenza dei rispettivi mariti suscitano. Una russa, ricordo, continuò a guardarmi durante tutto il tempo che io fu ospite padrona di casa, con molta apprensione. Quando mi congedai da lei e dal marito, mi mormorò furtivamente: « Siete un demone... Come avete indovinato? ».

Mi capita spesso di sentirmi rindolere, dovunque sia, una domanda a bruciapelo: « Secondo lei, chi sarebbe l'assassino nel caso X, nel caso Y? ». Allora dico subito un nome qualunque, perché con la faccenda che vi ho confessato dianzi, quella della mia timidezza e del mio facile arrossire, jarelli cadere senz'altro i sospetti su di me.

Arti, arte, quanti sacrifici in tuo nome! Mi rubarono una volta il portafoglio. Naturalmente non denunciai il furto, avvenuto in casa mia. Almeno fatto una bella figura verso il mondo o almeno verso i miei ammiratori a non scoprirmi da solo il colpevole. Poi sparì un quadro, e io zitto, poi apparirono altri preziosi oggetti e infine un grosso vaso di marmellata. Questo mio furto trovò le mie induzioni. Capii che il ladro non era Giuseppe, non era Antonietta, poiché sapero con esattezza che né all'uno né all'altra piaceva la marmellata. E allora? E allora questo resta un mistero nella mia vita.

Passeggiano una volta per una strada solitaria di Nuova York, di notte, quando mi si parò davanti un losco figura. « O la borsa o la vita... ». Mi affrettai ad alzare le mani... « Non è il caso », disse con voce secca. E non era il caso veramente. Infatti notai subito che la rivoltella egli l'aveva puntata contro di sé. Sussurro: « Contro di sé? ». « O la borsa o la vita », ripeté, e udii scattare il grilletto. « Senti, — ebbi la forza di domandargli, — se io rifiuto, come finisce? ». « Finisce male — rispose — mi uccido ». « Ah, — continuai — o la borsa o la vita sua, lei vuol dire... ». « Precisamente », disse con radicezza.

Seppi dopo che a Nuova York molti grossatori usano questo sistema dimostratosi tanto efficace. Una vera trovata.

Vi ho detto qualche bugia come si usa nei drammi che recito davanti a voi ogni sera. Non rientro dalla finestra, perché abito al quinto piano, non ho avuto colloqui con furfanti tanto romanzeschi. Amo il cielo chiaro, non amo le parole incrociate e penso che i detective siano una invenzione del

tempo passato. Sherlock Holmes diceva da Amirto: che non era poi infallibile. Quel piccolo prolema che egli esaminò con un leschio tra le mani, non fu proprio capace di risolverlo. Forse perché non erano state ancora scoperte le impronte digitali.

Non sono astuto come immaginate. Mio nipote, cinque anni, mi rozzava ungiorno ieri in un modo molto eloquente. « Tu vuoi una lira... gli dissi a bruciapelo. — Ho capito subito... ». « No, zio, — rispose calmo il ragazzo. — due lire... ». Ecco la prova che in privato sono un pessimo poliziotto. Ne volete un'altra? In un appartamento di un mio amico avevano rubato una discreta somma. « Tu puoi illuminarmi », mi disse l'amico. Accetto notato che l'istitutrice, una bionda e splendida signora straniera, indossava abiti di una eccezionale eleganza. « Caro mio, — dissi con gravità — troppo lusso. Per me questa donna è indicata ». L'istitutrice mi diede clamorosamente torto: non avevo tenuto presente che l'istitutrice era solita portare abiti di rayon, che cioè con modica spesa poteva fare così vistosa figura.

Ora che siamo giunti al punto classico, ovvero alla vittoria dell'innocenza, ci conviene interrompere la conversazione.

Calò il sipario e io allontanò nella notte; mentre voi, confessorati, vi recate nella camera accanto securo dai domestici a dare un'occhiatina nell'armadio.

ROMANO CALÒ.

## Nel « Cantuccio » fiorentino

Un « cantuccio » di eccezione ha fatto conoscere ai suoi piccoli amici di Radio Firenze Neri Bagonghi nella sua conversazione di venerdì scorso. Trascriviamo quanto ha detto:

Miei cari piccoli amici. Voi sapete che a Bagni di Lucca, ridente località della Toscana, vive te, va da sé, « ad multos annos », vero?) un cantuccio d'eccezione: Ferruccio Giorgi. E lascio stare il « Commentatore » ancora giovanissimo (giacché non ha che ottantasette anni, il quale ha questa invidiabile prerogativa: di aver partecipato alla gloriosa Campagna del 1866 con Giuseppe Garibaldi) Ebbene, questo mio giovane amico che ha come me un bel barbone bianco ma è uspo e veggo come un ragazzino, mi aveva invitato più volte a visitare la sua casa, che è piena dei più vivi ed interessanti ricordi dell'epoca garibaldina. Finalmente l'altro giorno sono andato a trovarlo. Non vi sto a dire l'accoglienza avuta. Vi dirò soltanto che è stato un vero piacere con quanto legittimo orgoglio e con quanta devozione il simpatico e glorioso veterano parla degli anni (che egli considera giustamente i più belli della sua vita) passati al fianco dell'Eroe di Due Mondi. Lettere, fotografie, cimeli d'ogni genere sono religiosamente conservati in quella casa nella quale non si può entrare e stare senza provare un senso di mistico rispetto per tutto ciò che di bello e di buono essa custodisce tra le sue pareti severe. Ho visto, tra l'altra, una lettera autografa dell'Eroe all'orella sorella dell'amico. Ferruccio (rispondente letteralmente ad altra lettera), nella quale parla della morte della sua Anita con queste semplici e grandi parole (e la lettera è datata: Caprera 8 aprile 1860): « Cara Ida Anita mia, all'avvenente gentilezza del Suo sesso aggiungeva virilità inarrivabile, giacché io mai conobbi individuo di così sorprendente coraggio. Essa non mi rifiutò gran sofferenza nei suoi ultimi giorni, sapendo tanto padroneggiare il dolore. Le ultime 48 ore furono più di torpore che di agonia. Essa vestiva da uomo, col « poncio » da me usato i presenti: Un medico, il Maggiore Leggero ed io... Vostro Giuseppe Garibaldi ». Non si possono leggere queste parole, senza sentirsi commossi. Ed io sono grato all'amico Ferruccio di avermi procurato questa commozione piena di poesia, nonché di avermi accordato il permesso di parlarne a voi, miei piccoli amici, perché trovate nel pensiero degli eroi del passato che hanno combattuto per l'indipendenza della nostra Patria, l'esempio e lo sprone a essere, domani, intrepidi combattenti anche voi per la Sua sempre maggiore grandezza, così come si preparano ad essere i nostri soldati d'oggi, che attendono, le armi al piede, il segnale.

Comm. Ferruccio Giorgi

di Bagni di Lucca

## IL FIORE DELLA SETTIMANA GARDENIA

Quest'ultimo luglio, a Genova, le fiorisce di strada vendevano le gardenie a venti centesimi l'una, prezzo assolutamente proletario. Chi è che, sulle due riviere, la fioritura estiva (naturale) delle gardenie viene da sé, in genere, abbondante, all'aperto senza bisogno di cure; da ogni parte si trovano in fare i minuscoli arboscelli spinosi della bianca meraviglia giapponese, ormai acclimatati e con un'aria tamente di casa e tamente poco preleziosa, che non si dà loro più importanza che alla beltonica. Venti centesimi l'una: ma qualunque povero diavolo se ne può adornare l'occhiello, e sentirsi, a modicissimo prezzo, trasformato in un irresistibile primo amoroso d'un polpettone d'umatico-sentimentale alla Sardo o alla Bernina, dove, lo sappiamo tutti, una gardenia al risvolto serio del frac rappresenta, immancabilmente, il precavissimo « mestafioso elemento » costituente della personalità dell'uomo fatale.

Andate un po' a vedere nell'Italia letteraria del 18 agosto la formidabile tavola caricaturale di Gino Parenti. « Il mondo poetico dello scrittore pompiere ». Non vi manca niente di quello che io dico. Ci sono gli archi sfavillanti dei saloni dove i duchi, i visconti, i baroni, corteggiano le marchese, le contesse, le principesse, e cacciano vittime per le loro fucile, facendo saltare dalle anse di pantera, e dal misterioso passato: ci sono le sublimi lumiere di bronzo e cristallo e gli indispensabili enormi panneggiamenti di drappo costoso, dietro ai quali, lo si capisce subito, s'orchestano arcani segreti di Stato, di finanza e di borsa, tutti in una sola insalata con rivelazioni d'adulterio, di firme false, di piani tragici e di perizie al « bacarat » alla farfalla minuscola regimentera di decimila luigi per notte.

Vagolano, in quel mondo di cartapesta e d'oropillo, i cascanti fantasmi di Adolfo Menjou e di Francesco Bertini. Di lei, che dibaccia elettrica e vipicina, possiamo credere che ha un marito speculatore in azioni di lontane miniere (la speculazione - classica - dei furfantoni di teatro e di romanzo) e che sta preparando un colpo maestro all'esercata rivale: di lui, torvo e melenso folalone, sappiamo già tutto: nobilissimo carico di duelli, o scrittore alla moda, di quelli che ricevono le dame velate in garzonerie adorne d'incensieri ermetici di pipe turche e di idoletti africani; snorcia un bel giorno di neurastenia o di risottella. Intanto, sta forse, narrando il suo ultimo viaggio in esotiche plaghe (quei tali viaggi, sapete, che si intraprendono per dimenticare), - per società del mondo che mi attorna?; insomma, un po' di Byron in sessantaquattresimo, e quel che è certo, possiede un maggiordomo, di nome Battista, che la sera gli leva le scarpe e al mattino gli reca la posta nel piatto d'argento; inalbera un vistoso monocello; gli pavesa l'occhiello una gardenia.

Non è però una gardenia di quelle da quattro soldi, che vi dicevo prima. Nel pompiertistico ostello è permessa l'entrata esclusiva delle gardenie di cera, venute su senza avere mai adocchiato un raggio d'autentico sole.

A che serve, del resto, che ce la pigliamo tanto contro quella misera gente? Lasciamoli soli, che è meglio. Si conteranno. Si guarderanno negli occhi con occhi nuovi. La vita, la vera vita, ha il dovere e il diritto di tirar avanti per il suo cammino, trascurandoli. E così fa; e ha ragione.

NOVALESA.



# RADIOCORRIERE

## I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORRE

### STAZIONI ITALIANE PER IL NORD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) kW. 25 - 2 RO - m. 31.13 - kHz 9635

LUNEDÌ 9 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione del dott. ENNO GARDINI: «La funzione rivoluzionaria del Partito». Dallo Studio di Torino. Trasmissione dell'opera: **MADONNA IMPERIA** - di FRANCO ALFANO

Esecutori principali: Florica Cristoforeanu, Giovanni Manuria, Giulio Cirino, Saturno Melotti, Adello Zagonara - Direttore: OLIVIERO DE FABRITIS - Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI.

Notiziario in italiano.  
Esecuzione di musica da ballo: ORCHESTRA CETRA diretta da TITO PETRALIA.  
Notiziario in inglese - Canzoni folcloristiche.  
Blanc: Giovinetta.

MERCOLEDÌ 11 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione di una personalità americana di passaggio per Roma  
**CONCERTO DI MUSICA VARIA**

diretto dal M<sup>o</sup> GAETANO ZUCCOLI:  
1. Wesly: *Serenata ungherese*; 2. Rulli: *Appassionatamente*; 3. Buchi: *Serenata romantica*; 4. Mascagni: *Danza esotica*; 5. Lalo: *Scherzo*; 6. Margutti: *Serenata spagnola*; 7. Puccini: *Manon Lescaut*, intermezzo atto terzo; 8. Dria: *Serenata a Kubeitz*; 9. Billi: *Nozze marocchine*.  
Notiziario in italiano.

CANZONI ITALIANE MODERNE (ORCHESTRA CETRA):  
1. Senigaglia: *Carezza, valzer*; 2. Culotta: *Non c'è più amore, tango*.  
Notiziario.

MUSICHE ESECUTE DALLA BANDELLA R. MARINA:  
1. Cortopassi *Ruscianella*; 2. Puccini: *Bohème*, fantasia.  
Blanc: Giovinetta.

VENERDÌ 13 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione dell'annunciatore e risposte alle lettere americane.  
Dallo Studio di Torino: Trasmissione dell'opera:

**MANON LESCAUT**  
di GIACOMO PUCCINI

Esecutori: Iva Pacetti, Antonio Bagnario, Ernesto Dominici, Gino Vanelli, Maria Maruccini.  
Maestro concertatore e direttore: RICOCCO SANTARELLI.

Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA.  
Notiziario in italiano.  
ARIE PER BASSO: 1. Gounod: *Faust*, «Tu che fai l'addormentata»; 2. Verdi: *Don Carlos*, aria.

CANTI DIALETTALI A MUSICA LEGGERA.  
Blanc: Giovinetta.

PER IL SUD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) kW. 25 - 2 RO - m. 31.13 - kHz 9635

MARTEDÌ 10 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione.  
Dallo Studio di Roma: Trasmissione dell'opera:

**IL TABARRO**  
Interpreti principali: Edmondo Grandini, Piero Pauli, Franca Somigli, Edmea Limberti, Adello

Zagonara - Direttore: OLIVIERO DE FABRITIS - Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI.  
Notiziario in italiano, spagnolo e portoghese.  
ORCHESTRA CETRA diretta da TITO PETRALIA:  
Ultimi ballabili.  
Blanc: Giovinetta.

GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione.  
**CONCERTO MUSICALE**  
dedicato a ROCCHERINI.  
Direttore: UGO TANSINI

1. Pastorale per archi.  
2. Concerto in si bemolle per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato; b) Adagio non troppo; c) Rondò (violoncellista Arturo Bonucci).  
Notiziario spagnolo e portoghese.

CONCERTO DI CANZONI ROMANE: 1. Ruccione: *Tempo che ju*; 2. Conforti: *Bocche baciate*; 3. Ruccione: a) *Fusione mia*, b) *Domeniche romane*, c) *Serenata perduta*, di Trento popolare.  
Notiziario in italiano.  
Blanc: Giovinetta.

SABATO 14 SETTEMBRE 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: Giovinetta.

Conversazione.  
Dallo Studio di Torino: Trasmissione dell'opera:  
**MANON LESCAUT**  
di GIACOMO PUCCINI

(Vedi Nord).  
Notiziario in spagnolo e portoghese.  
Musica da camera: 1. Denis: *Se... 2. Rotoli: La mia bandiera*.  
Notiziario in italiano.  
Canti dialettali e musica leggera.  
Blanc: Giovinetta.

### STAZIONI ESTERE

**DOMENICA**

Budapest (metri 19,52).  
Ore 15: Arie e orchestra zignana (reg.) (metri 32,88).  
Ore 24: Arie e orchestra zignana (reg.) e 0,55: Notiziario - Inno nazionale. Città del Vaticano (metri 50,26).  
Ore 11: Letture religiose Daventry (metri 25,23).  
Ore 16:50: Notiziario - 19: Notiziario - 19:30: Conversazioni - 20: Notiziario - 20:30: Ritrasmissione - 22:30-23:15: Musica brillante. Conversazioni varie. (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario - 0,45: Conversazioni - 1,20: Notizie in inglese - 1,30: Conversazioni - 2-3: Diachi - 3-11: Notizie in spagnolo - 4: Notiziario - 5: Ruysselede (metri 29,64).  
Ore 19:30: Notizie in flammingo - 19:45: Notizie in francese - 20:21: Come Bruxelles I. Zezen (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma - 18:15: Notiziario in tedesco - 18:30: Per la domenica sera - 18:45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato - 20: Notiziario in Inglese - 20:15: Attualità - 20:30: Varietà - In studio - 21:15: Racconto - 21:30: Musica brillante.

(Ore 18:15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 21-22:40: due delle onde seguenti: m. 19,82, m. 25,53 m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32 m. 49,10).  
Ore 7:15: Quintetto e soprano - 8:15: Conversazione - 8:30 Varietà - 9-9:20: Notiziario - 12: Racconto - 12:15: Concerto da un cinema - 12:45: Varietà - 13:15: Concerto da un teatro - 14: Notiziario - 14:20-14:45: Concerto dal Savoy - 15: Banda e baritono - 15:30: Conversazione - 15:45: Violino e piano - 16:15: Concerto orchestrale - 17:15: Musica brillante - 17:30: Notiziario - 17:50-18: Musica brillante - 18:15: Notiziario - 18:30: Musica da ballo - 19:15: Musica brillante - 20: Varietà - 21:15-21:45: Concerto orchestrale - 22: Conversazione - 22:15: Concerto orchestrale - 23: Notiziario - 23:15-23:45: Musica da ballo - 24: Varietà - 0:30: Musica brillante - 1:45-2: Notiziario - 4: Varietà.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23:5: Relais di Mosca I.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di diachi - 9:30-10: Notiziario in inglese - (m. 19,68 - m. 25,23) (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario - 12:30: Concerto ritrasmissione - 13:30: Notizie in inglese - 13:40-14:30: Conversazioni varie. (metri 25,60).  
Ore 16:50: Notiziario - 17:45-20: Conversazioni - 18:45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato - 20: Notiziario in Inglese - 20:15: Attualità - 20:30: Varietà - In studio - 21:15: Racconto - 21:30: Musica brillante.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23:5: Relais di Mosca I.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di diachi - 9:30-10: Notiziario in inglese - (m. 19,68 - m. 25,23) (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario - 12:30: Concerto ritrasmissione - 13:30: Notizie in inglese - 13:40-14:30: Conversazioni varie. (metri 25,60).  
Ore 16:50: Notiziario - 17:45-20: Conversazioni - 18:45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato da Vichy - 22-23:20: Conversazioni (metri 25,60).  
1.20: Notizie in inglese - 1.30: Conversazioni.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti metri 25,53 m. 31,32, m. 49,10).  
Ore 7:15: Quintetto e soprano - 8:15: Conversazione - 8:30 Varietà - 9-9:20: Notiziario - 12: Racconto - 12:15: Concerto da un cinema - 12:45: Varietà - 13:15: Concerto da un teatro - 14: Notiziario - 14:20-14:45: Concerto dal Savoy - 15: Banda e baritono - 15:30: Conversazione - 15:45: Violino e piano - 16:15: Concerto orchestrale - 17:15: Musica brillante - 17:30: Notiziario - 17:50-18: Musica brillante - 18:15: Notiziario - 18:30: Musica da ballo - 19:15: Musica brillante - 20: Varietà - 21:15-21:45: Concerto orchestrale - 22: Conversazione - 22:15: Concerto orchestrale - 23: Notiziario - 23:15-23:45: Musica da ballo - 24: Varietà - 0:30: Musica brillante - 1:45-2: Notiziario - 4: Varietà.

1.45: Diachi - 2:45-3:10: Cronaca e notizie in spagnolo - 4: Conversazione - 4:30: Notiziario - 4:45: *Ruysselede* (metri 29,64).  
Ore 19:30: Notizie in flammingo - 19:45: Notizie in francese - 20: Come Bruxelles II - 20:45-21: Diachi - Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma (di musica (conferenza di medie).

Zezen (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma - 18:15: Notizie in tedesco - 18:30: Per i fanciulli - 19: Musica brillante - 19:30: Varietà - 20:15: Attualità - 20:45: Conversazione - 21: Concerto dedicato a R. Stramus - 22-23:30: Notizie in tedesco ed inglese.

**MARTEDÌ**  
Città del Vaticano (metri 50,26).  
Ore 16:30: Note religiose in inglese (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano (metri 50,26).

(Ore 18,15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23:45: due delle onde seguenti: m. 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32 m. 49,10).  
Ore 7:15: Musica brillante - 7:45: Violino e piano - 14: Notiziario - 14:15-14:45: Concerto da un cinema - 15:30: Musica brillante - 15:30: Melodie del mare - 16:15: Conversazione - 16:30: Musica da camera.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23:5: Relais di Mosca I.  
Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di diachi - 9:30-10: Notiziario in inglese - (m. 19,68 - m. 25,23) (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario - 12:30: Concerto ritrasmissione - 13:30: Notizie in inglese - 13:40-14:30: Conversazioni varie. (metri 25,60).  
Ore 16:50: Notiziario - 17:45-20: Conversazioni - 18:45: Per i fanciulli - 19: Concerto variato da Vichy - 22-23:20: Conversazioni (metri 25,60).  
1.20: Notizie in inglese - 1.30: Conversazioni.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
1.30: Conversazione in portoghese - 2:4: Conversazione in svedese - 16: Conversazione in inglese - 18:30: Relais di Mosca III - 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

17-15 Musica da ballo. — 17-30: Notiziario. — 17-45-18: Musica da ballo. — 18-15: Notiziario. — 18-30: Banda e baritono. — 19-15: Dal London Theatre. — 19-35: Musica brillante. **Promenade Concert** (parte prima) dalla Queen's Hall. — 20-35: Melodie del mare. — 20-30: Raccontino. — 21-35-22: Var. — 22-15: Dischi. — 22-20: Musica da ballo. — 23: Notiziario. — 23-15-23-45: Musica da ballo. — 24: Musica brillante. — 0-45: Raccontino. — Melodie del mare. — 1-45-2: Notiziario. — 4: Musica brillante. — 4-30: Concerto di piano. — 4-45-5: Notiziario.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18-30: Relais di Mosca III. — 21-22-5 e 23-5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9-30-10: Notiziario. — 10-11-10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12-30: Concerto ritrasmesso. — 13-30: Notizie in inglese. — 13-40-14: Conversazioni. — 14-30-16: Concerto variato. (metri 25,23).  
Ore 16-50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-45-20: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20-30: Trasmissione federale (v. Strasburgo). — 22-20-23: Conversazioni. (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0-45: Conversazioni. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30: Notizie in spagnolo. — 2 Dischi. — 3-10: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5-45-6: Notiziario. **Russelste** (metri 20,04).  
Ore 19-30: Notizie in francese. — 20-21: Dischi. **Vienna** (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. — Lied popolare. — Programma. — 18-15: Notizie in tedesco. — 18-30: PIANO e canto. — 19-15: Attualità. — 19-30: Musica da ballo. — 20: Notiziario in inglese. — 20-15: Attualità. — 20-30: Musica da camera. — 20-5: Concerto bandistico. — 22-23-30: Notizie in tedesco e in inglese.

**MERCOLEDÌ**  
Città del Vaticano (metri 19,68).  
Ore 16-30: Note religiose in spagnolo. (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.  
**Daventry** (Ore 7-15-9-15: m. 25,53 - 9:45-10:30).  
(Ore 12-14-45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).  
(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23-45: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde

**Daventry** (Ore 7-15-9-15: m. 25,53 - 9:45-10:30).  
(Ore 12-14-45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).  
(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23-45: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
Ore 7-15: Organo e baritono. — 8: Cronaca sportiva. — 8-30: Concerto vocale. — 9-15: Notiziario. — 12: Concerto da una camera. — 12-23: Cronaca sportiva. — 13 Dischi. — 13-15: Musica brillante. — 14: Notiziario. — 14-15-14-45: Concerto orchestrale. — 15: Banda militare. — 15-50: Concerto variato. — 14-5-2: Notiziario. — 4: Raccontino. — 4-15: Organo da cinema. — 4-45-5: Notiziario.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 12: Conversazione in inglese. — 18-30: Relais di Mosca III. — 21-22-5 e 23-5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9-30-10: Notiziario. — 10-11-10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12-30: Concerto ritrasmesso. — 13-30: Notizie in inglese. — 13-40-14: Conversazioni. — 14-30-16: Trasmissione teatrale. (metri 25,23).  
Ore 16-50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-30-20: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20-45: Concerto Radio Parigi. — 22-20-23: Conversazioni.

(metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0-30: Conversazioni. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30: L'ora americana. — 2-30: Conversazioni. — 3-30: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Conversazioni. — 4-45-6: Notiziario. **Russelste** (metri 20,04).  
Ore 19-30: Notizie in francese. — 20-21: Dischi. **Vienna** (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. — Lied popolare. — Programma. — 18-15: Per i giovani. — 19: Concerto orchestrale. — 19-45: Conversazione. — 20: Notiziario in inglese. — 20-15: Attualità. — 20-30: Concerto di piano. — 20-45: Programma variato. *Una sera con Müllicker*. — 22-23-30: Notizie in tedesco ed in inglese. Come Bruxelles I.

**GIOVEDÌ**  
Città del Vaticano (metri 8,84).  
Ore 18-30: Note religiose in spagnolo. (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-30: Per gli ascoltatori. — 19-20: Conversazioni. — Notiziario. — 20-30: Ritrasmisione. — 22-20-23: Per gli ascoltatori. (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0-30: Per gli ascoltatori. — 1: Conversazione. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30: Canzoni di ieri e di oggi. — 2: Conversazioni. — 2-30: Dischi. — 3-10: Notiziario in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Per gli ascoltatori. — 5: Conversazioni. — 5-15: Dischi. — 5-45-6: Notiziario.

**Russelste** (metri 20,04).  
Ore 19-30: Notizie in fiammingo. — 19-45: Notizie in francese. — 20-21: Come Bruxelles I. **Vienna** (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. — Lied popolare. — Programma. — 18-15: Notiziario in tedesco. — 18-30: Per il signore. — 19: Come Bruxelles I. — 20: Notiziario in inglese. — 20-15: Attualità. — 20-30: Concerto vocale. — 20-45: Musica leggera. — 22-22-30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

**VENERDÌ**  
Città del Vaticano (metri 19,68).  
Ore 16-30: Note religiose in tedesco. (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry** (Ore 7-15-9-15: m. 25,53 - 9:45-10:30).  
(Ore 12-14-45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).  
(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23-45: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
Ore 7-15: Programma variato. — 8: Cronaca sportiva. — 8-15: Soprano, basso. **RADO-BARI**  
Kc. 1059 m. 183,3 - Kw 20

**GIOVEDÌ** — Ore 20-4-20-40: Inno nazionale greco. — Segnale orario. — Notiziario. — Musiche elleniche. — Ore 20-40-23: Trasmissione dell'opera *Jaquérie* di Marinuzzi. **VENERDÌ** — Ore 20-4-20-40: Inno nazionale greco. — Segnale orario. — Notiziario. — Musiche elleniche. — Ore 20-40-23: Trasmissione di musiche spagnole e musici da ballo.

ritmo e piano. — 9-9-20: Notiziario. — 12: Concerto da una camera. — 12-15: Conversazioni. — 12-45: Musica da ballo. — 13-15: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario. — 14-20-14-45: Musica brillante e da ballo. — 15: Concerto variato. — 15-45: Varietà. — 16-15: Concerto del Metropole. — 17: Conversazione. — 17-15: Musica da ballo. — 17-30: Notiziario. — 17-50-18: Musica da ballo. — 18-15: Notiziario. — 18-35: Banda militare. — 19: Concerto variato. — 20: **Promenade Concert** (parte prima) dalla Queen's Hall. — 20-45: Conversazione. — 21: Dischi. — 21-10-22: Varietà. — 22-15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23-20-23-45: Musica da ballo. — 24: Musica brillante. — 24-5: Varietà. — 1-45-2: Notiziario. — 4: Raccontino. — 4-15: Musica brillante. — 4-45-5: Notiziario.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18-30: Relais di Mosca III. — 21-22-5 e 23-5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9-30-10: Notiziario. — 10-11-10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12-30: Concerto ritrasmesso. — 13-30: Notizie in inglese. — 13-40-14-30: Conversazioni variate. — 14-30-16: Concerto variato. (metri 25,23).  
Ore 16-50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-30-20: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20-30: Trasmissione federale (v. Strasburgo). — 22-20-23: Conversazioni. (metri 25,60).  
Ore 24: Concerto ritrasmesso. — 0-45: Conversazione. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30-3: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Conversazioni. — 5-15: Dischi. — 5-45-6: Notiziario.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18-30: Relais di Mosca III. — 21-22-5 e 23-5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9-30-10: Notiziario. — 10-11-10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12-30: Concerto ritrasmesso. — 13-30: Notizie in francese. — 13-40-15: Conversazioni varie. — 14-30-16: Musica da jazz. (metri 25,23).  
Ore 16-50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-45-20: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20-45: Concerto Radio Parigi. — 22-20-23: Conversazioni. (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0-45: Conversazione. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30-3: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Conversazioni. — 5-15: Dischi. — 5-45-6: Notiziario.

**Russelste** (metri 20,04).  
Ore 19-30: Notizie in fiammingo. — 19-45: Notizie in francese. — 20-21: Come Bruxelles I. **Vienna** (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. — Lied popolare. — Programma. — 18-15: Notizie in tedesco. — 18-30: Musica da camera. — 19: Lettere. — 19-15: Varietà bivariate. — 20: Notiziario in inglese. — 20-15: Attualità. — 20-30: Varietà. — 20-45: Concerto sinfonico. — 22-23-30: Notizie in tedesco ed in inglese.

**SABATO**  
Città del Vaticano (metri 19,68).  
Ore 16-30: Note religiose in lingua diversa. (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano. **Daventry** (Ore 7-15-9-15: m. 25,53 - 9:45-10:30).  
(Ore 12-14-45: due delle onde seguenti: m. 13,93, metri 16,86, metri 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86,

m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).  
(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23-45: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 19,62, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
Ore 7-15: Varietà. — 7-45: Musica incompata per piano. — 8: Raccontino. — 8-15: Musica brillante. — 9-15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12-30: Musica varia. — 13: Raccontino. — 13-15: Concerto variato. — 14: Notiziario. — 14-15-14-45: Concerto orchestrale. — 15: Organo da cinema. — 15-30: Ottetto e soprano. — 16: Varietà. — 17-30: Musica da ballo. — 17-30: Notiziario. — 17-45-18: Concerto variato. — 18-15: Notiziario. — 18-35: Dischi. — 18-45: Canti greci. — 19: Musica jazz. — 20: Soprano e due pianisti. — 20-40: Varietà. — 21-40-22: Concerto come sopra. — 22-15: Concerto variato. — 22-45: Musica da ballo. — 23: Notiziario. — 23-20-23-45: Musica da ballo. — 24: Varietà. — 0-30: Musica brillante. — 1-15: Conversazione. — 1-30: Concerto di piano. — 1-45-2: Notiziario. — 4: Varietà. — 4-45-5: Notiziario.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18-30: Relais di Mosca III. — 21-22-5 e 23-5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9-30-10: Notiziario. — 10-11-10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12-30: Concerto ritrasmesso. — 13-30: Notizie in francese. — 13-40-15: Conversazioni varie. — 14-30-16: Musica da jazz. (metri 25,23).  
Ore 16-50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18-45-20: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20-45: Concerto Radio Parigi. — 22-20-23: Conversazioni. (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0-45: Conversazione. — 1-10: Notizie in francese. — 1-20: Notizie in inglese. — 1-30-3: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4-30: Conversazioni. — 5-15: Dischi. — 5-45-6: Notiziario.

**Russelste** (metri 20,04).  
Ore 19-30: Notizie in fiammingo. — 19-45: Notizie in francese. — 20-21: Come Bruxelles I. **Vienna** (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 19-45: Conversazione. — 20: Daventry assegna della settimana in inglese. — 20-15: Attualità. — 20-30: Musica da camera. — 20-45: Varietà. — 21-15: Musica da jazz. — 22-23-30: Notizie in tedesco ed in inglese.

# DOMENICA

8 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc 713 - m. 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kc 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
 BARI I: kc 1059 - m. 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 2  
 MILANO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 0,2  
 MILANO II e TORINO II  
 entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9,20: Lezione di lingua francese (prof. Camillo Monnet).

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli  
 10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

10,45: Trasmissione dalla Cattedrale di Teramo:

**MESSA PONTIFICALE**  
 In occasione dell'XI CONGRESSO EUCARISTICO NAZIONALE - OMELIA di S. EM. IL CARDINAL LEGATO  
 « Messa di Papa Marcello », eseguita dalla Polifonica Romana sotto la direzione del Maestro MONS. RAFFAELE CASIMIRI.

12,20: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita. « Fare la volontà del Padre che sia nel Cielù ».

12,30: CRONACA DELLA PARTENZA DEL XIII GRAN PREMIO D'ITALIA (registrazione).

12,45: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: CRONACA DEL XIII GRAN PREMIO D'ITALIA (dall'Autodromo di Monza).

13,20: CONCERTO VARIATO (vedi Milano), trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPIF.

13,50-14,30: DISCHI di CELEBRITÀ (vedi Milano).

14,15-15: TRASMISSIONE per gli ITALIANI del BACCINO DEL MADPFRANCO (vedi UBE 18)

14,30-15: XIII GRAN PREMIO D'ITALIA: CRONACA DELL'ARRIVO.

16: Dischi - Notizie sportive.

17,30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE, diretto dal M.<sup>o</sup> TITO PETRALIA.

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive e Bollettino dell'Ufficio presagi.

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'ing. Attilio Cagnlini. Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

20,40:

### La Diva

Un atto di RAFFAELE CALZINI

Personaggi:

La Diva ..... Giovanna Scotti  
 Brummel ..... Augusto Masirani  
 Un Poeta romantico ..... Oscar Andriani  
 L'Impresario della Diva ..... Giovanni Dal Cortivo  
 Il Parrucchiere della Diva Eugenio Vagliani  
 La Cameriera ..... Renata Giuliani  
 Il Direttore di scena Vittorio Rossi Pianelli

Ore 13,20, da tutte le Stazioni:

Concerto offerto dalla  
**SOCIETÀ ANONIMA LEPIF DI BOLOGNA**  
 Produttrice della famosa  
**"PRO CAPILLIS LEPIF"**, lozione di fiducia  
 che darà alla vostra capigliatura  
**Salute - Forza - Bellezza**

21,15:

### Festa di Piedigrotta

Canzoni premiate eseguite  
 nel Teatro del Popolo di Napoli

Nell'intervallo: Notiziario cinematografico.  
 23: Giornale radio - Dischi.

23,30-24,10: Trasmissione dalla Rotonda di via Caracciolo a Napoli:  
**RADIOCRONACA DELLA SPILATA DEI CARRI VINCITORI DEL CONGORSO DI PIEDIGROTTA - AUDIZIONE DI CANZONI**

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc 814 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kc 1140  
 m. 263,2 - kW 7 - GENOVA: kc 956 - m. 304,3 - kW 10  
 TRIESTE: kc 1222 - m. 245,5 - kW 10  
 FIRENZE: kc 610 - m. 401,8 - kW 20  
 BOLZANO: kc 536 - m. 559,7 - kW 1  
 ROMA III: kc 1258 - m. 228,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Paesi della Provincia.  
 9,10 (Torino): « Il mercato al minuto »: Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interindustriale).

9,20: Lezione di lingua francese (professore Camillo Monnet).

9,40: Giornale radio.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

10,45: Trasmissione da Teramo: MESSA PONTIFICALE IN OCCASIONE DELL'XI CONGRESSO EUCARISTICO NAZIONALE (vedi Roma).

12,20: Spiegazione del Vangelo (Milano): Padre Vitorino Facchinetti; (Torino): Don Gioacchino Pino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazzi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penzo O. P.

12,30: CRONACA DELLA PARTENZA DEL XIII GRAN PREMIO D'ITALIA (registrazione).

12,45: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,20: CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPIF): 1. Lortzing: *Car e carpentiere*, ovv., parte 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup>; 2. Schmalstich: *Kindertlieder*, parte 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup>; 3. Silbermann: *Chopiniana*, fantasia, parte 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup>; 4. Marinuzzi: *Valzer campestre*.

13,50-14,30: DISCHI di CELEBRITÀ: 1. Giordano: *Fedora*, « Amor ti vieta » (Gigli); 2. Verdi: *Otello*, « Credo in un Dio crudel » (Titta Ruffo); 3. Puccini: *La Bohème*, « Mi chiamano Mimì » (Bori); 4. Leoncavallo: *I Pagliacci*, « Vesti la giubba » (Caruso); 5. Verdi: *Otello*, « Sì, pel ciel marmoreo » (Caruso - Titta Ruffo); 6. Puccini: *Madama Butterfly*, « Un bel di vedremo » (Bori); 7. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, « Bianca al par di neve » (Caruso); 8. Donizetti: *Lucia*, « Giusto Ciel! Rispondetel » (Gigli - Pinza).

14,30-15: XIII GRAN PREMIO D'ITALIA: CRONACA DELL'ARRIVO.

16: Dischi - Notizie sportive.

17,30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M.<sup>o</sup> TITO PETRALIA.

Nell'intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.

18,45-19: Notiziario sportivo.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie varie e sportive - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'ing. Attilio Cagnlini. Presidente del Comitato organizzatore del IV Congresso Nazionale degli Ingegneri.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 10,45: *Messa Pontificale di Papa Marcello* (da Teramo) - Tutte le stazioni.

Ore 12,30-13,10 e 14,30: *Gran Premio Automobilistico d'Italia* (da Monza) - Tutte le stazioni.

Ore 20,40: *Jacquerie*, opera di A. Donaudy. Musica di G. Marinuzzi. - Gruppo Torino.

Ore 21,15 e 23,30: *Piedigrotta*. - Tutte le stazioni.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
 20: Lipsia - 21: Bruxelles II - 21,10: Koot-wilk - 21,20: Midland Regional.

OPERETTE  
 20,20: Bucarest (Selezioni varie).

MUSICA DA CAMERA  
 18,30: Colonia.

SOLI  
 19,15: Drotwich (Piano) - 20: Koenigsberg (Piano) - 22,25: Vienna (Piano).

COMMEDIE  
 20,10: Vienna - 20,15: Lubiana, Parigi P. P. - 20,30: Bordeaux-Lafayette, Strassburg, Monte Ceneri - 20,45: Radio Parigi.

TRASMISSIONI RELIGIOSE  
 19: Bruxelles I.

OPERE  
 20: Colonia, Francoforte (Wber: « Preziosa ») - 21: Tolosa (Selezione).

20,40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### Jacquerie

Opera in tre atti di A. DONAUDY  
 Musica di GIÒ MARINUZZI  
 Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA  
 Dirige l'Autore

Personaggi:

Mazurec ..... Alessandro Grandi  
 Guglielmo Cattel ..... Giovanni Inghilleri  
 Isaura ..... Pia Tassinari  
 Fiorianda ..... Brunide Scampini  
 Corrado ..... Natale Villa  
 Il Balbo ..... Ernesto Dominici  
 Un Condannato ..... Vincenzo Capponi  
 Luca il puerco ..... Luigi Milanese  
 Filippo Aimont ..... Alessio Soley  
 Un Araldo ..... Ugo Cantelmo  
 La voce del Menestrello }

Negli intervalli: « Età di M. Twain », conversazione di Mario Buzzichini - (Milano-Trieste-Bolzano); Notiziario Iudeseo - Notiziario Iestrate. Dopo l'opera: Giornale radio ed eventuali dischi. 23,30-24,10: Trasmissione dalla Rotonda di via Caracciolo a Napoli:

**RADIOCRONACA DELLA SPILATA DEI CARRI VINCITORI DEL CONGORSO DI PIEDIGROTTA - AUDIZIONE DI CANZONI**

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12,15 (circa): Messa della Basilica di San Francesco d'Assisi, del Fr. Minori Conventuali.

13-14: CONCERTO di MUSICA VARIA: 1. Noack: *Il soldato di Bébé*, marcia; 2. Puccini: *La Rondine*, fantasia; 3. Mugellini: Impressioni dai quattro bozzetti Al monte, op. 5, n. 2; 4. Drejer-Leopold: *Mariouette grotesche*, op. 93, intermezzo; 5. Bottero: *Semplicissima*, mazurca; 6. Stajano: *Bisbi-*



## DOMENICA

8 SETTEMBRE 1935 - XIII

giando, Intermezzo galeo; 7. Mascheroni: Mascheranciate, terza fantasia; 8. Manno: Bebb' danza, intermezzo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi

20.20: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Musica brillante per orchestra

1. Bades: Nizza in festa, marcia.

2. Chapuis: Guittarina, valzer.

3. Gillet: Cinema, intermezzo.

4. Pennati-Malvezzi: Capriccio spagnolo

5. Marsaglia: Passo del Cigno.

6. Marcello: Bambole Lenti, intermezzo.

7. Kaper: Sei pazzo, mio tesoro, fox-trot.

8. Lehar: Il Conte di Lussemburgo, selezione.

Nell'intervallo: E. Rugusa: Lezione di moda, conversazione.

22.10

## Nel salotto dell'avvocato

Commedia in un atto di  
NINO ZUCCARELLO

Personaggi:

L'avvocato . . . Guido Roscio  
Il cliente . . . Amleto Camagni  
La cliente . . . Laura Pavesi

22.30: Selezione dell'operaetta:  
QUARTETTO ARABONDO  
di G. PIERI.

23: Giornale radio.

## GINNASIO DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

**PRIMO ESERCIZIO.** — Posizione supina - braccia tese in alto in direzione del capo. — Elevare lentamente il busto e quindi metterlo avanti - avvicinare le ginocchia alle ginocchia e le mani ai piedi. — Tornare quindi lentamente alla posizione di partenza (Esercizio lento e senza accenti).

**SECONDO ESERCIZIO.** — Ritto in piedi ad un passo di distanza da una parete di legno. — fianco destro rivolto ad essa - braccio destro teso in fuori con il polmo della mano appoggiato al muro - braccio sinistro semiflessi con mano al fianco - Occhiare la gamba sinistra avanti ed indietro con movimento continuo a pedale. — Occhiare la gamba sinistra avanti ed indietro e ad ogni due oscillazioni slanciata con energia avanti-alle. — Ripetere lo stesso esercizio alternamente con la gamba destra. (Esecuzione ampia a movimenti sciolti).

**TERZO ESERCIZIO.** — Posizione in ginocchio - braccia in fuori. — Flettere il busto lateralmente (in sinistra ed a destra). (Esecuzione lenta a movimenti continui).

**QUARTO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi - braccia in basso. — la mano destra impugnava il polo sinistro. — Mantenendo l'impugnatura, elevare le braccia in alto oltre il capo, passandole per avanti, e quindi abbassarle. (Esecuzione prima lenta, poi rapida).

**QUINTO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi - Esercizi di respirazione. — (L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## DISCHI NUOVI

PARLOPHON

Non è forse più il caso di parlare di stagione moria - e di - ripresa all'attività - per quanto riguarda i dischi. E' questa ormai un'industria che a più forte non conosce soste: perché ha trovato ragioni di attività anche nei periodi di meno lavoro tradizionalmente consacrato a un più o meno breve riposo, e perché ha trovato sbocchi e possibilità di vendita anche nelle epoche in cui è normale che tanti altri comperino in un momento si arrestino. Il disco « va »: tanto d'estate quanto d'inverno. Chi si reca in campagna si porta dietro il fido fonografico, sia che si tratti d'un lungo periodo di ferie, sia che si tratti d'una semplice accompagnata. E l'industria, naturalmente, tiene il debito conto di ciò: e lavora e produce con un ritmo pressoché ininterrotto.

Di questa attività costante fetora d'ogni mese dell'anno ci dà nuova conferma il più recente listino della « Cetra », che annuncia una larga e interessante produzione di dischi « Parlophon » maturati in piena estate. E innanzi tutto ci presenta due dischi di pregio non comune: il Valzer dei fiori della celebre « suite » di Ciaikovski - La Schiacciata, e quel Kaiser Valzer ch'è tra i più belli sbocciati dalla inesauribile fantasia di Giovanni Strauss. L'esecuzione, da parte della grande orchestra diretta da Robert Heger, è lodevolissima, e così pure l'incisione. Son due dischi che meritano fortuna; e lo stesso può dirsi di altri tre, riprodotti in esecuzioni di musica strumentale: il Riso del sassolano, fox di Giomino, eseguito dal famoso sassofonista Ingrid Larsen; i Passerotti, fox dell'autore ora citato, incisa dal solista di flauto e ocarina Ernst Mittelbach; la leggiadra Canzonetta op. 6 del nostro D'Ambrasio e una Danza spagnuola del De Falla, interpretata dal violinista Lejos Sakia e infine la soave Gondola di Milano e Napoli di Liszt, e il più nobilissimo Valzer in do di un discusso minore di Chopin, nell'esecuzione del pianista Sigfrid Grunders.

Son dischi, questi ultimi, che possono ritolarsi a una o a un'altra categoria di amatori. A tutti invece — e anzi a tutti gli Italiani — si rivolge Luca di Roma, di Avanzi e Tottin, cantato dal tenore Vincenzo Capponi e da un coro. E l'innombrabile di nostri Legionari dell'Asiatica Orientale; e mol'esser l'eco dell'entusiasmo e della fede che accendono gli animi di tutti gli Italiani di Musolini alla vigilia della storica impresa che coronerà di nuovi verdissimi allori la grandezza della Patria nostra. Il disco va già a ruba: e in questo caso, più che di un successo commerciale o artistico, si tratta di un gesto di consapevole fiducia, e direi quasi di un giuramento.

Ed eccoci al debutto di Claude Bampton. E' questi un notissimo musicista londinese, apprezzato specialista in musica da jazz, che la « Cetra » ha scritturato e fatto venire in Italia per assicurare delle esecuzioni di primissimo ordine anche in questo campo musicale che richiede tanto talento e tanta versatilità. Il primo disco del Bampton, alla testa della variosa orchestra da lui appositamente costituita, è ora pubblicato, e riproduce lo stile Mezzanotte sul Tamigi e il foz Mattino d'aprile, entrambi dello stesso musicista. Anche a non voler guardare un giudizio definitivo dinanzi a questo primo saggio, è innegabile ch'esso ci appare come una promessa degna della migliore considerazione. Di altri dischi dello stesso Bampton è imminente — a quanto si annunzia — la pubblicazione; e si farà in tempo, allora, a dirne tutto il bene che già si prevede di poter dirne.

Ma manca lo spazio per accennare, sia pure di sfuggita, a tanti altri nuovi dischi « Parlophon » che pure meriterebbero speciale menzione. E son dischi di Dora Menichelli-Migliari, di Emilio Livio, di Riccardo Massucci, di Vincenzo Capponi, di Dino Del Signore, di Nunzio Filogamo e di un nuovo promettente acquirente della « Cetra » - Dino Di Duca. Ma gli amatori potranno scegliere senza superamenti, perché conoscono già il valore di ciascuno di questi interpreti, tra i più apprezzati nel mondo del disco.

CAMILLO BOSCIA.

## PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA

VIENNA

16: 592; m. 506.8; kW 120  
19: Giornale parlato.  
19.30: Musica brillante.  
20.5: Detti e proverbi.  
20.30: Schönthan e Kaddeburg. Il signor Senf.  
20.45: Commedia in 3 atti.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Concerto di piano.  
22.50: Notizie varie.  
23.20-23.30: Musica riprodotta.

BELGIO

BRUXELLES I

16: 620; m. 483.9; kW 15  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1. Niccolò Ouy delle Altagre comici di Windsor; 2. Alter Chiaro di Luna a Manhattan; 3. Strauss: Transactons, valzer; 4. Mayseider: Scene di ballo, per tutti i violini; 5. Kreislerberg: Fantasia sulla Luna nuova; 6. Grandduo: Due Danze spagnole; 7. Sainio: Allegro perpetuo; 8. Massenet: Balletto dell'Erödiede.  
21: Radiocommedia.  
21.25: Concerto variato: 1. Gode: Mississipi, suite d'orchestra; 2. Puyad: Variazioni su « Waldohrquart» per clarinetto; 3. Quantzetto vocale; 4. Kreisler: Pezzo francese; 5. Liszt: Rapsodia ungherese n. 11.  
22: Giornale parlato.  
22.20-23: Con. ritrasm.

BRUXELLES II

16: 932; m. 321.9; kW 15  
19: Con. religiosa.  
19.15: Dischi - Notiziario.  
20: Radioribatté.  
21: Concerto sinfonico: 1. Poot: Ouverture allegro; 2. Canto; 3. Chausson: Poème per violino e orchestra; 4. Canto; 5. Brenta: Preludio idillico; 6. Strauss: Il cavaliere delle rose, valzer.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Con. ritrasm.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

16: 638; m. 470.2; kW 120  
19: Dischi - Notiziario.  
19.15: Trasm. da Kosice.  
19.55: Attualità varia.  
20.30: Come Bratislava.  
20.50: Radioridomina.  
21.30: Moravsko-Ostrava.  
22.15: Notiziario - Dischi.  
22.45: Not. in tedesco.  
22.55-23.30: Mus da ballo.

BRATISLAVA

16: 1004; m. 298.8; kW 13.5  
19: Trasm. di Praga.  
19.15: Trasm. da Kosice.  
19.55: Conversazione.  
20.30: Musica brillante.  
20.50: Trasm. da Praga.  
21.30: Moravsko-Ostrava.  
22.15: Trasm. da Praga.  
22.35: Not. in ungherese.  
22.50-23.30: Trasmistione da Praga.

BRNO

16: 922; m. 325.4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Concerto variato.

19.55: Trasm. da Praga.  
20.10: Come Bratislava.  
20.30: Trasm. da Praga.  
20.35: Moravsko-Ostrava.  
20.50: Trasmistione da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

16: 1113; m. 269.5; kW 11.2  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Trasm. da Kosice.  
19.55: Trasm. da Praga.  
20.10: Come Bratislava.  
20.30: Come Praga.  
21.30: Concerto variato.  
22.15-23: Trasmistione da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG

16: 238; m. 1261; kW 60  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Commedia - Dischi.  
20.30: Come Oslo.  
21.40: Musica brillante.  
22.10: Giornale parlato.  
22.20: Concerto variato.  
23.5-3.0: Mus da ballo.

FINLANDIA

LAHTI

16: 166; m. 127; kW 40  
19.55: Coni. e piano.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Notizie in finnico.  
21: Notizie in svedese.  
21.10: Conversazione.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

16: 107; m. 271; kW 30  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Cronaca sportiva.  
20: Concerto di dischi.  
20.30: Mirande-Groulle: Il misterioso Jimmy, comedia in tre atti.  
22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

16: 583; m. 514.8; kW 15  
Dalle 18.30: Come Lyon-la-Doña.

LILLA

16: 1213; m. 247; kW 60  
19.50: Notiziario - Dischi.  
19.45: Conversazione.  
20.15: Cronaca sportiva.  
20.30: Trasmist. di stabilire.

LYON-LA-DOÑA

16: 648; m. 463; kW 100  
19.30: Notiziario - Dischi.  
19.45: Conversazione.  
20.15: Cronaca sportiva.  
20.30: Varietà musicale: 1. Varney: Selezione dei Moschettiari al convento; 2. Rérré: Selezione di Santorino.  
21.30: Giornale parlato.  
22.45: Musica da ballo.

MARSIGLIA

16: 749; m. 400.5; kW 5  
18.30-20.15: Come Lyon-la-Doña.  
20.30: Radiocommedia - Alta fine Mus. da ballo.

PARIGI P. P.

16: 959; m. 312.8; kW 60  
10: Giornale parlato.  
19.22: Concerto di dischi.  
19.55: Taroux: I cavalieri della luna radiotelez.  
21.55: Serata di varietà.  
23.20-24: Con. di dischi.

**CALZE ELASTICHE**  
per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.  
Morbida, porosa, non danno assolutamente mal noia, senza calbute, ripulite, si mantengono anche a lungo.  
Solei riservati calze prezzi L. 6, e indicazioni più preziose le dicte.  
Fabbriche C. E. ROSSI - S. MARGHERITA LIQUORI

Sargente di gioventù  
Sargente di bellezza  
**Radiogene Balsam**  
invariato freschezza al viso  
ringiovanisce la pelle  
fa scomparire le rughe  
Crema ideale per la bellezza della donna  
Nelle Farmacie, Farmacie, Parafarmacie ed in ogni  
ACQUA - PRODOTTI COSMETICI  
MILANO - Via S. Andrea, 18



**PARIGI P.T.T.**  
 kc. 695; m. 431,7; kW 70  
 Dalle 18,30: Come Lyon-la-Doua

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 155; m. 206; kW 5  
 19: Giornale parlato  
 19,45: Concerto vocale  
 20,15: Notizie varie  
 20,30-22: Musica di dischi

**RADIO PARIGI**  
 kc. 182; m. 1648; kW 80  
 19: Programma variato.  
 19,30: Attualità varia  
 20: Concerto vocale  
 20,30: Giornale parlato  
 20,45: Poullet: *Il romanzo d'un giovane povero*, commedia in 5 atti  
 22,50-0,15: Mus. da ballo.

**RENNES**  
 kc. 1040; m. 288 5; kW 40  
 Dalle 18,30: Come Lyon-la-Doua.

**STRASBURGO**  
 kc. 859; m. 349,2; kW 35  
 19,30: Notiziario - Diarchi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20,30: Serata teatrale 1. Lemoine: *Consumé madrilène*, commedia in 1 atto; 2. Oudon: *Il misantropo in compagnia*, commedia in un'atto in versi; 3. Valdelière: *Le vers de Satin*; Nicolas: commedia in un'atto in versi - Nell'interv. (21,30) Notiziario  
 22,30-24: Mus. da ballo.

**TOLOSA**  
 kc. 913; m. 398,6; kW 60  
 19: Scene comiche - Musica di films - Notiziario - Brani d'opera.  
 20: Diarchi - Musica da camera - Melodie  
 21: Mascagni: Selezione della *Cavalleria Rusticana*  
 21,50: Fantasia - Musica d'operette - Notiziario  
 22: 45: Jazz del Casino di Biarritz - Musica di films  
 23,15: Musica militare - Musica da ballo - Melodie  
 24: Fantasia - Notiziario - Musica sinfonica.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 kc. 904; m. 331,9; kW 100  
 19: Baritono e piano  
 19,35: Notizie sportive  
 20: Serata brillante di varietà e di danze popolari: *La terra natia*  
 22: Come Monaco  
 22,30: Musica da ballo  
 23-24: Come Koenigswusterhausen.

**BERLINO**  
 kc. 841; m. 356,7; kW 100  
 18,50: Radiocommedia.  
 19,40: Notizie sportive.  
 20: Orchestra, soli e coro: Opere tedesche: 1. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*; 2. Mozart: *Il ratto dal serraglio*; 3. Mozart: *Il flauto magico*; 4. Mozart: *Le nozze di Figaro*; 5. Marschner: *Il ladro di Ispino*; 6. Conelius: *La morte del traditore*; 7. Weber: *Abu Hassan*; 8. Weber: *Il franco tiratore*; 9. Lortzing: *L'ondina*; 10. Lortzing: *L'armaiole*; 11. Lortzing: *Der Wildschütz*; 12. Lortzing: *Zar e carpentiere*.  
 22: Come Monaco.  
 24-1: Musica da ballo.

**BRESLAVIA**  
 kc. 950; m. 315,8; kW 100  
 18,50: Programma variato.  
 19,40: Attualità varie  
 20,10: Serata brillante variata dedicata alla vita militare.  
 22-24: Come Monaco.

**COLONIA**  
 kc. 658; m. 455,9; kW 100  
 18,30: Musica da camera.  
 19,25: Cronaca del Gran Premio di Monza.  
 19,45: Notizie sportive  
 20: Weber: *Prestosa*, opera (adatt.)  
 22: Come Monaco  
 23,30: Mus. riprodotta  
 23-24: Come Koenigswusterhausen

**FRANCOFORTE**  
 kc. 1155; m. 251; kW 25  
 18,50: Trasm. in dialetto.  
 19,50: Notizie sportive.  
 20: Come Colonia  
 22: Come Monaco  
 23,30: Notizie sportive.  
 23: Come Koenigswusterhausen.  
 24-2: Concerto di dischi.

**KOENIGSBERG**  
 kc. 1031; m. 291; kW 60  
 19,5: Chitarre e Lieder.  
 19,50: Attualità varie  
 20: Concerto di piano: Schumann: *Studi sinfonici*.  
 20,30-23,30: Radiocronaca: *A bordo del "Tannenbergh" - Negli intervalli (22-22,30)* Come Monaco.  
 23,30-24: Come Monaco.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 191; m. 1571; kW 60  
 18,30: Varietà musicale  
 19,25: Cronache sportive.  
 20: Serata brillante di varietà e di danze: Balli e balletti.  
 22: Come Monaco.  
 22,30: Interni musicali  
 23,40: Il mare  
 23,50-55: Musica da ballo (Barnabas von Gecey)

**LIPSTIA**  
 kc. 785; m. 352,2; kW 120  
 18,50: Peter Huchel: *La fanciulla e il bambino*, commedia con musica di H. Simon.  
 19,35: Notizie sportive  
 20: Grande concerto sinfonico: 1. Pierre, Maurice: *Pescatori d'Irlanda*, suite d'orchestra; 2. Turina: *Sinfonia sibiriana*, suite d'orchestra; 3. Wagner: *Idillo di Sigfrido*; 4. Brahms: *Sinfonia n. 1* in do minore op. 68  
 22-24: Come Monaco

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 740; m. 405,4; kW 100  
 18,30: Programma variato.  
 19,40: Notizie sportive.  
 20: Come Amburgo.  
 22: Giornale parlato  
 23,30-24: Mus. da ballo.

**STOCCARDA**  
 kc. 745; m. 522,6; kW 100  
 18,50: Programma var.  
 19,30: Notizie sportive.  
 20: Come Amburgo.  
 22: Come Monaco.  
 24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 kc. 200; m. 1500; kW 150  
 19,15: Concerto di pianoforte con arle per tenore.

cadetevi all'Italiana e senza timore!

NUOVO JAPONE PER BARBA

SPUMAVERA LEPIT

Chiedete "Spumavera", al vostro profumiere. Se ne è sprovvisto, non accettate altri prodotti, ma scrivete a LEPIT - Bologna: lo avrete franco di ogni spesa al V. domicilio.

## DISCHI PUBBLICITARI

parlari, canzonette, ecc., ecc.  
 Una forma efficacissima di propaganda !!!

LA FONOGRAFIA NAZIONALE - MILANO

Via Simone d'Orsenigo, 2 - Telefono 41-431

## DOMENICA

8 SETTEMBRE 1935 - XIII

19.55 Servizio religioso  
 20.45: Per la Buona  
 Cause  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Orchestra municipale  
 di Bournemouth con a-  
 rie per contralto  
 22: Musica brillante  
 22.30: Epilogo per coro

**LONDON REGIONAL**  
 kc 877; m. 342.1; kW 50  
 18.45: Concerto variato  
 19.30: Intervallo  
 19.55: Come Drottwich.  
 20.45: Per la Buona  
 Cause

**GIORNALE PARLATO**  
 21: Concerto corale di  
 Inni religiosi  
 21.20: Midland Regional  
 21.30: Epilogo per coro

**MIDLAND REGIONAL**  
 kc 103.3; m. 296.2; kW 50  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Conc. per baritono.  
 21.20: Concerto sinfonico  
 diretto da Harty, con  
 21.40: piano di Haendel  
 ed El-Bartzy. Tre pezzi, 2.  
 Franck: Variazioni sinfoniche,  
 per piano; 3.  
 Dvorak: Sinfonia n. 2 in  
 re minore.  
 22.30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 kc 886; m. 437.3; kW 2.5  
 19: Comunicati - Dischi.  
 19.15: Conversazione  
 20: programma variato.  
 20.30: Giornale parlato.  
 22.20: Concerto variato  
 22.50: Ritratto d'un con-  
 cernuto  
 23.20-24: Danze (dischi).

**LUBIANA**  
 kc 527; m. 569.3; kW 5  
 19.30: Conversazione.  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Radiodramma  
 21.30: Concerto di dischi.  
 22: Giornale parlato.  
 22.15: Musica da ballo.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 kc 1104; m. 271.7; kW 50  
 19: Giornale parlato  
 19.15: Radiorchestra Mi-  
 nuetti e gavotte.  
 19.45: Conversazione.  
 20.15: Musica e canti po-  
 polari lettone  
 21.15: Musica brillante  
 21.30-23: Danze (dischi).

**LUSSEMBURGO**  
 kc 230; m. 1304; kW 150  
 Annunci in inglese, fran-  
 cese e tedesco.  
 19: Musica brillante e da  
 ballo.  
 20.30: Notizie in francese  
 e tedesco.  
 21: Concerto variato.  
 22.30: Musica da ballo.  
 23.30: Concerto variato.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
 kc 760; m. 1154; kW 60  
 19.10: Giornale parlato.  
 19.30: Letture.  
 19.50: Dvornak Sinfonia  
 n. 3 (dal nuovo concerto)  
 20.30: Programma varie-  
 to per i giovani. Le Gio-  
 iele Smaudor  
 21.40: Giornale parlato.  
 22: Attualità varie.  
 23-24: Musica riprodotta.

21: Programma variato.  
 21.30: Attualità varie.  
 21.45: Cronaca sportiva  
 22: Concerto della ban-  
 da della marina militare.  
 23: Comunicati - Dischi.

## PORTOGALLO

**LISBONA**  
 kc 629; m. 476.9; kW 20  
 18.30: Musica leggera  
 19.55: Giornale parlato.  
 20.50: Attualità varie.  
 21: Concerto variato.  
 22: Musica leggera  
 22.30: Notiziario - Con-  
 cernuto variato  
 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST I**  
 kc 823; m. 364.5; kW 12  
 19: Conversa. - Dischi  
 20: Conversazione.  
 20.20: Musica d'opera.  
 22.55: Giornale parlato  
 23.15: Concerto di dischi  
 23: Concerto variato.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
 kc 795; m. 377.4; kW 5  
 19: Musica brillante.  
 19.30: Arle per tenore  
 20: Musica brillante  
 20.30: Arle per tenore.  
 21: Musica da ballo  
 22: Campane - Dischi.  
 22.15: Per gli studenti  
 22.45: Dischi - Conversa-  
 zione  
 23: Musica riprodotta  
 23.45: Per i giocatori di  
 scacchi  
 24.1: Concerto di dischi

## MADRID

kc 1095; m. 274; kW 7  
 19: Rassegna artistica.  
 20: Musica da ballo  
 22: Concerto variato.  
 23: Conversazione.

23.30: Concerto della ban-  
 da municipale.  
 1: Campane - Fine.

## SVEZIA

**STOCOLMA**  
 kc 701; m. 426.1; kW 55  
 18: Funzione religiosa  
 19.15: Laidiska Fedor:  
 Fraulein Kirchenmaits,  
 commedia.  
 21: Concerto orchestrale  
 di musica inglese - 1. Ban-  
 cock Suite inglese, 2.  
 Fletcher: Canto popola-  
 re e canzone di danza;  
 3. Elgar: Serenata; 4.  
 Stanford: Quattro Pezzi  
 per orchestra  
 21.45: Giornale parlato.  
 22-23: Concerto orche-  
 strale di musica france-  
 se - 1. Gounod: Ouverture  
 del Faust; 2. Conti; 3.  
 Bizet: Fantasia sul Pe-  
 scalotti di Perle; 4. Cam-  
 ero: Thomas: Ouvertu-  
 re del Raymond

## SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
 kc 555; m. 530; kW 100  
 18: Concerto di dischi  
 18.20: Concerto vocale.  
 19: Notiziario - Dischi.  
 19.25: Conversazione  
 19.45: Musica brillante  
 20.15: Radiocommedia  
 21: Giornale parlato  
 21.10: Winteritz: Lust-  
 gamen, commedia con  
 musica tratta da An-  
 der  
 21.40: Musica brillante.  
 22.15: Notiziario - Fine.

## MONTE CENERI

kc 1167; m. 257.1; kW 15  
 18.15: Pezzi caratteristici  
 19: Ninne-nanne e altre  
 liriche dedicate ai bimbi.  
 19.20: Quartetto d'archi

## Società Vetraria E. TADDEI &amp; C.

Sede EMPOLI

Negozii di vendita:

ROMA - Corso Umberto I, 507-508 - Tel. 67-471  
 FIRENZE - Via Cavour, 21 - Telefono 27-394  
 MILANO - Via Bigli, 1 (ang. Via Verri) - Tel. 75-656

EMPOLI

Via Provinciale Fiorentina - Telef. 21-55 e 20-78

Servizio  
da toilette

Inviandoci cartolina franco di L. 15, spediremo a  
 titolo di reclame, vaglio di ogni spesa a domicilio  
 in tutta Italia, un servizio da toilette come sopra  
 del colore giallo, paglierino, fumè, rosè, bleu o  
 viola a piacere del richiedente, una ceneriera, un  
 catalogo con 570 disegni riproducenti gli articoli  
 artistici vari prodotti dalla Ditta come servizi,  
 lampadari, vasi, ecc. e relativi listini prezzi.  
 Chi desidera solo il catalogo può farne richiesta  
 con cartolina vaglio di L. 2.

in ml minore di Giusep-  
 pe Verdi (dischi).  
 19.45 (da Berna): Notiziario  
 - Risultati sportivi.  
 20: Serata popolare. esec-  
 zioni della Radiorchestra:  
 1. Mario Vicari: Pol-

pouri di canzonette ti-  
 cinesi; 2. Marcia am-  
 miciana (Bismarck); 3. Krier:  
 Voise bruno; 4. Aguilas  
 doppia, marcia (Bismar-  
 ciana); 5. Laocme Jota e  
 Tripiti, aria, popolari  
 spagnoli; 6. Speranza,  
 marcia (Bismarck); 7.  
 Gioy. Strauss: Trilch-  
 Traisch, polca  
 20.30 (da Lontano): Noz-  
 zetti del Sani Bernar-  
 dino, commedia mescolata su  
 4 atti, di Paolo Binda.  
 21.30: Musiche per jazz.  
 22.10: Ballab. rustici (d.).  
 22.20: Lo sport della do-  
 menica  
 22.30: Fine

## SOTTENS

kc 677; m. 443.1; kW 25  
 19: Con. religioso  
 19.25: Concerto di piano.  
 19.40: Notizie sportive  
 20: Concerto di musica  
 antica: L. Loielet: Sonna-  
 ta in mi maggiore, per  
 oboe e cembalo; 2. Scar-  
 latti: Sonata in mi mag-  
 giore e Sonata in mi mi-  
 nore per cembalo; 3. Lo-  
 liet: Sonata in re mi-  
 nore, per flauto, oboe e  
 clarinetto  
 20.30: Concerto sociale.  
 21.20: Giornale parlato.  
 21.30: Musica riprodotta.  
 22.15: Comunicati vari.

## UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
 kc 516; m. 549.5; kW 120  
 18.30: Musica zigena.  
 19.30: Conversazione  
 20: Musica brillante.  
 21.30: Giornale parlato.  
 22: Musica zigena  
 23.10: Musica da jazz.  
 0.5: Giornale parlato.

## STAZIONI

**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 kc 941; m. 318.8; kW 12  
 19: Dischi - Notiziari -  
 Bollettino sportivo.  
 21.30: Concerto dell'or-  
 chestra della stazione:  
 Musica brillante - Nel-  
 l'intervallo e alla fine:  
 Notizie.

## TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420.8 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25.40 - kc-s 1181D

DOMENICA 8 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Selezione dell'opera: *I Pagliacci* di Leon-  
 cavallo (interpreti principali: Beniamino Gigli e  
 Iva Pacelli).  
 14.30: Cronaca del XIII Gran Premio d'Italia.  
 15: Chiusura.

LUNEDI 9 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata della donna: «Le donne ita-  
 liane nei campi e la Sagra dell'uva».  
 14.25: Canzoni napoletane interpretate da  
 Pasquariello.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «Giacomo Zanella» - Radiocro-  
 naca degli avvenimenti del giorno e notiziario -  
 Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

MARTEDI 10 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata del Balilla: «Fortunati i vin-  
 citori».  
 14.25: Inni e canzoni patriottiche: Canno: *O*  
*surdato* «mamorato».  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «Ugo Foscolo» - Radiocronaca  
 degli avvenimenti del giorno - Notiziario - An-  
 nuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

MERCOLEDI 11 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Attività e genio degli Italiani all'estero:  
 «Giuseppe Merlini, scopritore dei tesori della Pi-  
 ramide di Méroé».  
 14.25: Musica brillante eseguita dall'orchestra  
 Ferruzzi.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «Gian Lorenzo Bernini» - Radio-

cronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario -  
 Annuncio del programma serale  
 15: Chiusura.

GIOVEDI 12 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Vincitori stranieri in Italia: «Impres-  
 sioni sull'Italia di Emilio Castelar».  
 14.25: Musiche di film italiani interpretate da  
 Mily.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «La Marcia di Ronchi» - Radio-  
 cronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario -  
 Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

VENERDI 13 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Storia della Civiltà Mediterranea: «Ori-  
 gine della lingua italiana».  
 14.25: Musica da camera: Tartini: *Il trillo del*  
*diavolo*.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «Guglielmo Ciardi» - Radiocro-  
 naca degli avvenimenti del giorno e notiziario -  
 Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

SABATO 14 SETTEMBRE 1935-XIII

14.15: Apertura  
 14.20: Varietà e curiosità scientifiche: «Lavori  
 sottomarini».  
 14.25: Musica d'opera: «Lombardo: La de-  
 chessa del bel Taborin»; c) «Frou-frou»; b) *Ah,*  
*come si sta bene*; c) *Gran fantasia* (interpreti:  
 soprano Talamo e tenore Badini).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: «Aviatore Antonio Locatelli, Me-  
 daglia d'Oro» - Radiocronaca degli avvenimenti  
 del giorno e notiziario - Annuncio del programma  
 serale.  
 15: Chiusura.

# LUNEDÌ

9 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc 713 - m. 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kc 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
 BARI I: kc 1059 - m. 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 2  
 MILANO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.  
 7,45 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 12,30: Dischi.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> GAETANO ZUCCOLI: 1. F. Popy: *Suite orientale*: a) Les Bajaderes, b) Au bord du Gange, c) Les albanes, d) Balletto, 2. F. Sarasate: *Romanza catalana*, 3. G. Haydn: *Ständchen*, 4. P. Strakosky: *Serenata napoletana*, 5. Puccini: *Snor Angelica*, intermezzo; 6. R. Storti: *Cantata d'amore*, 7. Mussorgsky: *Opak*, 8. V. Billi: *Risbiglio di rondine*, 9. Lange: *Eco d'Irlanda*.

14-14,15: *Giornale radio* - Borsa.  
 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL DA-CINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 18).  
 16,20: *Giornale radio* - Cambi.

16,30: TRASMISSIONE DELLA COLONIA CLIMATICA DI BIANNE DELLA FEDERAZIONE DEI FASCI DI COMBATTIMENTO DI TRIESTE.

17,5: CONCERTO Vocale col concorso del soprano GISELLA BONIFATIUS e del tenore GINO DEL SIGNORE: 1. Pergolesi: *Stizzoso, mio stizzoso*; 2. Mozart: *Così fan tutte*, «Unaura amorosa»; 3. Respighi: *Stornellatrice*; 4. Wolf-Ferrari: *Rispetto*; 5. Storti: *Barcola dall'opera Venezia*; 6. Gomes: *Salvator Rosa*; « Mia picciùlla »; 7. Rossini: *La danza*; 8. Cilea: « L'anima ho stanca », dall'opera *Adriana Lecouvreur*; 9. Mascagni: *Stornelli marini*.  
 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,30 (Bari): Notizie in lingue estere.  
 18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-19,40 (Roma): Notiziario in lingue estere.  
 19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.  
 19,15-20,10 (Bari II): MUSICA VARIA.  
 19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19,40 (Roma): Cronache italiane del turismo: *Le 7ème congrès international motonautique à Venise*.  
 19,45-20,10 (Roma III): CONCERTO VARIATO.  
 19,45-20,10 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19,50-20,10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.  
 20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 14).  
 20,10: *Giornale radio*.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

### Poker di Dame

Operetta in tre atti di E. BELLINI  
 Maestro direttore d'orchestra  
 COSTANTINO LOMBARDO.

Interpreti:  
 Carmen Roccabella - Guido Agnoletti  
 Minia Lyse - Tito Angeletti.

Negli intervalli: Leopoldo Zurlo: « Nell'antro di Anastasia », conversazione - Notiziario.  
 23: *Giornale radio*.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc 814 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10  
 FIRENZE: kc. 810 - m. 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kc. 534 - m. 559,7 - kW 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.  
 7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRARI: 1. Lehar: *Le belle polsane*, valzer; 2. Mozart: *Minuetto in do*; 3. Manzetti: *Luna su Como*, fox-slow; 4. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 5. Stefer: *Visione orientale*, hesitation; 6. Jusseli: *Il miracolo del rose*, intermezzo; 7. Zagari: *Resta con me*, fox slow; 8. Vallis: *Passione d'anime*; 9. Gualdino: *Serenata siriana*; 10. Accorsi: *Bajadera al tempio*, intermezzo.

12,45: *Giornale radio*.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).  
 14-14,15: Borsa - Dischi.  
 14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
 16,20: *Giornale radio*.

16,30: TRASMISSIONE DELLA COLONIA CLIMATICA DI BIANNE DELLA FEDERAZIONE DEI FASCI DI COMBATTIMENTO DI TRIESTE.

17,5-17,55: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Ranzolo: *Promenade des élegantis*; 2. Saarbekow: *Canto della sera*; 3. Marucci: *Umoresca*, capriccio; 4. Tarenghi: *Aria all'unica* (archi soli); 5. M. Mascagni: *Andante e minuetto*; 6. Goldmark: *Sutte rustica*: a) Una marcia gioiosa, b) Una piccola canzone triste, c) Un valzer galò; 7. Lattuada: *Sulla marina argentina*; 8. Leopold: *Aranka*, valzer.

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.  
 18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19-19,40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.  
 19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).  
 19,45-20,10 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA.  
 19,50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.  
 20,10: *Giornale radio* - Bollettino meteorologico.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,40: *Poker di dame*, operetta di E. Bellini - Gruppo Roma.  
 Ore 20,40: *Sole d'ottobre*, commedia di Sabatino Lopez - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
 20: Bruxelles II, Droitwich (Dir. Wood) - 20,45: Strasburgo, Radio Parigi, Marsiglia - 21: Koenigsberg - 22: Lisbona, Varsavia.  
 CONCERTI VARIATI  
 20,10: Colonia - 20,20: Sottens - 20,30: Bernmunster, Parigi T. E. - 20,40: Koscice, Lussemburgo - 21,10: Amburgo - 21,15: Londra (Royal) - 21,20: Vienna (Dedicator) - 21,40: Praha - 22,15: Lubiana, Draught (Dir. Baile) - 22,30: Breslavia, Koenigsberg - 23: Francoforte - 24: Stoccarda, Francoforte.  
 OPERE  
 20: Belgrado (Selex).

MUSICA DA CAMERA  
 20,15: Bucarest - 20,30: Varsavia - 21,5: Bucarest - 22,15: Stoccarda - 22,45: Berlino.  
 SOLI  
 19,45: Milversum (Organo) - 20: Kalundborg (Piano), Sottens (Violino e cello) - 20,30: Bruxelles I (Piano) - 21,10: Francoforte (Piano) - 21,50: Brno (Piano), Pultis Santolofina - 22,15: Oslo (Piano) - 22,30: Lipsia (Piano e violino).  
 COMEDIE  
 19: Stoccarda - 20: Lahti - 20,10: Francoforte - 20,15: Nizza-Lyon-les-Pins - 20,30: Ljan-la Doua, Parigi - P. T. - 21,40: Bratislava.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

### Sole d'ottobre

Commedia in tre atti di SABATINO LOPEZ

Personaggi:  
 Ruggero ..... Luigi Carini  
 Domenico ..... Stefano Sibaldi  
 Rosalia ..... Nera Carini  
 Dorina ..... Nella Maraccesi  
 La signora Toller ..... Adriana De Cristoforo  
 La signora Durlati ..... Daisy Celli  
 La signora Firrucci ..... Mimma Martini  
 Giannina ..... Landu Cantagalli  
 Garibaldi ..... Emilio Calvi  
 Il Dottore ..... Giuseppe Galeati

Dopo la commedia (ore 22,5): Notiziario; (Milano): Notiziario inglese.  
 22,15: MUSICA DA BALLO dal Caffè De Ferrari di Genova (orchestra Pierotti).  
 23: *Giornale radio*.  
 23,10 (Milano-Firenze): *Ultime notizie in lingua spagnola*.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW 3

12,45: *Giornale radio*.  
 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (Orchestra Ponicca): 1. Cardoni: *Le femmine litigiose*, ouverture; 2. Lehar: *Fraserquita*, selezione; 3. Zagari: *Autunno d'amore*, valzer; 4. Ruffi: *Due miriature*; a) Andante lirico, b) Allegretto; 5. Di Lazzaro: *Chitarra romana*, largo; 6. Mascheroni: *Canta, poero cuore*, fox-trot.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 16,30: TRASMISSIONE SPECIALE (vedi Roma).  
 17,30-18,10: CONCERTO Vocale: a) Aileena: *Melodie pescatore* (creature); b) Mario, b) Grano, c) Fides (soprano Erina Bonfanti); 2. a) Brahms: *Berceuse*, b) Scariatti: *Già il sole dal canto* (baritone Giambattista Arista); 3. a) Bapio: *Il ganto del marinaro*, b. G. Mulè: *Primaera* (soprano Erina Bonfanti); 4. a) Verdi: *Otello*, « Era la notte », b) Bellini: *Puritani*, « O Elvira, sovrinnoce » (baritone Giambattista Arista). Al piano il M<sup>o</sup> Giacomo Cottone.  
 18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatina.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - *Giornale radio* - Dischi.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.



LUNEDÌ 9 SETTEMBRE 1935 - XIII

Musica da camera

- 1. Zipoli: a) Sarabanda; b) Giga (per flauto e arpa).
2. Scarnatti: Preludio e fuga (pianoforte).
3. Bishop: La canzone dell'eco (per soprano, flauto e arpa).
4. Scarlatti: Tempo di balletto; b) Hasselmann: Berceuse (per arpa).
5. a) Brogi: Fior di campo; b) Arditi: Parla, valzer cantato (per soprano).
6. Malipiero: Bizzarrie luminose dell'alba, del meriggio e della notte; a) I piuchi; b) Il sole; c) I fantasmi (pianoforte).
7. Couperin: a) Canzone Luigi XIII; b) Pastora (per flauto e arpa).
8. Thomas: Amleto, aria di Ofelia (per soprano).

Esecutori: Soprano AIDA GONZAGA, arpaista ROSA DIAMANTE ALFANO, flautista MICHELE DIAMANTE, pianista LUISA LOMBARDO.
Nell'Intervallo: O Armò: «Bazar N. 1», concertazione.
22: VARIETA' - DISCHI PARLOPHON.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA VIENNA

- lc 592: m. 506.8; W 120
19: Giornale parlato.
20: Da stabilimento.
20: Orchestra soli, cori, cete: Musica viennese brillante e da ballo.
21: Orchestra e canto Wagner: 1. Marcia dell'imperatore, 2. Tannhäuser, 3. Rienzi; 4. Lorenzini, 5. Parsifal; 6. Naxos cantori; 7. Sjugrid; 8. L'oro del Reno
22: Giornale parlato.
22.10: Musica viennese.
22.40: Notizie varie.
22.55: Rassegna libraria.
23.10-23.30: Musica viennese.

BELGIO BRUXELLES I

- lc 628; m. 483.9; W 15
19.15: Dischi - Notia.
20: Musica brillante
20.30: Concerto di piano di Rachmaninov: The Prelude; 3. Chopin; Tre Studi; 3. Brahms: Tre pezzi.
21: Concertazione.
21.15: Concerto varieto 1. Rogister: Una festa da ballo; 2. Bagade: Due Danze antiche; 3. Caludi: Serenata italiana per violino orch.; 4. Gorman: La canzone dei rimpianti, valzer cantato; 5. Kossini-Reppighi: Frammenti di balletto dalla Bottega fantastica; 6. Biede: Carnevalle, suite.
22: Giornale parlato
22.10-23: Conc di dischi.

BRUXELLES II

- lc 932; m. 321.9; W 15
19: Concerto di dischi.
20:30: Giornale parlato.
20.45: Concerto sinfonico; 1. Franò: Il cacciatore maledetto; 2. Lalo: Sinfonia spagnuola, per orchestra; 3. Reclatizone; 4. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnuolo; 5. Intermesso di violino; 6. Strauss: I fuu birboni di Till Wulens; 7. Bruckner: Sinfonia n. 22; 8. Giornale parlato.
22.10: Danze (dischi).

CECOSLOVACCHIA PRAGA I

- lc 638; m. 470.1; W 120
19: Notizie in tedesco.
20.10: Dischi - Notiziario.
19.15: Trasm. da Brno.
20:35: Concertazione.
20.45: Trasm. da Kocise.
21.40: Concerto musicale antica eseguita con strum. dell'epoca (1540-1612).
22.15: Giornale parlato.
22.25-23: Dischi - Notizie in tedesco.

BRATISLAVA

- lc 1004; m. 298.8; W 13.5
19: Trasm. da Praga.
19.25: Trasm. da Brno.
20.35: Trasm. da Kocise.
21.40: Radiocommedia.
22.15: Trasm. da Praga.
22.30: Not. in ungherese.
22.45-23: Mus di dischi.

BRNO

- lc 922; m. 325.4; W 32
19: Trasm. da Praga.
19.25: Radiocommedia.
20.35: Trasm. da Praga.
20.50: Trasm. da Kocise.
21.40: Concertazione.
21.50: Concerto di pianof. O Puliti Santoliquido di Roma; i. Castelnovuo-TeDESCO: La stregone; ii. Le pesce furchino; 3. Petrasai Toccedi; 4. Pasaoni Improvvisto.
22.15-23: Trammissione da Praga

MORAVSKA OSTRAVA

- lc 1133; m. 269.5; W 11.2
19: Trasm. da Praga.
19.25: Trasm. da Brno.
20.35: Trasm. da Praga.
20.50: Trasm. da Kocise.
21.40: Trasm. da Brno.
22.15: Trasm. da Praga.
22.45-23: Mus. riprodotta.

DANIMARCA KALUNDBOR

- lc 238; m. 767; W 60
18.15: Lestione di inglese.
18.45: Giornale parlato.
19.30: Concertazione.
20: Concerto di piano.
20.25: Radiobozzetto.
20.35: Soli di sassofono.
21: Concerto di piano.
21.30: Progr. varieto.
22: Giornale parlato.

FINLANDIA LAHTI

- lc 166; m. 1807; W 40
19: Concertazione.
19.20: Musica brillante.
20: Eino Leino: Tuonelan Joutsen, commedia.

FRANCIA BORDEAUX-LAFAYETTE

- lc 1077; m. 278.6; W 30
19.45: Attualità - Dischi.
20.15: Notizie varie.
20.30: Musica variata e musica brillante con intermezzi di canto.
22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

- lc 583; m. 514.8; W 15
18.30: Giornale parlato.
20.30: Concerto varieto: 1. Weber: Eurlantite, ouverture; 2. Schubert: Sinfonia incompiuta; 3. Canto; 4. Pieniè: Prima suite d'orchestra; 5. Ormandos: Danza di ragazzo; 6. Poudratin: Due pezzi; 7. Commedia in un'atto; 8. Massenet: Scene napoletane.

LILLA

- lc 1213; m. 247.3; W 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Conv. letteraria.
20: Concerto di dischi.
20.30: Concerto varieto con intermezzi di canto e recitazione.

LYON-LA-DOUA

- lc 648; m. 463; W 100
18.30: Notiziario - Dischi.
20: Cronache varie.
20.30: Achard: La bella mariniera, commedia in tre atti.
22.30: Giornale parlato.

MARSIGLIA

- lc 749; m. 400.5; W 5
19.45: Concerto varieto.
20.45: Concerto fonico.
21: Roussel: Il mercante di sabbia; 2. Canto; 3. Saint-Saens: Il carnevale degli animali; 4. Canone; 5. Faurè: Pellèas e Melisande, suite; 6. Charbrier: Bourree fantastique - Alla fine Musica da ballo.

PARIGI P. P.

- lc 959; m. 312.8; W 60
19:30: Giornale parlato.
19.30: Concerto di dischi.
20.15: Mezzora d'alcantaria.
21.5: Concerto vocale.
21.50: Concerto varieto.
22.10-23: Cone di dischi.

PARIGI P.T.T.

- lc 695; m. 431.7; W 70
18.30: Giornale parlato.
19.45: Cronaca variata.
20: Concerto di dischi.
20.30: Come Lyon-La-Doua.

PARIGI TORRE EIFFEL

- lc 1456; m. 206; W 5
19: Giornale parlato.
19.50: Musica riprodotta.
20: Per le scuole.
20.30: Concerto varieto: 1. Schumann: Sonata in la minore, per piano e violon; 2. Canto; 3. D'Indy: Helmetta; 4. De Séverac: Ritorno dei mulattieri; 5. Canto; 6. Aubert: Valzer capriccioso; 7. Debussy: Due Preludi; 8. Chausson: Poema - Nell'Intervallo: Notiziario.

RADIO PARIGI

- lc 162; m. 1648; W 80
18.45: Cronaca variata.
19.20: Concertazione.
19.35: Dischi - Attualità.
20: Programma varieto.
20.30: Giornale parlato.
20.45: Come Strasbourg.
22.50-0.15: Mus. da ballo.

RENNES

- lc 1040; m. 288.5; W 40
18.30: Giornale parlato.
20: Notiziario - Dischi.
20.30: Concerto varieto con intermezzi di canto.

STRASBURGO

- lc 859; m. 349.2; W 35
19: Musica da camera.
19.30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20.45 (da Vichy): Concerto sinfonico (programma da stabilire).
23.15: Giornale parlato.

TOLOSA

- lc 913; m. 328.6; W 60
19: Canzoni - Tirolese - Notiziario - Trombe da caccia.
20: Opera comica - Melodie - Musica da camera.
21: Gaillet-Badeit: Concerto di opere varie.
21.35: Musica d'operette - Fantasia: Il matrimonio - Balistiche.
22.30: Notiziario - Jazz del Casino di Biarritz - Musica brillante.
23.15: Musica da ballo - Musica di Alma - Musica sinfonica.
24: Pantomia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA AMBURGO

- lc 904; m. 331.9; W 100
19: Concertazione.
19.15: Musica brillante.
20: Giornale parlato.
20.10: Lauckner: Il viaggio verso Dio, commedia.
20.10: Orchestra e baritono; 1. Bellini: Qui di Romeo e Giulietta; 2. Canto; 3. Relf: Una serata schubertiana a Vienna, suite; 4. Canto; 5. Porschmann: Rosso versperino sulle Alpi, fantasia; 6. Strauss: Danza romine delle sfiere, valzer.
22: Come Monaco.
22.30: Interni. musicale.
23-24: Musica brillante.

BERLINO

- lc 841; m. 356.7; W 100
19: Come Francoforte.
19.40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20.10: Come Stoccarda.
22: Come Monaco.
22.30: Attualità varie.
22.45-24: Musica da camera e soprano; 1. Tivoli: Sonata in re minore opera 22 per cello e piano; 2. Canto; 3. Draescke: Quadrifetto; 4. Canto: Non è bene magg op. 48 per piano, violino, viola, cello e corno.

BRESLAVIA

- lc 950; m. 315.8; W 100
19: Come Amburgo.
20: Giornale parlato.
20.10: Herata brillante di varietà e di danze: Notte veneziana.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Radiorchestra: 1. Heumann: Lange-marck; 2. Smetana: Me-



lodi della Sposa veduta:

3. Lange: Berceuse e Coro degli amici; 4. Ferrarini: Nel campo degli arruolatori, valzer; 5. Gobatti: Preludio dei Gofri; 7. Grieg: Due pezzi per orch. d'archi; 8. Ippolito-Ivanov: Tre Schizizii caucasicci.

COLONIA

lc 658; m. 455.9; W 100
19: Concerto varieto.
19.50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20.10: Orchestra e violino 1. Lebar: Ouvert. dello Spono degli dei; 2. Mac Dowel: Danza delle streghe; 3. Liszt: Tarentella (da Venezia e Napoli); 4. Ries: Moto perpetuo; 5. Ciwkowski: Gopak, danza del cosacchi della Piccola Russia; 6. Brahms: Danza ungherese n. 3.
20.45: Un racconto.
21: Orchestra, cori e filarmo-niche da bocca.
22: Come Monaco.
22.30: Rassegna settiman.
23-24: Come Breslavia.

LIPSA

lc 785; m. 382.7; W 120
19: Programma varieto.
20: Giornale parlato.
20.10: Kretzschmar: Pol-pourci radiofonico di marce militari, per soli, coro e orchestra.
21.10: Programma varieto: Lode del vino tedesco.
21.50: Attualità varie.
22.30: Brahms: Sonata in re minore op. 108 per piano e violino.
23-24: Come Koenigs-wusterhausen.

MONACO DI BAVIERA

lc 740; m. 405.4; W 100
19: Come Amburgo.
20: Giornale parlato.
20.10: Programma varieto.
20.10: Programma varieto.
21: Programma varieto.
21: Programmario.
22: Giornale parlato.
22.30: Interni. varieto.
23-24: Come Breslavia.

STOCCARDA

lc 574; m. 522.6; W 100
19: Giornale parlato.
19.50: Musica brillante.
20: Concertazione.
20.10: Herata brillante di varietà e danze: Ore di varietà; 2. Canto; 3. De Sèverac: Ritorno dei mulattieri; 5. Canto; 6. Aubert: Valzer capriccioso; 7. Debussy: Due Preludi; 8. Chausson: Poema - Nell'Intervallo: Notiziario.

DOtt. D. LIBERA DELLE CLINICHE DI PARIGI TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA
Rughe, Cicatrici, Nasal deformi, Orecchie, ecc.
Chirurgia estetica del seno.
Eliminazione di nei, macchie, angiomi.
Peli superflui, Depilazione definitiva.
MILANO - Via G. Nagli, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18



# Il tuo Destino nel nome e nella scrittura mediante la "Grafonomologia"

Questa nuovissima scienza rivela il carattere e le tendenze di una persona con lo studio riunito della scrittura e dei significati dei nomi: cioè con la grafologia e l'onomanzia combinate in un giudizio unico. Riceverete il responso "grafonomologico" e il vostro oroscopo completo invariando nome, indirizzo e data di nascita, scritti di proprio pugno, e lire dieci al DOTTOR MORNELLI

Casella Postale 479, Torino

23 Come Koeningwusterhausen  
24-2: Orchestra, solisti e Quartetto d'archi in si bemolle maggiore, op. 18 n. 8; 2. Canto: Weber: Ovi del Franco tiratore (d); 4. Ranche: Suite di danze per due clarinetti e fagotto; 6. Wolf Serenata italiana per quartetto d'archi; 6. Concerto Scherzer per organo e oboe; 7. Dehnu: La via del paradiso (da Roma e Clusette nel villaggio).

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**  
n. 200; m. 1500; w. 150  
19.15: Musica brillante. 20 (della Queen's Hall): Promenade Concert - Orchestra sinfonica della R.B.C. diretta da Sir Henry Wood; Part 1: Wagner: 1. Preludio dei Maestri cantori; 2. Canto: Bogen di Elsa dal Lohengrin; 3. Parsifal: scene del giardino incantato di Klingsor; 4. Canto: Il uccello fantasma; 5. Preludio dell'atto 3° del Tristan e Isolde; 6. Tre canti, fra i Maestri cantori; 7. Ouverture del Tannhauser.  
21.25: Concerto di piano.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Politica estera.  
22.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretta da Bridge 1. Mozart: Ovi del Don Giovanni; 2. Duetti: Canto della Danza degli spiriti; 3. Ciaikovski: Elega n. 2 in sol, per archi; 4. Mendelssohn: Sinfonia italiana.  
23.15-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).  
23.15-24 (Boto London National): Televisione - Canti e danze - I suoni su n. 2002.

**LONDON REGIONAL**

n. 877; m. 342.1; w. 50  
19.15: Come Droitwich.  
20: Varietà: The Air-oll-wells.  
21: Convezazione: « Nol in l'America »  
21.15: Orchestra della B.B.C. diretta da Stanford Robinson 1. Ganne: Marcia torinese.  
2. Strauss: ouverture del Pipistrello; 3. Granger: Due Pezzi per orchestra; 4. Herbert: Suite di aereate; 5. Massenet: Frammento delle Scene alagazine; 6. Ciaote: Le quattro ve, suite.  
22: Giornale parlato.  
22.20-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

**MIDLAND REGIONAL**

n. 1013; m. 296.2; w. 50  
20: London Regional.  
21.15: Musica brillante.

**INTERMEZZO**

21.30: Musica brillante. 22: Giornale parlato. 22.20-23.15: London Regional.  
23.15-24: Traum del suono in the Televisione (vedi Droitwich).

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
n. 686; m. 437.3; w. 2.5  
19: Dischi - Notiziario.  
19.30: Convezazione.  
20: Massenet: Selez della Manon (dischi) - Negli Intervalli: Notiziario.  
22-23.30: Conc. ritrasm.

**LUBIANA**

n. 527; m. 569.3; w. 1.5  
19: Giornale parlato.  
19.30: Convezazione.  
20: Musica da ballo.  
20.30: Concerto variato.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Concerto variato: 1. Kuhnau: Il cuoffere del diavolo; 2. Verdi: Rigoletto; 3. Parma Valzer.

**LETTONIA**

**MADONA**  
n. 1104; m. 271.7; w. 50  
19: Giornale parlato.  
19.15: Serata variata di musica romantica e lirica (orch., soli e canto).  
20: In un intervallo: Giornale parlato.  
21.30-22.30: Musica leggera (dischi).

**LUSSEMBURGO**

n. 230; m. 1304; w. 150  
Annunci in ceco, francese e tedesco.  
18.15: Musica brillante e da ballo.  
19.15: Notiziario - Dischi.  
19.45: Notizie in francese e tedesco.  
20:10: Musica brillante.  
20.35: Comunicati.  
20.40: Concerto variato: 1. Puccini Fantasia sulla Bohème; 2. De Falla: Danza spagnuola; 3. Fritzi: Rose-Marie. pot-pouri.  
21: Musica riprodotta.  
21.15: Concerto di piano.  
21.40: Musica riprodotta.  
22:30: Musica brillante e da ballo.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
n. 260; m. 1154; w. 60  
19: Giornale parlato.  
19.30: Convezazione.  
19.45: Concerto di dischi.  
20.5: Radiocronaca.  
20.30: Musica brillante.  
21:10: Notiziario estero.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15: Concerto di piano: 1. Mendelssohn: Ronzo capcioso; 2. Ciaote: Notturno; 3. Chopin: Studio op. 26 n. 8; 4. Bauer: La palla; 5. Liszt:

Polacca in mi maggiore.  
22.45: Concerto vocale.

**OLANDA**

**KOOTWIJK**  
n. 160; m. 1875; w. 150  
19:10: Convezazione.  
19.40: Giornale parlato.  
19.50: Musica lirica e da ballo di operette.  
21: Radiocronaca delle feste del quartiere cinese di Rotterdam.  
21.25: Musica brillante.  
22:10: Musica leggera.  
22.40: Giornale parlato.  
22.50-23.40: Musica da ballo.

**HILVERSUM**

n. 999; m. 301.5; w. 20  
19:10: Per gli ascoltatori.  
19.40: Giornale parlato.  
19.45: Concerto di organo da una chiesa protestante.  
20:40: Convezazione.  
21:10: Concerto sonale con intermezzi di dischi - Nell'intervallo: Giornale parlato.  
22.10-23.10: Dischi.

**POLONIA**

**VARSAVIA I**  
n. 224; m. 1339; w. 120  
19:10: Comunicati vari.  
20: Ritrasm. della cronaca del primo viaggio della motonave Pileudski da Trieste a Odynia.  
20.30: Musica da camera: Reger: Trio per violino, viola e cembalo.  
21: Radiorchestra.  
21.30: Berata letteraria.  
22: Concerto sinfonico diretto da Pitelberg: 1. Mozart: Sinfonia in do maggiore, op. 36; 2. Gluck: Moti Suite n. 2; 3. Rybicki: Le tre sirene; 4. Ciaote: Sinfonia n. 2.  
23: Comunicato - Dischi.

**PORTUGALLO**

**LISSONA**  
n. 629; m. 476.9; w. 20  
19: Musica leggera.  
19.55: Giornale parlato - Concerto variato.  
20.50: Convezazione.  
21: Concerto vocale.  
21.30: Mus. portoghese.  
22: Concerto diretto da Pedro de Freitas Branco (programma da stabilire) - In un intervallo: Notiziario.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**

**BUCAREST I**  
n. 823; m. 364.5; w. 12  
19: Convers - Dischi.  
19.50: Attualità varia.  
20.15: Musica da camera: Mozart: Quartetto in sol maggiore.  
20.45: Concerto vocale.  
21.5: Conc. di due piani.  
23.30: Giornale parlato.

21.45: Concerto variato.  
22.15: Notizie in francese e tedesco.  
22.30: Concerto variato.

**SPAGNA**

**BARCELONA**  
n. 795; m. 377.4; w. 5  
19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Convers - Borsa - Attualità  
22: Campane - Notizie - Rivista festiva in versi.  
22.15: Conc. di musica brillante e popolare.  
23.5: Giornale parlato.  
23.15: Violino e piano.  
23.45: Musica brillante.  
0.30: Concerto di dischi.  
1. Notiziario - Fine.

**MADRID**

n. 1095; m. 274; w. 7  
19: Per gli ascoltatori.  
20: Giornale parlato.  
21.15: Notiziario - Musica variata.  
23: Campana - Notiziario - Massenet: Selez del Werther atto I° (dischi) - Musica da ballo.

**SVEZIA**

**STOCOLMA**  
n. 704; m. 426.1; w. 55  
18.45: Convezazione.  
19.30: Programma dedicato a Otto Liedblad 1. Convezazione; 2. Concerto corale.  
20.5: Musica brillante.  
21.5: Radiocronaca.  
22: Recitazione.  
22.15-23: Musica nordica per cello, piano e canto.  
1. Sjögren: Romanza; 2. Melartin: Berceuse; 3. Melartin: Minuetto; 4. Halverson: Danza nordica; 5. Grieg: Canto popolare; 6. Canto.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTER**  
n. 556; m. 539.6; w. 100  
19: Notizie - Convezazione.  
19.10: Conc. di organo.  
19.25: Scene in dialetto.  
20.15: Convezazione.  
20.30: Concerto variato.  
21: Giornale parlato.  
21.10: Convezazione.  
21.20: Progr. variato.

**MONTE CENERI**

n. 1167; m. 257.1; w. 15  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45 (da Berna): Notiz.  
20: Traumi della Svizzera italiana.  
22: Bollettino meteorol.  
22.15: Vita sportiva; 1. L'inzio del campionato calcistico; 3. L'epilogo delle stagioni ciclistica.  
23.30: Fine.

**SOTTENS**

n. 677; m. 443.1; w. 25  
19: Cronaca varia.  
19.20: Concerto di dischi.  
19.40: Cronaca varia.  
20: Kajinaki: Sonata per violino e cello.

20.20: Concerto variato:  
1. Cherubini: All Baba; ouverture; 2. Pochielli: Gioconda, danza delle ore; 3. Due pezzi per alfono e orchestra; 4. Ciaikovski Copricito italiano; 3. Godard: Serenata fiorentina; 6. Kalmann: Selez. della Conleasa Maritza.  
21.20: Giornale parlato.  
21.30: Radioteatro.  
22.35: Cron. della S.D.N.  
22.55: Comunicati vari.  
23.15: Musica da jazz.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
n. 546; m. 549.5; w. 120  
18.50: Concerto vocale.  
19.20: Convezazione.  
19.50: Progr. variato.  
20.35: Convezazione.  
21.5: Quartetto d'archi.  
22.25: Giornale parlato.  
22.25: Musica signa.  
23.15: Convezazione in italiano « La lingua ungherese e il pubblico italiano ».  
23.35: Musica da jazz.



## In villeggiatura tutti i giorni...

...possono recarsi coloro che si provvedono di un "SOLE d'ALTA MONTAGNA", - Originale Hanau - indipendente dal tempo e dalla stagione.

Per una doccia di luce ultravioletta occorrono soltanto da 3 a 5 minuti, la pelle acquista un bel colorito abbronzato e il cuore funziona con ritmo più regolare. Le irradiazioni continue procurano un miglioramento generale del ricambio e la diminuzione della pressione sanguigna. Volentieri vi faciliteremo l'acquisto di un "SOLE d'Alta Montagna" - Originale Hanau - mediante comode condizioni di pagamento rateale.

Chiedete prospetti illustrati gratuiti, che Vi saranno inviati senza alcun impegno da parte vostra.

**S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B**  
MILANO  
Piazza Umanitaria, 7 - Telefoni 50-031 50-712



"SOLE d'ALTA MONTAGNA"  
Originale Hanau

La bellezza ha due gioventù: quella naturale e quella acquistata con l'eccellente « Crema Giocondal »

**CREMA**

**GIOCONDAL**  
la nemica delle rughe

# MARTE

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 217,7 - kW 1,5  
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 20  
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 2  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20.40

- 7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario
- 7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi
- 7.30. Dischi
9. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13.5. ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano)
- 13.53. Cronache italiane del turismo
- 14.14.15. Giornale radio - Borsa
- 14.15-15. TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 18)
- 16.30-18.40. Giornale radio - Cambi
- 16.40-17.5. Giornalino del fanciullo
- 17.5. CONCERTO DI MUSICA VIVA: 1. Vagni: *Flore rosso*; 2. Gounod: *La regina di Saba*, ouverture; 3. Stolz: *La mamma non bisogna che s'addormenta*; 4. Pletcher: *Suite sinfonica*; 5. Lama: *Nocturno d'amore*; 6. Nivard: *Preludio*; 7. Nucet: *Sorriso di primavera*; 8. Amadei: *Attoniti all'ascensore*; 9. Caludi: *La canzone di voga*
- 17.55. Comunicato dell'Ufficio presagi
- 18-18.10. Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo
- 18.10-18.15 (Roma): Segnali per il servizio radioaerofotografico trasmessi a cura della R. Scuola P. Coi.
- 18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere
- 18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.
- 19-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere
- 19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Soc. Geografica - Cronache italiane del turismo.
- 19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA
- 19.15-20.10 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari
- 19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo: The lakes of northern Italy
- 19.45-20.10 (Napoli): Cronaca italiana dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.
- 19.50-20.10. Lezione di lingua italiana per gli stranieri
- 20.4-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA CRUISE (vedi pag. 14)
- 20.10. Giornale radio - Dischi
- 20.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - « I dieci minuti dell'aerochimica », conversazione del colonn. Gino Pellegrini
- 20.40. Dischi.

## IL MATHE' DELLA FLORIDA

del Dott. M. F. IMBERT

Composto di soli vegetali. È indicato nella cura della STIFICHEZZA ed è anche il più economico.

Inviare questo taloncino alla Farmacia:  
Dr. SEGANTINI: Via P. Solforato, 1 - MILANO  
con 75 centesimi in francobolli: riceverete  
franco una busta di prova

7

Aut. Pref. Milano N. 58009 del 28-10-34 XII.

20.50. Trasmissione da Budapest:

### Concerto Europeo

DEDICATO ALLE MUSICHE DI  
FRANZ LISZT

Orchestra dell'Opera Reale ungherese diretta dal M.<sup>o</sup> ERNO DOBANYI

1. *Totentanz* (pianista Bela Bartok).
2. Due canzoni interpretate dalla cantante ANNA Bathy: a) *Lorelei*; b) *I tre zingari*
3. *Rapsodia ungherese n. 14*.

21.30. Luciano Folgore: « Il grammofono della verità - Buonumore a onde corte ».

21.45.

### VARIETA'

diretta dal M.<sup>o</sup> GIUSEPPE BONAVOLONTÀ

- 22.30. MUSICA DA BALLO.
23. Giornale radio

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,5 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10

FIRENZE: kc. 810 - m. 491,8 - kW 30

BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW 1

ROMA III: kc. 1358 - m. 228,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

- 7.30. Ginnastica da camera
- 7.45-8. Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande
- 11.30 SUITES SCANDINAVE ESSEGUITE DAL QUINOTTO DELL'E.I.A.R. (diretto dal M.<sup>o</sup> Fernando Limentani): 1. Torjuslied; Suite nordica; a) *Impressioni del mattino*; b) *Primavera*; c) *L'isola dei sogni*; d) *Marcia vittoriosa*; 2. Selim Palmgren: *Lirismo nordico*; a) *Sogni primaverili*; b) *Canzone popolare finlandese*; c) *Valzer di Oesterbotton*; 3. Grieg: *Suite lirica*; a) *Il Pastorello*; b) *Marcia rustica norvegese*; c) *Nocturno*; d) *Marcia dei Gnomi*
- 12.45. Giornale radio
13. Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13.5. ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M.<sup>o</sup> ILLUMINATO CIUOLTA: 1. Pizz: *Cavatita*; 2. Mascagni: *Silvano*, « 8<sup>a</sup> sintonia il sol »; 3. Lehár: *Frusquia*, fantasia; 4. Dvorak: *Umorosa*; 5. Ciullotta: *Majestic*, valzer brillante.
- 13.53-14. Cronache italiane del turismo.
- 14-14.15. Borsa - Dischi
- 14.15-14.25 (Milano) - Borsa.
- 16.30. Giornale radio
- 16.40. Cantuccio dei bambini. Yambo: *Dialoghi con Cluffettino*.
- 17.5. ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA. *Parte prima*: Mezz'ora di valzer - *Parte seconda*: 4. Catalani: *La Wally*, preludio atto quarto; 2. Fioridani: *Danza delle sultane*; 3. Zander: *Sogno sul mare*; 4. Billi: *Strampalata alla luna*; 5. Kreisler: *Marcia miniatura viennese*.
- 17.55. Comunicato dell'Ufficio presagi
- 18-18.10. Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo
- 18.10-18.20. Emilia Rosselli: « La donna allo specchio »
- 18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.
- 19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere
- 19-20.10 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA
- 19.15-20.10 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari
- 19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma)
- 19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri
- 20.10. Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 20.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione del colonn. Gino Pellegrini: « I dieci minuti della difesa chimica ».

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20.40: *Les petits brebis*, operetta di Warney - Gruppo Torino.

Ore 20.50: *Concerto europeo di musiche di Liszt*. Dirett. E. Dohanyi (da Budapest) - Gruppo Roma

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI

20.30: Drotiwich (Direz. Lohbock) 20.30: Budapest, Bucarest, Miglione Regional, Vienna

20.30: Sotens, Belggrado, Madrid, (isole), Stoccolma, Beromunster, Kalundborg, Varsavia (Dir. Iohanyai - Deda a Liszt) 21.55: Hilversum 0.30: Francoforte, Stoccarda (Diret. Schumann).

20.30: Lugro, Lipsia, Koenigsberg, Giuseppewsterhaus, Breslavia, Berlino, Francoforte, Stoccarda, Colonia (Wagner) - n.1 Maestri Cantori, direzione W. Furtwangler) 20.30: Strasburgo, Lyon-La Doua, Bordeaux-Lafayette, Parigi P. T. T., Marsiglia Lilla, Grenoble, Rennes (Bizet) - n.1. Arlesiana).

### MUSICA DA CAMERA

19: Sottens - 21.30: Praga, Bratislava - 21.35: Algeri.

### SOLI

18.45: Berlino (Piano e canto) - 19.35: Lahti.

### COMMEDIE

20: Londra Reg. Kaatwijk - 20.30: Parigi T. E. - 21.35: Radio Parigi

OPERE

19.30. Monaco, Am.

20.40-23 (Trieste-Firenze): Vedi Roma - (Roma III): Dischi e notiziari.

20.40 (Milano-Torino-Genova-Bolzano):

### Les petits brebis

Operetta in tre atti di WARNEY

diretta dal M.<sup>o</sup> CESARE GALLINO

Personaggi:

Badurel ..... Riccardo Mussico  
Giuseppe ..... Giacomo Occhia  
Cristiano ..... Vincenzo Capponi  
Fierella ..... Giuseppe Pasquini  
Sveraldina ..... Amelia Mayer  
Fanny ..... Vittoria Natoli  
Alice ..... Nina Artuffo

Negli intervalli: « Parliamo a caso », conversazione di Cesare Zavattini - Notiziario letterario - (Milano): Notiziario inglese.

23. Giornale radio

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc 565 - m 531 - kW 3

12.45. Giornale radio

13-14: Concerto di MUSICA VARIA: 1. Bolzoni: *La quiete del meriggio*, op. 144, bozzetto; 2. Foulds: *Schubert*, fantasia; 3. Cardoni: *Ridda di streghe*; 4. Cocina: *Quando non c'è la luna*, valzer; 5. Mule: *Andantino campestre*, intermezzo; 6. De Michel: *Rimembranza*, op. 119, intermezzo; 7. Rampoldi: *Chierro di luna*; a) *Como*, fox-trot; b) *Lunetta*. *Lo strano malor*, one step.

13.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30. Salotto della signora

17.40. SOPRANO IRMA D'ASSUNTA: 1. G. Mulè: *Fede*; 2. Tosti: *Erba sepolta da la luce l'ombra*; 3. Suppili: *Serenata*; 4. Giordano: *E l'aprit che torna a me*; 5. Savasta: *L'ultima ebbrezza*.

18.10-18.30. LA CAMERATA DEI BALLATE: Variazioni ballistiche e capitan Bombarda.

20. Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo - Giornale radio.

ZAMPIRONI

FIDIBUS

ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Richiedete presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.



# MARTEDÌ

10 SETTEMBRE 1935 - XIII

20.30: Come Budapest.  
21.35: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15-22.45: Letture.

## OLANDA

### KOOTWIJK

lc 160; m 1875; kW 150  
19.10: Convers. - Dischi.  
19.40: Giornale parlato.  
19.50: Musica riprodotta.  
20: Kleinj. Lo smeraldo  
a-cuoro, commedia dal  
romanzo di Willink.  
20.30: Come Budapest.  
21.40: Musica brillante.  
22.5: Dischi - Notiziario.  
22.50-23.40: Musica da  
ballo.

### HILVERSUM

lc 992; m 301,5; kW 20  
18.55: Convers. - Dischi.  
19.40: Giornale parlato.  
19.45: Dischi ricicciati.  
20.10: Conversazione.  
20.25: Musica brillante e  
da ballo (orchestra).  
20.55: Convers. sportiva.  
21.10: Seguito del conc.  
21.55: Concerto sinfoni-  
co. 1. Wagner: Fram-  
mento del Tristan e I-  
sotta; 2. Fauré: Pelléas  
e Melisande; 3. Rabaud:  
La processione notturna;  
4. Charpentier: Impres-  
sioni d'Italia - Nell'in-  
tervallo: Giornale parl.  
23.10-23.40: Dischi.

## POLONIA

### VARSAVIA I

lc 224; m 1339; kW 120  
19: Comunicati vari.  
20: Concerto vocale.  
20.30: Introduzione.  
20.30: Come Budapest -  
Nell'intervallo: Notiz.  
22.30: Attualità Il dopo-  
lavoro.  
22.45: Dischi - Comunic.  
23.5: Musica di dischi.

## PORTOGALLO

### LISBONA

lc 629; m 476,9; kW 20  
19: Musica leggera.  
19.55: Giornale parlato -  
Concerto variato.  
20.50: Conversazione.  
21: Musica portoghese.  
22.30: Giornale parlato -  
Concerto variato.  
23: Musica da ballo.

## ROMANIA

### BUCAREST I

lc 823; m 364,5; kW 12  
19: Conversazione.  
19.20: Concerto di dischi.  
20.10: Conversazione.  
20.30: Come Budapest.  
21.35: Giornale parlato.  
21.50: Concerto ritraam.  
22.15: Notizie in francese  
e tedesco.  
22.25: Concerto ritraam.  
23: Concerto variato.

## SPAGNA

### BARCELLONA

lc 795; m 377,4; kW 5  
19-22: Notiziario - Con-  
versazioni varie - Bollet-  
tini - Musica riprodotta.  
22: Campide - Notizie.  
22.5: Trasm. di varietà.  
22.55: Musica brillante.  
23: Giornale parlato.  
23.15: Musica variata.  
23.45: Mus. di P. Luna.  
0.30: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Pine.

## MADRID

lc 1095; m 274; kW 7  
19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Notiziario - Crona-  
ca agricola.  
20.30: Come Budapest.  
21.30: Giornale parlato.  
22.15: Concerto variato  
con arie per soprano.  
23: Notiziario - Seguito  
del concerto - Musica  
da ballo.  
0.45: Notiziario - Compa-  
gne - Pine.

## SVEZIA

### STOCKOLMA

lc 704; m 426,1; kW 55  
19.30: Progr. variato.  
20: Conversa. medica.  
20.30: Come Budapest.  
21.30: Da stabilite.  
22-23: Concerto variato  
di una banda militare.

## SVIZZERA

### BEROMUENSTER

lc 556; m 539,6; kW 10v  
19: Notizie - Conversaz.  
19.20: Lox di francese.  
19.50: Conversazione.  
20.20: Conversazione in-  
duttiva.  
20.30: Come Budapest.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Cronaca sportiva.  
22.15: Notiziario - Pine.

### MONTE CENERI

lc 1167; m 257,1; kW 15  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45 (da Bern): Notiz.  
20: Rossiniana, radiorchestra.  
M. Casella: Suite  
di Rossini-Respighi, Cu-  
pri e Taormina (Siciliana  
e barcarola).  
20.20: Giovanni Ferretti  
al Concerto ungherese.  
20.30: Come Budapest.  
21.30: Cori russi (dischi).  
22: Bollettino meteorolo-  
gico - Keiman, pol-pouri  
della Radiorchestra.  
22.30: Fine.

### SOTTENS

lc 677; m 443,1; kW 25  
19: Musica da camera.  
19.15: Attualità varia.  
20: Concerto di piano.  
20.20: Come Budapest.  
21.30: Giornale parlato.  
21.40: Conversazioni.  
22.10: Cron. della S.D.N.  
22.30: Comunicati vari.

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

lc 546; m 549,5; kW 120  
19: Concerto di dischi.  
20.10: Introduzione in  
lingua ungherese e fran-  
cese alla trasmissione se-  
guente.  
20.30: Concerto orche-  
strale diretto da De-  
hányi: musiche di Liszt:  
1. Tasso, poema sinfoni-  
co; 2. Danza macabra,  
per piano; 3. Due canti  
a Loreley; 4. Rapsodia unghere-  
se n. 14.  
21.35: Musica zigana.  
22.30: Giornale parlato.  
22.55: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

## STAZIONI

### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

lc 941; m 318,8; kW 12  
19: Dischi - Notiziario -  
Bollettini - Conversaz.  
21.35: Musica da camera.  
22.35: Musica da ballo.  
22.55: Giornale parlato.  
23-23.45: Musica orienta-  
le variata.



Prodotto ITALIANO  
DI Lusso

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)



# MERCLEDÌ

11 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - k.w. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 714.7 - k.w. 1.5  
 BARI: kc. 1050 - m. 283.3 - k.w. 20  
 O BARI II: kc. 1357 - m. 221.1 - k.w. 2  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221.1 - k.w. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - k.w. 0.2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi. 12.30: Dischi.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Achiardi: *Matinata festolana*; 2. Mari: *Follie d'amore*; 3. Dinormus: *Leggenda*; 4. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 5. Mazzucchi: *Primavera giapponese*; 6. Cabella: *Scarda*; 7. Rusi: *Colori brillanti*; 8. Simi: *Il tuo bacio*; 9. De Giorgi: *Al mio amore*; 10. Abraham: *Oggi son tanto felice*; 11. Ghislanzoni: *Dormi amore*.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 18).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40-17.5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.40-17.5 (Roma-Napoli): Giornale del fan-tullo.

17.5 (Roma-Napoli): DISCHI - ORCHESTRA CETRA.

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofruticolo.

18.10-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.

19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo: Macerata, la bianca.

19.45-20.10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.04-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 14).

20.10: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

### Il dono del mattino

Commedia in tre atti di GIOVACCHINO FORZANO

Personaggi:

Lucia Belli . . . . . Adriana de Cristoforis  
 Il Conte Carlo De Flautis . . . . . Franco Becchi  
 La signora Ersilia . . . . . Landa Cantagalli  
 Annibale . . . . . Emilio Calvi  
 Il Maestro elementare Ruggero Capodaglio  
 L'Ufficiale postale . . . . . Giuseppe Galeati  
 Il Dottore . . . . . Ernesto Ferrero  
 Il Pietano . . . . . Edoardo Borelli

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO dall'Odeon di Milano.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.6 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1140 dl. 263.2 - k.w. 7  
 GENOVA: kc. 986 - m. 319.3 - k.w. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - k.w. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - k.w. 20  
 BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - k.w. 1

ROMA III: kc. 1259 - m. 328.5 - k.w. 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Pelli: *La principessa dei dollari*, selezione; 2. Amadei: *Meriggio adriatico*; 3. Tribach: *Fantasia su motivi di Ciaikovski*; 4. Elliott: *A te, melodia*; 5. Savino: *Pattuglia gaia*; 6. Mozart: *Don Giovanni*, fantasia; 7. P. Malvezzi: *Ragazze belle*; 8. Lassen: *Alla patria lontana*; 9. Tarengli: *Danza rusticana*.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA (Vedi Roma).

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Elisabetta Odone: *Cionochi e canzoni regionali infantili*: Piemonte, Lombardia, Veneto, Toscana, Lazio; (Trieste) - *Ballata a noi*; Il disegno radiofonico di Mastro Reno (La Zia del perché e Zio Bombarda).

17.5: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: Violinista ALDO PRIANO: 1. Eccles: *Sonata in sol minore*; 2. Veracini: *Introduzione e ciaccona* con cadenza; 3. Pincipie: *Nei boschi del Reno*; 4. Achroni: *Melodia crotica*; 5. Pini: *Introduzione e tarantella*.

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINOTTO: 1. Sarly: *Scene brabantine*; a) *Proclama*, b) *Al mercato*; c) *Sotto la siepe fiorita*; d) *Ronda popolare*; 2. Monti: *Czardas* (violino solista prof. Walter Lonardi); 3. Lattuada: *Caravana del deserto*; 4. Limentani: *Anatoliana, serenata armena*; 5. Piero Albertoni: *Luna sull'acqua*; 6. Ghisli: *Il valzer della gloria*; 7. Mariotti: *Berceuse appassionata*; 8. Bela Bartok: *Danze popolari romene*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (Vedi Roma).

19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20.40: *Il dono del mattino*, commedia di G. Forzano. - Gruppo Roma.

Ore 20.40: *La bisbetica domata*, opera di A. Rossato. Musica di M. Persico. - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
 19.15: Madona . . . . . 20:  
 London Reg. Midland  
 Reg., Madrid (Disce  
 Wood, Del. a Hoch),  
 Bruxelles I . . . . . 20.30: Stoc-  
 colma, Strasburgo, Ren-  
 nes . . . . . 21.30: Monaco.

MUSICA DA CAMERA

19.30: Stoccarda (Her-  
 (Oswen) . . . . . 21.40: Mi-  
 versum . . . . . 21.50: Pari-  
 gi P. P.

SOLI

19.45: Miverson (Or-  
 gano) . . . . . 20.55: Kootwijk  
 (Organo) . . . . . 21.40: Monte  
 Ceneri (Piano: Chopin)  
 . . . . . 21.45: Lussemburgo  
 (Organo).

COMMEDIE

20.30: Bordeaux-Lalayette  
 . . . . . 20.45: Radio Pa-  
 rigi, Marsiglia.

OPERE

19: Vienna (Masseuet).

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### La bisbetica domata

Opera in quattro atti di A. Rossato  
 Musica di MARIO PERSICO

Personaggi:

Petruccio . . . . . Emilio Ghirardini  
 Caterina . . . . . Florica Cristoforeanu  
 21: Lubiana, Belgrado,  
 Lucrezio . . . . . Gino Del Signore  
 Lucrezio . . . . . Giulio Cirino  
 Curtis . . . . . Luigi Bernardi  
 Sacerdote . . . . . Arturo Pulgrino  
 Grumio . . . . . Adello Zagorana  
 Bondello . . . . . Augustina Mioni Berta  
 Battista . . . . . Gustavo Fiamini

Maestro concertiere e direttore d'orchestra  
 OLIVIERO DE PARBITIS  
 Maestro del coro: ROBERTO BINAGLIO.

Negli intervalli: Francesco Sapori: «Diorama del Piemonte», conversazione - Prof. Adolfo Angelli: «Gloria e splendori di marmi a Carrara», conversazione - (Milano): Notiziario inglese.

Dopo l'opera: Giornale radio - Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 521 - k.w. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Mercuri: *Al Polo Sud*, valzer-opretta; 2. Cilea-Patino: *Gloria*, fantasia; 3. Fancelle-Albergoni: *Non jar come le rose*, slow fox; 4. Giuseppe Mile: *Dai jar*, interludio; 5. Lunetta: *Ziki*, one step; 6. Mannò: *Cuquellette*, intermezzo galo; 7. Petras: *Festa dei fiori*, op. 180, ouverture.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: MUSICA DA CAMERA: 1. Purnani: *Preludio e allegro* (violinista Teresa Porcelli Raitano); 2. Binding: *Duetto per due violini e pianoforte*; 3. Allegro non troppo, b) *Andante sostenuto*, c) *Allegretto*, d) *Adagio*, e) *Deciso ma non troppo*, f) *legretto*, g) *Adagio*; 4. Decio: *ma non troppo*, h) *Allegro* (violinista Teresa Porcelli Raitano e Uirico Rusitano, al pianoforte il M° Giacomo Colonna).

18-18.30: LA CAMERATA DEL BALLATA: Teatro. 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.

# CROFF

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 interam. versato

STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TEN-  
 DERIE - TAPPETI PERSIANI E CINESI  
 Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI:

GENOVA, Via 11 Settembre, 272 NAPOLI, Via Giustiniani, 3 (Via  
 ROMA, Corso Salaria 1 (ang. Piazza S. Marcellino) - BOLOGNA, Via Risorti, 24  
 PALERMO, Via Dante (angolo via Saverio)

# MERCOLEDÌ

## 11 SETTEMBRE 1935 - XIII

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi

### Concerto vocale e strumentale

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MASTRUCI

1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture (orchestra).
2. Mendelssohn: *Fantasia* (pianista Olga Nicastro Furnò).
3. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, « Ho un gran peso sulla testa » (basso Agostino Oliva).
4. a) Masccheroni: *Eternamente*; b) Schubert: *Serenata* (soprano Amalia Savetleri).

5. Cavallini: *Ritmembranza russa*, fantasia per clarinetto e pianoforte (solista Giuseppe Di Dio).
6. Fioravanti: *La contessa di Ferizze*, « Era notte oscura, oscura » (basso Oliva).
7. Verdi: *La Jorja del destino*, « Pace, mio Dio » (soprano Amalia Savetleri).
8. Puccini: *Le Villi*, la leggenda (orchestra).
9. G. Potti: « Venezia e la Mostra di Tiziano », conversazione.
9. Catalani: *Dejanice*, preludio atto primo (orchestra).
10. a) Debussy: *Preludio*; b) Turina: *Orgia* (pianista Olga Nicastro Furnò).
11. Mouquet: *Solo per clarinetto*, con accompagnamento di pianoforte (solista Giuseppe Di Dio).
12. Abur: *Fra Diavolo*, « O qual piacere » (basso Agostino Oliva).
13. Ponchielli: *La Gioconda*, « Suicidio » (soprano Amalia Savetleri).
14. Morena: *Un monumento a Liszt*, fantasia (orchestra).
- 23: Giornale radio

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

- 11.52: m. 506.8; lw. 120  
18.50: Giornale parlato  
19: (dalla Wiener Staatsoper) *Masenet Manon*, opera in 4 atti  
21.50: Conversazione  
22: Giornale parlato.  
22.10: Musica viennese.  
22.40: Notizie varie.  
22.55-23.30: Musica viennese

### BELGIO

#### BRUXELLES I

- 11.52: m. 483.9; lw. 15  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto sinfonico:  
20: Chabrier *Ouvert di Guendoline*, 2. Canto;  
1: Dupuis, *Jean Michel*, intermezzo; 4. Canto;  
3: Massenet *Due Interludi del Don Chisciotte*; 6. Canto; 7. D'Indy *La foresta incantata*; 8. Pler-  
na *Pezzo di concerto*, per arpa e orchestra; 9. Debussy, *Rapsodie n. 1*;  
10. Tournier: *Te pezzi per arpa e orchestra*; 11. Ravel: *Il valzer* - Nel l'intervallo (21) Conv.  
22: Giornale parlato  
22.10: Cose di dischi  
22.55: List: *Christina sinisti*

#### BRUXELLES II

- 11.52: m. 321.9; lw. 15  
19.15: Dischi - Notiziario  
20: Concerto variato 1.  
Rosenblu *Ouv. dell'italiana in Algeri*; 2. Wald-  
teufel, *Gioventù d'ordi-  
na valzer*; 3. Lehar: *Fantasia sul Paganiini*;  
4. Lehane: *Deus bra-  
siliana*; 5. Canto; 6.  
Lilink *Anniversario serena-  
to*  
20.45: Reclazione.  
21: Concerto variato con  
intermezzo di esato.  
22: Giornale parlato  
22.10-23: Conc. ritrasm.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

- 11.52: m. 470.2; lw. 120  
19: Notizie in tedesco.  
19.30: Dischi - Notiziario.  
19.30: Attualità varia  
19.40: Concerto variato:

### GRENOBLE

- 11.52: m. 513.8; lw. 15  
18.30: Giornale parlato  
20.30: *Oratoria* dedicata ad  
Offenbach mus. e canto.

### LILLA

- 11.52: m. 247.3; lw. 60  
18.30: Notiziario - Dischi  
19.45: Concerto di dischi  
20.30: Concerto variato  
con intermezzi di canto

### LYON-LA DOUA

- 11.52: m. 463; lw. 100  
18.30: Notiziario - Dischi.  
20: Cronache varie.  
20.30: Musica variata e  
musica brillante con in-  
termezzi di canto.

### MARSIGLIA

- 11.52: m. 400.5; lw. 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: *Orchestra*  
20: Concerto variato  
20.45: Come Radio Parigi.

### NIZZA-LYAN-LES-PINS

- 11.52: m. 240.2; lw. 2  
19.15: Dischi - Attualità  
20: Giornale parlato  
20.15: Puccini: *Selezione della Bohème* (dischi)  
21: Notiziario - Dischi.

### PARIGI P. P.

- 11.52: m. 312.8; lw. 60  
19.13: Notiziario - Dischi.  
20.15: Concerto vocale  
20.45: Conv. di Candide  
21: Suggerimenti radiofo-  
niche.  
21.35: Giornale parlato  
21.50: Musica da camera.  
Schubert. *Quartetto di  
archi* (La fanciulla e la  
morte); 2. Come Colonia  
22.30: Conc. di dischi.

### PARIGI P.T.T.

- 11.52: m. 431.7; lw. 70  
18.30: Giornale parlato  
20: Programma variato.  
20.15: Concerto di dischi  
20.30: Conc. ritrasm.  
22.30: Giornale parlato  
23: Attualità

### PARIGI TORRE EIFFEL

- 11.52: m. 206; lw. 5  
19: Giornale parlato  
19.5: Musica variata  
20: Per le scuole  
20.30: Conc. di dischi

### RADIO PARIGI

- 11.52: m. 1648; lw. 80  
19: Conversaz. - Dischi  
19.5: Lett. Attualità  
20: Concerto d'organo  
violin e canto  
20.30: Giornale parlato  
20.45: Grenet: *Il cattivo*,  
commedia in versi in 5  
atti  
22.50-01.5: Mus. da ballo

### RENNES

- 11.52: m. 288.5; lw. 40  
18.30: Giornale parlato  
20: Concerto vocale  
20.30: Come Strasburgo.

### STRASBURGO

- 11.52: m. 362.4; lw. 35  
19: Dischi richiesti  
19.30: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco  
20.30 (da Vichy) Concerto  
sinfonico (programma da  
stabilire):  
22.30: Giornale parlato.  
22.50-23.30: Ritrasm. di  
una concerto di una ta-  
verna

### TOLOSA

- 11.52: m. 328.6; lw. 60  
19: Musica di films -  
Musica variata - Notiziario  
- Frani d'opera.  
20: Musica viennese -  
Commedie musicali -  
Concerto variato  
21: Wagner: *Selezione  
della Valchiria*  
21.35: Musica da camera  
- Musica variata - Solt  
diversi - Notiziario  
22.45: Jazz del Casino di  
Piarritz - Musica varia-  
ta - Canzoni  
23.35: Musica da ballo -  
Musica di films - Fantasia  
- Notiziario - Musica  
militare

### GERMANIA

#### AMBURGO

- 11.52: m. 331.9; lw. 100  
19: Come bandistico  
20: Come Monaco  
22.30-24: Come Colonia.

#### BERLINO

- 11.52: m. 356.7; lw. 100  
19: Racconti militari  
19.20: Organo da cinema  
19.40: Attualità varie  
20: Come Monaco  
22.30-24: Come Colonia

#### BRESLAVIA

- 11.52: m. 315.8; lw. 100  
19: Musica brillante  
20: Come Monaco  
22.30-24: Come Colonia.

#### COLONIA

- 11.52: m. 455.9; lw. 100  
19: Musica brillante  
19.50: Giornale parlato  
20: Come Monaco  
22.30-24: Concerto di mu-  
sica brillante e da ballo.

#### FRANCOFORTE

- 11.52: m. 251; lw. 25  
19: Musica brillante.  
19.40: Attualità varie.  
20: Come Monaco  
22.30: Come Colonia.  
24.2: Come Stoccarda.

#### KOENIGSBERG

- 11.52: m. 291; lw. 60  
19.10: Giornale parlato.  
19.25: Musica e canto.  
20: Come Monaco.  
22.30-24: Come Colonia.

#### KOENIGSWUSTERHAUSEN

- 11.52: m. 1571; lw. 60  
19: Come Lipsia  
19.45: Attualità tedesche

**LA MIGLIORE CALDAIA**  
per impianti autonomi di Riscaldamento  
e preparazione di acqua calda

ESISTENZA DEL VOSTRO INSTALLATORE DI RIFUGIO

Prodotto dalla  
Ditta Federico Dell'Orto - Milano  
Via F. Umberto, 10, Tel. 65-157

- 20-22.30: Come Monaco  
22.30: Intern. musicale  
22.45: Bollett. del mare  
23-24: Musica da ballo  
(Farnabaz von Geccy).

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

11.52: m. 1500; lw. 150

- 19: Concerto variato  
20: Musica brillante  
20.30: Radio-rivista *Ve-  
nerdi* 12 (versione radiofo-  
nica di un film)  
21.40: Giornale parlato.  
22: Bollettino trans-  
atlantico (dall'America)  
22.15: Concerto di piano  
e viola  
23-24: Musica da ballo  
(Maurice Winnick and  
his Band)  
23-23.45 (Solo per Lon-  
don National). Televisio-  
ne Solt di piano e violi-  
no. arle per soprano e  
baritono - Danze (il suo-  
no m. 296.2).

#### LONDON REGIONAL

11.52: m. 342.1; lw. 50

- 19: Come Droitwich  
20 (dalla Queen's Hall):  
Promenade Concert: Or-  
chestra sinfonica della  
BBC diretta da Sir Henry  
Wood (parte prima)  
Bach: I. Suite n. 3 in si  
minore per flauto e ar-  
chi; 2. Canto e cello; 3.  
Concerto per violino n. 2  
in mi; 4. Concerto n. 2  
in do, per due pian e  
archi; 5. Canto e oboe;

**Con una lira**  
al giorno  
avrete la recentissima  
perlezionata  
Voigtlander Bessa  
6x9 anastig. 1:6,3  
con autoscatto, cor-  
redata di borsa lusso  
e 4 pellicole.  
(L. 30 all'ordinazione  
e 9 rate mensili di  
L. 31 - Prezzo come  
contanti)  
Chiedere  
opuscolo "120",  
gratia

Ditta VAR - MILANO - Corso Italia, 27  
Concessionario per la vendita a rate di qual-  
unque apparecchio fotografico Voigtlander e  
Zeiss Ikon

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
INSERTEFFUGHI

UNICI  
DISTRIBUITORI  
NELLE  
ZAMPIRONI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

ZAMPIRONI  
Distributori presso tutti i  
Fornai, Droghieri, Tobaccari, ecc.

6. Canto e cornetta; 7. Concerto brandemburghese n. 1 in fa, per violino, 3 oboi, 3 fagotti, due corni e archi.  
21.40: Dialogo  
21.50: Kitty Masters.  
22: Giornale parlato  
22.20-24: Musica da ballo (Maurice Winnick and his Orchestra).

**MILAND REGIONAL**  
lc. 1013; m. 296.2; kW. 50  
19: Convezazione.  
19.15: Musica brillante.  
20: London Regional.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Concerto di dischi.  
22.30-24: London Reg.  
23-23.45: Trasm. del suono per la Televisione (vedi Droitwich).

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
lc. 686; m. 437.3; kW. 2.5  
19: Dischi - Notiziario.  
19.30: Convezazione.  
20: Concerto parlato.  
20.30: Convezazione.  
20.50: Musica riprodotta.  
21: Come Lubiana.  
22: Giornale parlato.  
22.15-23.30: Mus. da jazz.

**LUBIANA**  
lc. 527; m. 569.3; kW. 5  
19: Giornale parlato.  
19.20: Convezazione.  
20: Cort religiosi.  
20.45: Radiorchestra.  
22: Giornale parlato  
22.15: Ritasmissione dalla Pira compiombiana.

**LETONIA**  
**MADONA**  
lc. 1104; m. 271.7; kW. 50  
19: Giornale parlato  
19.15: Concerto sinfonico.  
1. Scarlatti: Suite per orchestra d'archi; 2. Rameau: Suite di Costore e Pulizice; 3. Haydn: Sinfonia n. 10 in re magg.

4. Beethoven: Minuetto di congratulazione.  
20.15: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare lettone e estone.  
20.50: Concerto vocale.  
21: Giornale parlato - Inedito: Mendelssohn: Frammento del Soppo di una notte d'estate.  
22.20: Concerto di dischi.  
22.25-23.30: Musica brill.

**LUSSEMBURGO**  
lc. 230; m. 1304; kW. 150  
Annunci in spagnolo, francese e tedesco.  
18.15: Musica brillante e tedesca.  
19.15: Notiziario - Dischi.  
19.45: Notizie in francese e tedesco.  
20.10: Musica brillante.  
20.35: Comunic - Dischi.  
21: Concerto di musica spagnuma.  
21.45 (dalla Cattedrale di Lussemburgo): Ritrasmmissione d'un concerto.  
21: Organico: 1. Bach: Fantasia e Jaga in la minore; 2. Haendel: Il fabbro artista; 3. Mendelssohn: Andante e Finale della Sonata n. 1.  
22.30: Musica brillante e da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
lc. 260; m. 1154; kW. 60  
19.15: Giornale parlato.  
19.40: Cabaret (dischi).  
20.30: Convezazione.  
21: Radiorchestra e canto: 1. Mozart: Ouverture del Ratto dal serraglio; 2. Canto; 3. Lortzing: Musica di balletto da Zar e carpentiere; 4. Canto; 5. Borodin: Rappolla su temi del Principe Igor.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Attualità vari.  
22.15-23: Mus. brillante.

**OLANDA**  
**KOTWIJK**  
lc. 160; m. 1875; kW. 150  
19: Concerto vocale di canni operai della Palestina.  
19.40: Giornale parlato.  
19.55: Cello e piano.  
20.25: Radiocommedia.  
20.55: Concerto di organo: 1. Coropassi: Italia bella; 2. Di Capua: O sole mio; 3. Ponchielli: Balletto della Gioconda; 4. Toselli: Serenata; 5. Rossini: La danza; 6. Labriola: Voga, voga; 7. Rhode: Verdi immortale.  
22.40-23.40: Dischi

**HILVERSUM**  
lc. 990; m. 301.5; kW. 20  
19.10: Convera - Notizie.  
19.45: Coc di organo.  
20.40: Convezazione.  
21.10: Musica riprodotta.  
21.35: Giornale parlato.  
21.40: Musica da camera: 1. Haydn: Quartetto opera 04 n. 5; 2. Dischi; 3. Beethoven: Quartetto opera 18 n. 1.  
22.40-23.10: Dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
lc. 224; m. 1339; kW. 120  
19: Comunicati vari.  
19.50: Convezazione.  
20: Musica di dischi.  
20.20: Concerto variato.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Opere di Chopin: 1. Variazioni in mi maggiore - Nota migliore in si bemolle minore (trecasa 1829); 2. Polacca in si bemolle minore (Addio) - (Nel trio parafarsi della cavatina del In Gizza ladra di Rossini); 3. Polacca in re minore op. 71 n. 1 (1827); 4. Rondò in tempo di mazurca op. 4.  
21.35: Etichetta vari.  
21.50: Convezazione.

22: Musica brillante.  
23: Comunic - Dischi.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
lc. 629; m. 426.9; kW. 20  
19: Musica brillante.  
19.55: Notiziario - Concerto di musica portoghese.  
20.50: Convezazione.  
21: Musica brillante.  
22: Concerto variato.  
22.30: Notiziario - Varietà.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
lc. 823; m. 364.5; kW. 112  
19: Convezazione.  
19.20: Concerto di dischi.  
20: Convezazione.  
20.15: Concerto variato: 1. Bolzano: Sonata per piano e cello; 2. Canto; 3. Thomas: Ouverture della Mignon; 4. Notturno: Suite di balletto su Iris; 5. Bizet: L'Arlésiana, suite n. 1; 6. Ponchielli: Dana delle ore, dalla Gioconda - Nell'intervallo (21.30); Giorn. parlato.  
22.15: Notizie in francese e tedesco.  
22.25: Massenet: Sirena della Maltesa.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
lc. 795; m. 374; kW. 5  
19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Borsa - Sport - Notizie - Attualità - Quotazioni di merci.  
22: Campare - Notiz.  
22.5: Musica popolare e brillante (orch.) - Nell'intervallo: Convezazione.  
23.5: Giornale parlato.  
23.15: Canti per coro.  
24: Musica brillante.  
0.30: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine.

**MADRID**  
lc. 1095; m. 274; kW. 7  
19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Giornale parlato.  
20.25: Come London Regional (trasm. parziale).  
21.15: Notiziario - Mousetnet: Belez dell'atto 2 del Werther (dischi).  
22: Un racconto - Concerto variato con arie per tenore.  
23: Notiziario - Musica variata - Mus. da ballo.  
0.45: Notiziario - Campare - Fine.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
lc. 704; m. 426.1; kW. 55  
18.45: Lezione di tedesco.  
19.30: Beethoven: Quintetto op. 16 in mi bemolle maggiore, per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto.  
20: Convezazione.  
20.30: Concerto sinfonico e canto: 1. Beethoven: Coriolano, ouverture; 2. Mozart: Duetto n. 1 in mi bemolle maggiore; 3. Canto; 4. Fiedler: Serenata op. 19; 5. Canto.  
22-23: Musica da ballo.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
lc. 556; m. 539.6; kW. 100  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Convezazione.  
19.55 (dallo Stadttheater di Zurigo): Verdi: Simon Boccanegra, opera in tre atti.  
23: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
lc. 3167; m. 257.1; kW. 15  
19.45 (da Berna): Notiz.  
20: Orientazione agricola.  
20.15: Ballabili della Rusticella.  
20.40: Musica riprodotta.  
21: I romanzetti: Federico Chopin (1810-1849), con-

certo pianistico: 1. Poinaisse op. 11 n. 1; 2. Mazurka op. 30 n. 1; 3. Mazurka op. 33 n. 4; 4. Grande Polonaise op. 53; 5. Nocturne op. 63 n. 1; 6. Bolero op. 10.  
22: Bollettino meteorologico - Musica di dischi.  
22.30: Fine.

**SOTTENS**  
lc. 677; m. 443.1; kW. 25  
19.30: Solfi di piano.  
20: Convezazione.  
20.10: Concerto variato: 1. Grieg: L'opereur vikinguare, ouverture; 2. Canto; 3. Cluck: Suite; 4. Canto; 5. Beethoven: Canlano, ouverture; 6. Holoz: La damnazione di Faust, canto e archi; 7. Faure: Masgus et bergamasques; 8. Canto; 9. Saint-Saens: Sarahabadi e Elgandor - Nell'intervallo: Notiziario.  
22: Musica da ballo.  
22.30: Crea. della 8 DN.  
22.50: Comunicati vari.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
lc. 546; m. 549.3; kW. 120  
19.15: Musica spagna.  
20.15: Radiocommedia.  
22.10: Giornale parlato.  
22.30: Concerto vocale.  
23.10: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
lc. 941; m. 318.8; kW. 12  
19: Musica orientale.  
19.45: Dischi - Notiziario.  
20: Inletti - Convezazione.  
21.40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare e brillante - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

## ALTOPARLANTE SUSSIDIARIO AUTONOMO (APS)

Collegabile a qualsiasi tipo di radiorecettore o radiofonografo, ne raddoppia le possibilità consentendo di ottenere un'audizione supplementare in altro locale od all'aperto **SENZA SOTTRARRE LA BENCHÈ MINIMA ENERGIA** al radiorecettore o radiofonografo stesso e senza pregiudicarne la normale efficienza, ciò in virtù dell'uso di uno speciale amplificatore a 2 valvole completamente autonomo (visibile a sinistra in figura).

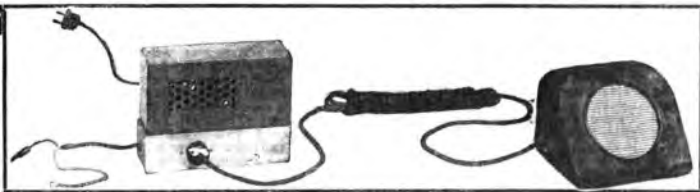
Particolarmente utile ai possessori di radiofonografi o grossi radiorecettori di poco agevole trasporto; a chiunque possa desiderare una ricezione contemporanea in due locali; a chiunque abbia interesse a far sentire anche all'esterno le proprie audizioni. Collegamento di estrema semplicità, eseguibile in qualche minuto anche dal radioutente profano, secondo le chiare istruzioni che accompagnano l'apparecchio.

Dotazione di 20 mt. di cordone per il dislocamento dell'altoparlante (elettrodinamico di alto rendimento racchiuso in elegante mobiletto), eventuale prolungamento oltre i 20 mt. a 1,50 il metro. Prezzo dell'apparecchio completo di amplificatore con valvole, pronto al funzionamento, imballato e fornito franco di ogni spesa a destino: Lire **360**, ivi comprese L. 46 di tasse radiofoniche. Garanzia 6 mesi.

Se l'abituale fornitore ne fosse sprovvisto, le commissioni accompagnate dall'importo o per spedizione verso assegno, possono venir trasmesse direttamente alla Casa produttrice:

## FRACARRO RADIOINDUSTRIE - CASTELFRANCO VENETO

Altri prodotti: TELEICO telefono ad altoparlanti - AMPLIFONO spia elettrica - Cataloghi a richiesta.



# GIOVEDÌ

## 12 SETTEMBRE 1935 - XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
 BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 20  
 BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 2  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II  
 entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.  
 7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 12.30: Dischi

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.55: CONCERTO DI MUSICA VARIATA: 1. Nani; *Leggenda esotica*; 2. Brancucci: *Canto elegiaco*; 3. Jurmann: *Johanna, che vuoi da me?*; 4. Lehar: *Rose rose*; 5. Ferruzzi: *Citiera*; 6. Mayeral: *Il fiore di Carmen*; 7. Pennati-Malvezzi: *Capriccio spagnolo*; 8. Beltrimelli: *Giostre di danze*; 9. Ruggiero: *La bella rosa*; 10. Carena: *Akaba*; 11. Grieg: *Cronache norvegesi*.

13.53: Cronache italiane del turismo  
 14-14.15: Giornale radio - Borsa  
 14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 18).

15.30-16.40: Giornale radio - Cambi  
 16.40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra dei perche: *Corrispondenza giuochi*.

16.40-17.5 (Bari): Il salotto delle signore: *Lavinia Terrotoli-Adami*: « Muse carducciane ».

16.40-17.5 (Roma): Giornalismo del fanciullo  
 17.15-17.55: CONCERTO Vocale e strumentale: 1. Bartok: a) *Sonatina*, b) *Allegro barbaro* (pianista Marilisa De Carolis); 2. a) *De Leva: Voce tra i campi*, b) Gounod: *Giulietta e Romeo*, valzer (soprano Maria Elena Fagioli); 3. a) Manno: *Colombo bianco*; b) Donaudy: *Vaghiissima sembianza* (tenore Nino Mazziotti); 4. a) Santoliquido: *Ritorni* (da *Poemi del sole*); b) Zandomeni: *Giuliano* (dalla *gabbia volata* è l'usignuolo); (soprano Maria Elena Fagioli); 5. a) Mazziotti: *Mattinata siciliana*; b) Serrato: *Te quiero* (tenore Nino Mazziotti); 6. De Falla: *Danza della mignola* (pianista Marilisa De Carolis).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofruticolo

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
 18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere  
 19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Soc. Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro del turismo

19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA.  
 19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA.

19.40 (Roma): Cronache Italiane del turismo: In Abruzzo attraverso il Lazio e l'Umbria.

19.45-20.10 (Roma III): CONCERTO VARIATO.  
 19.45-20.10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica

19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.  
 20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 14).

20.10: Giornale radio.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aereo Club.

### 20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

#### Jacquerie

Opera in tre atti di A. DONAUDY  
 Musica di GINO MARINUZZI  
 Dirige l'Autore  
 Maestro del coro GIUSEPPE CONCA  
 Personaggi:

Mazurec . . . . . Alessandro Granda  
 Guglielmo Caillet . . . . . Giovanni Inghilieri  
 Isaura . . . . . Pia Tassanari  
 Gloriana . . . . . Brunilde Scamporrè  
 Corrado . . . . . Natale Villa  
 Il Balivo . . . . . Ernesto Dominicé  
 Un Condannato . . . . . Vincenzo Capponi  
 Luca il guerco . . . . . Luigi Milanese  
 Filippo Aimont . . . . . Alessio Soley  
 Uno Suediero . . . . .  
 Un Araldo . . . . . Ugo Cantelmo  
 La voce del Menestrello . . . . .

Negli Intervalli: « Da vicino e da lontano », conversazione di Mario Ferrigni - Notiziario.  
 Dopo l'opera: Giornale radio.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140  
 m. 283,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10  
 FIRENZE: kc. 810 - m. 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7.30: Ginnastica da camera.  
 7.45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande

11.30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° ILLUMINATO CULOTTI: 1. Weber: *Il franco cacciatore*, sinfonia; 2. Giordano: *Fedora*, intermezzo; 3. De Micheli: *Piccola suite* di quattro pezzi; 4. Grieg: *Danza norvegese*; 5. Robbiani: *Guido del Popolo*, fantasia; 6. Solazzi: *La Sabotière*, pezzo caratteristico; 7. Valisi: *Seduzioni*; 8. Vallini: *Tamburino* (solo per violino e orchestra).

12.45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: MUSICA VARIA (dischi).  
 13.5 (Bolzano): QUINTETO: 1. Mozart: *Nozze di Figaro*, ouverture; 2. Respighi: *Aria*; 3. Cilea: a) *L'Arlesiana*, lamento di Federico; b) *Adriana Lecouvreur*, danze; 4. Lattuada: a) *Capriccio settecentesco*, b) *Levati bella che è tempo d'amare*, c) *Serenata goliardica*; 5. Limentani: *Le sentimentali*; 6. Sarasate: *Danza spagnola n. 8*; 7. Higgs: *In un giardino giapponese*.

13.53-14: Cronache italiane del turismo.  
 14-14.15: Borsa - Dischi  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa

16.30: Giornale radio  
 16.40: Canticchio dei bambini

17.5: CONCERTO Vocale con il concorso del soprano MARIA ROMANELLI e del baritone GIUSEPPE BRAVURA: 1. Massenet: *Manon*, « Addio, picciol desco »; 2. Bizet: *I pescatori di perle*, « Il nembro si colmo »; 3. Catalani: *Deianice*, « Canzone egizia »; 4. Massenet: *Manon*, aria atto I°; 5. Mozart: *Le nozze di Figaro*, « Deh! vien, non tardar »; 6. Verdi: *Don Carlos*, « Morte di Rodrigo »; 7. Puccini: *Madame Butterfly*, « Un bel di vedremo »; 8. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, cavatina.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo

18.45 (Milano-Torino-Firenze-Trieste-Bolzano): Comunicazione del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,40: *Jacquerie*, opera di A. Donaudy. Musica di G. Marinuzzi. - Gruppo Roma.  
 Ore 20,40: *Concerto dell'organista F. Germani*.  
 Gruppo Torino.  
 Ore 20,45: *La contessa Marito*, opera di E. Kalman. - Stazione di Palermo.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
 19,55: Lisbona - 20: Bruxelles I, Draitwich, Madrid (Dir. Wood) - 20,10: Koenigsberg, Koenigswusterhausen, Colonia - 20,30: Bordeaux-Lafayette - 20,45: Radio Parigi - 21,5: London Regional (Dir. A. Buesi).

OPERE  
 20: Bucarest (Wagner: « La Walkiria », dischi) - 21: Tolosa (Selezione).

OPERETTE  
 20,50: Parigi P. P.

MUSICA DA CAMERA  
 22,15: Oslo.

SOLI  
 19,20: Berlino (Piano) - 21,10: Amburgo (Piano) - 23: Budapest (Piano)

COMMEDIE  
 19,30: Stoccolma - 20: Vienna - 20,20: Kootwijk - 20,25: Kalundborg - 21: Varsavia - 21,35: Algeri - 23,15: Barcellona.

MUSICA DA BALLO  
 22,20: London Regional, Midland Regional.

19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari

19.40-19.50 (Milano - Torino - Trieste - Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri  
 20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aereo Club.

20.40:

#### Concerto

dell'organista FERNANDO GERMANI  
 Musica francese per organo

1. Clerambault: a) *Dialogue sur les grands jeux*; b) *Récit de Nazard*; c) *Basse desus de trompette*.
2. Le Begue: *Les cloches*.
3. Guilmant: *Allegro-pastorale* (dalla *Prima sonata*).
4. Widor: *Allegro* dalla Quinta sinfonia (Primo tempo).
5. Vierne: a) *Berceuse*; b) *Finale della Prima sinfonia* (organista Fernando Germani).

Nell'intervallo: Una voce dell'*Enciclopedia Treccani*

21.45: LIRICHE PER SOPRANO:  
 1. Bernardi: *Fasquilli*, a) *Aria pastorale*; b) *Girra pure in ciel le sfere*.

2. R. Strauss: *Sogno sperduto*.  
 3. Grieg: *Canzone di Solweig* (soprano Alba Anzellotti).

22: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese.  
 22.15: MUSICA DA BALLO: DISCHI ORCHESTRA CETRA.

23: Giornale radio.  
 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

#### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Petras: *Amore porta consiglio*, ouverture; 2. Gasco-De Cocco: *Fresco di Clitumno*, preludio; 2. Miceli: *Elegia*; 4. Ruet: *Barcarola*, intermezzo; 5. Hubay: *Rossa*, czardas; 6. Angelo: *Il castello*, canzone valzer; 7. Brunetti: *Eleganza*, gavotta; 8. Innocenzi: *Il mio cuore con te...*, dal film « Labbra proibite », slow fox.



13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-19.10: Dischi.  
 18.10-18.30: La CAMERATA dei BALLATI: Gli amici di Fatina.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo - Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

**La contessa Maritza**

Operetta in tre atti di E. KALMAN  
 diretta dal M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO  
 Personaggi:

- Contessa Maritza . . . . . Marga Levial
- Lisa, sorella del conte Tassilo Endrody . . . . . Olimpia Sall
- Barone Koloman Zsupan . . . . . Emanuele Paris
- Conte Tassilo Endrody . . . . . Nino Trione
- Principe Maurizio Dragomir Popovico . . . . . Gaetano Tozzi
- Principessa Baena Kudenstein, zia di Tassilo . . . . . Amelia Uras

Negli intervalli: F. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione - Notiziario.  
 23: Giornale radio.

**PROGRAMMI ESTERI**

**AUSTRIA**  
**BRATISLAVA**  
 lc 1004: m 298.8; lw 13.5  
 19: Trasm da Praga  
 22.30: Not. in ungherese.  
 22.45-23: Mus di dischi.  
**BRNO**  
 lc 922: m 325.4; lw 32  
 19-23: Trasm da Praga.  
**MORAVSKA OSTRAVA**  
 lc 1113: m 269.5; lw 11.2  
 19-23: Trasm da Praga.  
**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
 lc 238: m 1261; lw 60  
 18.15 Lezione di inglese.  
 18.45: Giornale parlato.  
 19.30: Conversazione.  
 20.10: Sott. di marimba.  
 20.25: Ramuz. *La storia di un soldato*, firmanza con musica di Igor Stravinski.  
 21.30: Letture - Dischi.  
 21.55: Giornale parlato.  
 22.10: Musica brillante.  
 23.5-0.30: Mus. da ballo.  
**FINLANDIA**  
**LAHTI**  
 lc 166: m 1807; lw 40  
 19.5: Conversazione.  
 19.30: Orchestra e canto.  
 1: Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 2: Wagner: *Ouv. del Lohengrin*; 3: Canto: *I Ciaklovski*. Sulle note di Sciakovski; 5: Rimski-Korsakov *Il volo del calabrone*.  
**FRANCIA**  
**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 lc 1077: m 278.6; lw 30  
 19.45: Conversaz. varie.  
 20.15: Notizie varie.  
 1: Mozart: *Overture del Re Quattro*; 2: Habiz Mouton: *Mozart*, ouverture; 3: Dubois: *Bressa suite*; 4: Canto; 5: Dellese Fantasia sulla *Lakme*; 6: Messier: *Madame Chrysanthème*, fantasia; 7: Canto; 8: Fauvart: *Musique et bergamasque*.  
 22.50: Giornale parlato.  
**GRENOBLE**  
 lc 583: m 514.8; lw 15  
 18.30: Giornale parlato.  
 20.30: Come Lilla.  
**LILLA**  
 lc 1213: m 247.3; lw 60  
 18.30: Notiziario - Dischi.  
 19.45: Per i polacchi.


20: Gunterle: *Una data fatale*, comm. in un atto.  
 20.20: Le belle canzoni francesi: concerto vocale con intermezzi per orchestra - Nell'intervallo: *Conversa* in famiglia.  
**LYON-LA DOUA**  
 lc 645: m 463; lw 100  
 18.30: Notiziario - Dischi.  
 20: Cronache varie.  
 20.30: Programma variato - vecchi successi francesi.  
 21.30: Conversazione: «La canzone francese»  
 22.30: Giornale parlato.  
**MARSIGLIA**  
 lc 749: m 400.5; lw 5  
 19.45: Concerto variato.  
 20: Per gli ascoltatori.  
 20.30: Come Lilla.  
**NIZZA-JUAN-LES-PINS**  
 lc 1249: m 240.2; lw 2  
 19.15: Dischi - Notiziario.  
 19.40: Cron. scientifica.  
 20: Giornale parlato.  
 20.15: Concerto di dischi.  
 21: Giornale parlato.  
 21.5: Convers. letteraria.  
**PARIGI P. P.**  
 lc 959: m 312.8; lw 60  
 19.10: Notiziario - Dischi.  
 20: Concerto di G. Paganini.  
 20.15: Conc. di dischi.  
 20.50: Barde: *Touton*, operetta in tre atti.  
 24: Pitta.  
**PARIGI P. T. T.**  
 lc 695: m 431.7; lw 70  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.45: Conversazione.  
 20.10: Concerto di dischi.  
 20.30: Come Lilla.  
**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 lc 1456: m 206; lw 5  
 19: Giornale parlato.  
 19.50: Musica riprodotta.  
 20: Per le scuole.  
 20.35: Ritrasmmissione da Londra - In un intervallo (21.40-22): Giornale parlato.  
**RADIO PARIGI**  
 lc 182: m 1648; lw 80  
 19: Conversazione.  
 19.45: Musica riprodotta.  
 20: Letture - Notiziario.  
 20.45: Concerto sinfonico diretto da Inghelbrecht: 1. Bixet: *Patria*, ouverture; 2. Iberit: *Concerto per celli e strumenti a fiato*; 3. Canto; 4. Brahms: *Sinfonia* n. 2 in re maggiore. Nell'intervallo: Notiziario.  
 22.50-0.15: Mus. da ballo.  
**RENNES**  
 lc 1040: m 288.5; lw 40  
 18.30: Giornale parlato.  
 20.15: Conversazione.  
 20.30: Come Lilla.  
**STRASBURGO**  
 lc 859: m 349.2; lw 35  
 18.30: Concerto variato.  
 19.30: Notiziario - Dischi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20.30: Canzoni di Montmartre.  
 21: Concerto variato, musiche di Rameau: 1. *Castore e Polluce*, suite; 2. Concerto sinfonico d'orchestra; 3. Canto; 3. *Concerto n. 8*, per sestetto; 4. Canto; 5. *Ipollito e Arctico*, arie di balletto - Nell'interv. (21.45) Notiziario.  
**TOLOSA**  
 lc 913: m 328.6; lw 60  
 19: Programma variato - Musica sinfonica - Notiziario - Mus. di disc.  
 20: Musica sinfonica - Concerto variato - Musica tirolese.  
 21: Messager: *Selezione della Veronica*.  
 21.45: Concerto variato - 22: *Wagner* - Notiz.; 22.45: *Jazz del Casino di Biarritz* - Melodie - Musica militare.  
 23.35: Orchestra argenti-

da - Bradi d'opem - *Parlatia* - Notiziario - Bradi d'opem comica.  
**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 lc 904: m 331.9; lw 100  
 19: Conversazione.  
 19.15: Orchestra di archi.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Varietà popolare: *Souper-Ostia*.  
 21.10: Mozart: *Sonata in mi bemolle maggiore per piano*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.25: Interni musicale.  
 23-24: Musica brillante.  
**BERLINO**  
 lc 841: m 356.7; lw 100  
 19: Conversazione.  
 19.20: Concerto di piano.  
 19.40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Come Francoforte.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Orchestra e coro.  
 23: Musica brillante e popolare. Tedesco.  
**BRESLAVIA**  
 lc 950: m 313.8; lw 100  
 19: Attualità varie.  
 19.20: Radiorchestra e babiltoni: 1. S. Wagner: *Overture di Der Jüdenhäuser*; 2. Weber: *Il Pezzo di concerto in fa minore per piano*; 3. Canto; 4. Loeve-Pfitzner: *Balletti di Herr Ciofo*; 5. Gating: *Romanza norvegese antica*; 6. Wagner: *Préludio del Lohengrin*; 7. Wagner: *Frammento della Valchiria*; 8. Wagner: *Preludio e Morte di Isotta dal Trisfano e Isotta* - In un intervallo: *Concertos*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30-24: Come Berlino.  
**COLONIA**  
 lc 658: m 455.9; lw 100  
 19: Musica brillante.  
 19.50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 21.30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Le ouvert Leonora*; 2. Brahms: *Concerto in re maggiore per violino e orchestra op. 77*; 3. Wagner: *Marche di anagnò*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30-24: Come Berlino.  
**FRANCOFORTE**  
 lc 1195: m 251; lw 25  
 19: Come Stoccarda.  
 19.50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Orchestra, soli e canto: 1. Mozart: *Sinfonia in re maggiore* (senza mazzetto); 2. Canto: 3. Beethoven: *Overture Leonora n. 2*; 4. Canto; 6. Schubert: *Qu. del Gemelli*; 6. Canto; 7. Schubert: *Musica di balletto dalla Rosamunda*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.20: Musica brillante.  
 23: Come Koenigswusterhausen.  
 24-2: Concerto di dischi.  
**KOENIGSBERG**  
 lc 1031: m 291; lw 60  
 19: Giornale parlato.  
 19.10: Intermesso.  
 19.30: Cronaca militare.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Concerto sinfonico: 1. Trenker: *Variationi su un tema del Flauto magico di Mozart*; 2. Mozart: *Concerto in la maggiore per violino*; 3. Mozart: *Sinfonia in re (Baffner)*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 23: *Wagner*: «*Odi di Oratio*».  
 22.30: Come Berlino.  
 23-24: Come Koenigswusterhausen.


Da **239** anni

l'Antica Farmacia di Brea  
 In Milano - Via Fiori Oscuri, 11-13  
 prepara le famose

# PILLOLE DI BRERA



che tonificano lo stomaco e liberando blandamente l'intestino evitano le intossicazioni e contribuiscono al benessere generale dell'organismo



Esigete dal vostro farmacista le Pillole di Brera nelle scatole originali da 12 pillole a L. 1.15, da 24 a L. 1.80, da 24 mezza dose L. 1.55

**RIFIUTATE LE IMITAZIONI**

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 lc 191: m 1571; lw 60

19: Come Stoccarda.  
 19.45: Attualità tedesche.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Hermann Blangé: *Suite in stile antico op. 91*; 2. Brahms: *Sinfonia n. 1 in do minore op. 68*.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Interni musicale.  
 22.45: Bollett. del treno.  
 23-24: Musica da ballo (Barnabas von Oeczy).

**MONACO DI BAVIERA**  
 lc 740: m 405.4; lw 100

19: Concerto variato.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Come Koenigswusterhausen.  
 21.30: Radiocronaca delle manifestazioni politiche di Norimberga: *Manifesto dei gerarchi alla presenza di Hitler sulla piazza della stazione centrale*.  
 22: Giornale parlato.  
 22.20: Interni variato.  
 23-24: Come Koenigswusterhausen.

**STOCCARDA**  
 lc 574: m 522.6; lw 100

19: Cori militari.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Come Francoforte.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Come Berlino.  
 24-2: Come Francoforte.

**LIPSIJA**  
 lc 785: m 382.2; lw 120

19: Cori e cori.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Come Francoforte.  
 21.30: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Come Berlino.  
 23-24: Come Berlino.

# GOVEDÌ

## 12 SETTEMBRE 1935 - XIII

### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
 19.15: Musica da ballo (Henry Hall and the H.B.C. dance orchestra);  
 20: (dalla Queen's Hall): Frottata Concert; Orchestra sinfonica della B.H.C. dir. da Bir Elmyr Wood, con soli di piano; Parte I. 1. Berlioz: *Guerres romanes*, ouvert.; 2. Bibac: *Film music 1935*, suite miscelata, divisa dall'autore; 3. Rachmaninov: *Concerto n. 2* per piano; 4. Kodaly: *Mary Janea*, suite;  
 21.45: *Giornale parlato*.  
 22: *Brove servizio radiofonico*.  
 22.20: Concerto dell'orchestra della B.H.C. diretta da Stanford Robinson, con arte per teatralità; 1. Balfe: *La zingara* ouvert.; 2. Wagner: *Il figlio prodigo*, valzer di Phrynette; 3. Vaino: *I Dvorak: Umo-ricka*; 4. Carter: *Notte: Il bacio di Eunice (Quo vadis?)*; 5. Coates: *I tre orsi*.  
 21.45-24: Musica da ballo (Sydney Lipton and the Grosvenor House dance Band).

### LONDON REGIONAL

19.15: Come Droitwich.  
 20: Sulla strada.  
 20.15: Varietà, *Il mistero dei sette caffè* (1° episodio Monte Carlo).  
 21.5: Orchestra sinfonica della BBC diretta da Aylmer Buesat: 1. Beethoven *Ouv. del Fidello*; 2. Haydn: *Sinfonia n. 80* in re; 3. Vaughan Williams: *Tre corti da Nel Doaco di Windsor*; 4. Bux: *Operture romanica*.  
 22: *Giornale parlato*.  
 22.20-24: Musica da ballo (Sydney Lipton and the Grosvenor House Dance Band).

### MIDLAND REGIONAL

19.15: Come London Regional.  
 20: Conversazione.  
 20.15: London Regional.  
 21.5: Concerto per baritone.  
 21.20: Serata di varietà.  
 22: *Giornale parlato*.  
 22.20-23.15: London Regional.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 19.15: Notiziario - Dischi.  
 20: *Giornale parlato*.  
 22.15: *Onca* (film-music).  
 23-23.30: Danze (dischi).

### LUBIANA

19: *Giornale parlato*.  
 20: Conversazione.  
 21: Come Belgrado.  
 22: *Giornale parlato*.  
 22.15: Musica da ballo.

### LETTONIA

**MADONA**  
 19: *Giornale parlato*.  
 19.15: Programma variato *La nostra patria*.  
 20.30: Coro a 4 voci.  
 21: *Giornale parlato*.  
 21.15: Radiocommedia.

### LUSSEMBURGO

21.45-22.30: Concerto di dischi.  
**LUSSEMBURGO**  
 19.15: *Giornale parlato*.  
 20.30: m. 1304; l.w. 150.  
 Annunci in francese e tedesco.  
 18.15: Musica brillante e da ballo.  
 19.15: Notiziario - Dischi.  
 19.45: Notizie in francese e tedesco.  
 20.10: Musica brillante e variata.  
 21: Concerto vocale - Nell'intervallo Lettura.  
 21.40: Concerto variato per una rivista; 1. Blon: *La donna nell'amore e nella vita*; 2. Wagner: *Fantasia sul Tannhäuser*; 3. Reper: *Bercea*; 4. Lortzing: *L'onda*, musica di balletto; 5. Köhlerberger-Marriot: *La fiocciata del Re Grenouille*; 7. Zeh: *Ametista*, marcia.  
 22.30: Musica brillante e da ballo.

### NORVEGIA

**OSLO**  
 19.15: *Giornale parlato*.  
 19.30: Musica norvegese.

20: Conversazione.  
 20.30: Progr. variato.  
 21.40: *Giornale parlato*.  
 22: Attualità varie.  
 22.15-23: Musica da camera: Mozart: Quintetto in la magg. op. 108 per 2 violini, viola, cello e clarinetto.

### OLANDA

**KOOTWIJK**  
 19.15: Recitazione.  
 19.40: *Giornale parlato*.  
 19.40: Rassegna di dischi.  
 20.20: Kleinj: *Lo smeraldo azzurro*, commedia dal romanzo di Willink (atto 2o).  
 20.55: Musica popolare.  
 21.40: Concerto vocale.  
 22: Musica da ballo.  
 22.40: *Giornale parlato*.  
 22.50-23.40: Musica da ballo.

### HILVERSUM

19.10: Rassegna settimanale.  
 19.40: *Giornale parlato*.  
 19.45: Da stabilire.  
 20.40: Conversazione.  
 21.10: Da stabilire.  
 22.40-23.10: Dischi.

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
 19.10: Attualità vari.  
 19.50: *Giornale parlato*.  
 20.15: Conversazione.  
 20.45: *Giornale parlato*.  
 21: Radioteatro: *Melaner La solennità*.  
 21.35: Concerto vocale.  
 22: Musica da ballo.  
 23: Comunic. - Dischi.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
 19: Musica brillante.  
 19.55: *Giornale parlato* - Concerto sinfonico (programma da stabilire).  
 20.50: Conversazione.  
 21: Musica popolare.  
 21.30: Banda militare.  
 22.30: *Giornale parlato* - Musica brillante.  
 23: Musica da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST I**  
 19: Conversazione.  
 19.20: Concerto di dischi.  
 19.45: Conversazione.  
 20: Wagner: *La Valchiria*, dramma lirico (dischi) - Negli intervalli: Notizie in francese e tedesco.  
 23: Concerto variato.

### SPAGNA

**BARCELONA**  
 19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiz. - Sport - Borsa - Quotaz. di merci - Attualità.  
 22: Campone - Notizie.  
 22.55: Musica da ballo.  
 23.5: *Giornale parlato*.  
 21.15: M. Linera Rivas: *Lo pasado o confidito o guardado*, commedia in due atti.  
 1. Notiziario - Fine.  
**MADRID**  
 19: Per gli ascoltatori.  
 19.30: *Giornale parlato*.

5 SOLDI

SIGARETTO



PER GLI AMATORI DEL CLASSICO TOSCANO

ROMA

20: Come Droitwich.  
 21.15: *Giornale parlato*.  
 22.15: Conversazione - Concerto variato.  
 23: *Giornale parlato*.  
 23.30: Concerto della banda municipale.  
 0.45: Notiziario - Campone - Fine.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**  
 19.15: *Giornale parlato*.  
 19.45: Lezione di inglese.  
 19.30: Norman Edwards: *L'aula delle litt.*, comm. 20.45: Concerto corale.

21.15: Conversazione.  
 22-23: Concerto di dischi.

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
 19.15: *Giornale parlato*.  
 19: Notizie - Conversazione.  
 19.30: Musica brillante.  
 20.10: Orchestra e canto.  
 21: *Giornale parlato*.  
 21.10: Concerto di piano.  
 21.40: Programma variato per gli svizzeri all'estero.  
 22.20: Notiziario - Fine.

### MONTE CENERI

19.15: *Giornale parlato*.  
 19.15: *Ida Berni* (Notiz. Svizzera interna).  
 20: Trasmissione della Svizzera interna.  
 22: Bollettino meteorologico - Pronostici sportivi.  
 22.10: L'album delle notizie.  
 22.30: Fine.

### SOTTENS

19: *Giornale parlato*.  
 19.15: *Giornale parlato*.  
 19.40: *Giornale parlato*.  
 20: Concerto variato: 1. Manfredini: *Sinfonia*; 2. Leclair: *Trio per flauto, viola e basso*; 3. Mozart: *Serenata n. 4*, per violino; 4. Bach: *Concerto brandeburghese n. 2*, per flauto, oboe, violino e tromba.  
 21: *Giornale parlato*.  
 21.10: *Commedia riprod.*.  
 21.45: Mus. da jazz-bott.  
 22.10: Cron. della S.D.N.  
 22.20: Comunicati vari.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
 19.5: Concerto vocale.  
 19.40: *Giornale parlato*.  
 20.10: Concerto orchestrale 1 Orleg: *Aufanno*, ouverture; 2. Borek: *Concerto per sassofono*; 3. Saint-Saëns: *Dance macabra*; 4. Ciauzov: *Concerto per sassofono*; 5. Harmerik: *Suite norvegese*.  
 21.30: *Giornale parlato*.  
 21.50: Musica zigena.  
 22.45: Cronaca musicale in lingua italiana.  
 23: Concerto di piano.  
 23.35: Musica da jazz.  
 0.5: *Giornale parlato*.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
 19: Dischi - Conversazione - Notiziario - Bollett. 21.35: Serata teatrale: Gerard: *Amare*, commedia in 3 atti - Nell'intervallo a alla fine: Notiziario.

## due emisferi lavorano in comune

DAL NUOVO CONTINENTE LA RADIO CORPORATION OF AMERICA STENDE LA MANO ALLA CONSOCELLA ITALIANA E METTE CON ESSA IN COMUNE LE SUE VASTE RISORSE DI RADIOTECNICI D'ECCEZIONE, DI GABINETTI D'ESPERIENZE FORMIDABILMENTE ATTREZZATI, DI METODI DI PRODUZIONE ULTRAMODERNI A MAGGIOR INCREMENTO DELLA RADIO IN ITALIA.



# RADIOMARELLI

# VENERDI

13 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI I: kc 1050 - m. 283,3 - kW 20  
BARI II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 2  
MILANO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kc 1357 - m. 221,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

- 7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.
- 7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi 12,30. Dischi.
- 13 Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Strauss: *Foglie del mattino*; 2. Villamaina: *Mestizia arcana*; 3. Martel: *Tema d'amore*; 4. Sagaria: *Pizzi e Neti*; 5. Wetzel: *Il piccolo cavaliere*; 6. Zucchini: *Altri tempi*; 7. Adams: *Donne cavaliere*; 8. Cortopassi: *Mattino di Pasqua*; 9. Elgar: *Saluti d'amore*; 10. Cabella: *Danza russa*; 11. Giannini: *Scena d'amore*.

- 14-14,15: Giornale radio - Borsa.
- 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 18).
- 16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.
- 16,40-17,5: Giornale del fanciullo.
- 17,5: ORCHESTRA FERRUZZI (vedi Milano).
- 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
- 18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.
- 18,30 (Bari): Notiziario in lingue estere.
- 18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19-19,40 (Roma): Notiziario in lingue estere.
- 19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.
- 19,15-20,10 (Bari II): MUSICA VARIA.
- 19,15-19,45 (Roma III): Dischi di MUSICA VARIA - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (francese-tedesco-spagnolo).
- 19,40 (Roma): Cronache italiane del turismo: Tramonti siciliani.
- 19,45-20,10 (Roma III): CONCERTO VARIATO.
- 19,45-20,10 (Napoli): Cronache dell'Istituto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19,50-20,10 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.
- 20,0-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 14).
- 20,10: Giornale radio.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

### Musiche ispirate alla Spagna

dirette dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE MORELLI

1. Keler-Bela: *Overture per una commedia spagnola*.
  2. Chabrier: *Habanera*.
  3. Margutti: *Celebre serenata spagnola*.
  4. Scassola: *Festa a Siviglia*.
  5. Sarasate: *Romanza andalusa*.
  6. De Falla: *Aragonesca*.
  7. Soprano MARIA SERES e ORCHESTRA: a) Albeniz: *Serenata*; b) Ponce: 1) *E-strellita*, 2) *Serenata messicana*; c) Alvarez: *A Granata*.
  8. Moszkowski: *Due danze spagnole*.
  9. Rubinstein: *Toreador et Andalouse*.
  10. Candiolo: *Donne di Spagna*.
  11. Pecsy: *Marchia di Picadores*.
- Nell'intervallo: Notiziario.

- 21,45: Toddi: - Il mondo per traverso: Buonumore e onde corte.
- 22: MUSICA DA BALLO (trasmessa dal Giardino degli Aranci).
- 22-23 (Milano II-Torino II): MUSICA DA BALLO dall'Odeon di Milano.
- 23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc 814 - m. 208,8 - kW 50 - TORINO: kc 1140 - m. 263,3 - kW 7 - GENOVA: kc 988 - m. 309,9 - kW 10  
TRIESTE: kc 1222 - m. 245,5 - kW 10  
FIRENZE: kc 610 - m. 401,8 - kW 20  
BOZANO: kc 536 - m. 559,9 - kW 1  
ROMA III: kc 1258 - m. 238,5 - kW 3

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

- 12,30: Ginnastica da camera.
- 7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.
- 11,30: MUSICA ITALIANA DA CAMERA diretta da FERNANDO LIMENTA: 1. Leone Sinigaglia: *Quartetto in re magg.*; a) Allegro comodo, b) Scherzo, c) Adagio non troppo; d) Allegro con spirito; 2. Limenta: a) *Presso la fonte solitaria*, romantichiera per violino, cello e pianoforte; b) *Strimpellatori ragobardi*, per archi e pianoforte; 3. Respighi: *Finale del Quartetto in re magg.*.
- 12,45: Giornale radio.
- 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13,5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Massenet: *La Vergine*, leggenda sacra; 2. Sgarbiati: *Vecchio piumetto*; 3. Pich-Mungigallari *Sarabanda (da Casanova a Venezia)*; 4. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 5. Gragnani: *Il piccolo pastore*; 6. Cuscini: *Danza fantastica*; 7. Stolz: *Ave Maria*; 8. Albeniz: *Tango*; 9. Leupold: *Italia canora*, fantasia su melodie popolari italiane.

13,25 (Bolzano):

### Andante con moto

Commedia in un atto di G. D'ANTI

- 14-14,15: Borsa - Dischi
- 14,15-14,25 (Milano): Borsa
- 16,30: Giornale radio.
- 16,40: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi, radio-chiacchierata e giochetti enigmistici.
- 17,5: ORCHESTRA FERROZZI: 1. Petras: *Notte sul lago*; 2. Gerten: *La canzone d'amore dal film - Angeli senza paradiso*; 3. Gaillo: *Sogno d'oriente*, intermezzo; 4. Gahne: *I saltimbanchi*, fantasia; 5. Stefer: *Cuore a cuore*; 6. Goublier: *In montagna*, intermezzo; 7. Marf-Mascheroni: *Io son pacifico*, fox-trot.
- 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
- 18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilicolo.
- 18,45: (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
- 19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.
- 19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.



## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

- Ore 20,40: *Musiche spagnole* - Gruppo Roma.
- Ore 20,40: *Musiche folcloristiche* - Gruppo Torino
- Ore 22,10: *Concerto del pianista Angelo Kessisoglu* - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

- CONCERTI SINFONICI
- 19,5: Lahti - 20: Drott-wich, Madrid (Dir. Wood, dedicato a Beethoven)
  - 20,30: Parigi T. E., Vienna (Dir. Kahnt)
  - 22,10: Milverum - 21,15: Varsavia (Dir. Fiedler), Lussemburgo.
- CONCERTI VARIATI
- 20: Bruxelles I. Madona (Dedicato a Glazunov)
  - 20,15: Praga - 21,5: Brno, Moravsko-Ostrava, Kosice, - 22,30: Stoccarda, Lipsia, Koenigsberg, Breslavia - 23: Colonia.
- TRASMISSIONI RELIGIOSE
- 20,50 Lisbona.
- OPERE
- 21: Rabat (Massenet: a) *Marion di*, b) *Archi*)
- MUSICA DA CAMERA
- 20: Budapest - 20,15: Parigi P. P., 20,30: Strasbourg, Lyon-la-Doua, Bordeaux-Lafayette, Parigi P. T., Marsiglia, Lilla, Grenoble, Rennes, Praga, Bruxelles II - 21,30: Seltent - 22: Radio Parigi - 22,15: Oslo - 23,30: Francoforte.
- MUSICA DA BALLO
- 22,20: Londra Regional, Midland Regional (Da Drott-wich) - 22,45: Toosa

- 19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.
- 19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).
- 19,45-20,10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.
- 19,50-20,10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
- 20,10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

### Concerto di musica folcloristica

- 21,15: « Colloquio con Casanova », conversazione di Gigi Michelotti.
- 21,30:

### Varietà

- 21,55: Notiziario di varietà - (Milano): Notiziario inglese.

### Concerto

- del pianista ANGELO KESSISOGLO
1. Beethoven: *Sonata op. 90 in mi minore*.
  2. Chopin: a) *Nocturno in si bemolle minore*; b) *Preludio in re bemolle maggiore*; c) *Polacca, op. 53 in la bemolle maggiore*.
  3. Liszt: *Sogno d'amore*.
  4. Cesare Nordio: *Umoresca - Kessyana*.
- 23: Giornale radio.
  - 23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

- 12,45: Giornale radio.
- 13-14: Dischi.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17,30: MUSICA DA CAMERA: 1. a) Scarlatti: *Bourree*; b) Brahms: *Rapsodia* (pianista Elena La Rocca); 2. a) Max Reger: *Ninna-nanna alla Vergine*; b) Chopin: 1. *Desiderio di fanciulla*; 2. *Canzone lituana* (soprano Maria La Rocca); 3. a) Lindaw: *Une tabatiere à musique*; b) Debussy: *Clair de lune*; c) Chopin: *Tarantella* op. 43 (pianista Elena La Rocca); 4. a) Wagner: *L'Angelo* (melodia); b) Puccini: *Gli Schicchi*, « O mio bambino caro » (soprano Maria La Rocca).
- 18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Giornalino.

VENERDI 13 SETTEMBRE 1935 - XIII

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Giornale radio - Dischi. 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi. 20.45:

Concerto teatrale di musica verdiana

diretto dal M° Enrico Mabuucci 1. Luisa Miller, sinfonia (orchestra)

PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA

VIENNA
lc 592; m 506.8; w 120
19: Giornale parlato.
19.30: Concerto bandistico.
20.20: Letture.
20.30: Concerto sinfonico diretto da Oswald Kabania...

BELGIO

BRUXELLES I
lc 620; m 483.9; w 15
19.15: Arie per baritono.
19.30: Giorno parlato.
20: Concerto variato. 1. Thomas...

BRUXELLES II

lc 932; m 521.9; w 15
19.15: Dischi - Notiziario.
20: Musica da camera Mendelssohn...

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
lc 638; m 470.2; w 120
19: Notizie in tedesco.
19.10: Dischi - Notiziario.
19.25: Concerto variato.
20: Conversazione.
20.15: Radiorchestra. 1. Wolf: Serenata italiana...

CZECHIA

PRAGA II
lc 922; m 525.4; w 32
19: Trasm. da Praga.
20.15: Trasm. da Praga.
21.50: Musica brillante e da ballo.
22.15: Trasm. da Praga.
22.30: Not. in ungherese.
22.45-23: Mus. di dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA

lc 1113; m 269.5; w 11.2
19: Trasm. da Praga.
20.35: Concerto corale.
21.5: Trasm. da Brno
22.15-23: Trasmissione da Praga

DANIMARCA

KALUNDBORG
lc 238; m 1261; w 60
18.15: Lezione di tedesco.
18.45: Giornale parlato.
20.10: Concerto variato.
21: Conversazione.
21.20: Musica da camera.
21.50: Dischi - Notiziario.
22.15: Concerto variato.
22.30-30: Mus. da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
lc 166; m 1807; w 40
19.5: Concerto sinfonico dell'orchestra cittadina

Advertisement for 'CALZATURIFICIO DI VARESE' featuring an image of a shoe and the slogan 'LE MIGLIORI CALZATURE - I MIGLIORI PREZZI.' The ad also includes the text 'CALZATURE SPECIALI IN TUTTA ITALIA'.

2. Aida: « Pur ti riveggo », duetto (soprano Silvia Dellai, tenore Salvatore Pollicino).
3. Ernani: « O del verd'anni miei » (baritono Paolo Tita).
4. Un ballo in maschera: a) « Ma dall'ardore stelo divulsa »; b) Terzetto atto terzo (soprano Silvia Dellai, tenore Salvatore Pollicino, baritono Paolo Tita).
5. Gioianna d'Arco, sinfonia (orchestra).
L. Marinese: « Altro volto di Pirandello », conversazione.
6. La Traviata: a) Preludio dell'atto quarto (orchestra); b) Pura siccome un angelo », duetto (soprano Silvia De Lisi, baritono Paolo Tita).
7. La forza del destino: a) « O tu, che in seno agli angeli » (tenore); b) Duetto atto quarto (tenore Salvatore Pollicino, baritono Paolo Tita).
22.30: MUSICA DA BALLO.
23: Giornale radio.

di Helsinki diretta da Kusevitzki 1. Sibellus: Tapala, sintonia n. 1; 2. Sibellus Sinfonia n. 2.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
lc 1077; m 278.6; w 30
19.45: Concerto di dischi.
20.15: Notizie varie.
20.30: Come Strasburgo.
22.30: Giornale parlato.

GRENOBLE

lc 583; m 514.8; w 15
18.30: Giornale parlato.
20.30: Come Strasburgo.

LILLA

lc 1213; m 247.3; w 60
18.30: Notiziario - Dischi.
19.45: Concerto di dischi.
20.30: Come Strasburgo.

LYON-LA-DOUA

lc 648; m 463; w 30
18.30: Notiziario - Dischi.
20: Cronache varie.
20.30: Come Strasburgo.
22.30: Concerto ritrasmesso

MARSIGLIA

lc 749; m 400.5; w 5
19.45: Concerto variato.
20.30: Come Strasburgo.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

lc 1249; m 240.2; w 2
19.15: Dischi - Attualità.
19.40: Lett. d'operetta.
20: Notiziario - Dischi.
20.45: Dischi - Notiziario.
21.15: Musica riprodotta.
21.30: (dal Casinò di Juan-les-Pins) Mus. da Ballo.

PARIGI P. P.

lc 959; m 312.8; w 60
19.13: Giornale parlato.
19.30: Cronaca varia.
19.45: Musica riprodotta.

TOLOSA
lc 913; m 328.6; w 60
19: Musica di piano - Musica variata - Notiziario - Brani d'opera.
19.50: Conversazione d'un fatto - Duetti - Musica - Mus. d'opere.
21: Trombe di caccia - Musica d'opere - Fantasia.
22: Concerto variato - Mus. d'opere - Notiz.
19.40: Atz del Casinò di Biarritz - Melodie - Musica da ballo.
21: Musica piennese - Musica di Sims - Bandasia - Notiziario - Banda militare.

GERMANIA

AMBURGO
lc 904; m 331.9; w 100
17: Come Monaco.
18.30: Convers. - Notizie.
19: Musica militare.
20: Come Monaco.
22: Giornale parlato.
22.25: Intermesso variato.
23-24: Come Stoccarda.

PARIGI P.T.T.

lc 695; m 431.7; w 70
18.30: Giornale parlato.
19.30: Per le scuole.
20.30: Come Strasburgo.
22.45: Musica da ballo.

PARIGI TORE EFFEL

lc 1356; m 206; w 5
19: Giornale parlato.
19.50: Musica riprodotta.
20: Per le scuole.
20.30: Concerto sinfonico: 1. Beethoven Sinfonia n. 1; 2. Widor: Racconto d'aprile; 3. Gubini: Quattro Schizzi; 4. Dupont: Ore tristi; 5. Ravel: Mia madre l'oca; Nell'inter: Notiziario.

RADIO PARIGI

lc 182; m 168; w 40
19: Conversazione.
19.50: Concerto vocale.
20.15: Giornale parlato.
20.30 (da Vichy) Concerto variato.
22: Gautier: Pierrot portuina, commedia in un atto.
22.50: Musica brillante.
23-1: Concerto di dischi.

RENNES

lc 1040; m 288.5; w 40
20: Notiziario - Dischi.
20.30: Come Strasburgo.

STRASBURGO

lc 859; m 349.2; w 35
19.30: Notiziario - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20.30: Trasmissione federale: De Curel: Il nuovo idolo, commedia in tre atti.
20.30: Giornale parlato.
23-1: Conc. di dischi.

19.40. Conversazione.
20. Come Monaco.
22: Giornale parlato.
22.30-24: Come Stoccarda.
MONACO DI BAVIERA
lc 740; m 405.4; w 100
17: Radiocronaca delle manifestazioni politiche di Norimberga. Rivista dei gerarchi sul campo dello Zeppelin.
18.30: Convers. - Notizie.
19: Concerto di pian.
20: Radiocronaca delle manifestazioni politiche di Norimberga. Il congresso femminile nella Festhalle.
22: Giornale parlato.
22.20: Interm. variato.
22.30: Programma variato: Il Reno.
23-24: Come Stoccarda.

STOCCARDA

lc 200; m 525.6; w 100
17: Come Monaco.
18.30: Concerto di Lieder.
19: Conversazione.
19.10: Concerto di Lieder.
19.40: Aneddoti e musica.
20: Come Monaco.
22: Giornale parlato.
22.30: Concerto di musica brillante e da ballo.
23: Concerto di pian. Henry Wood con soli di piano - Parte I Beethoven; 1. Ouy Leonard; n. 1; 5. Verson; n. 2 in si bemolle; per piano; 3. Sinfonia n. 3 in mi bemolle (« Eroica »).

INGHILTERRA

DROITWICH
lc 200; m 525.6; w 150
19: Musica brillante.
20: dalla Queen's Hall: Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. dir. da Sir Henry Wood con soli di piano - Parte I Beethoven; 1. Ouy Leonard; n. 1; 5. Verson; n. 2 in si bemolle; per piano; 3. Sinfonia n. 3 in mi bemolle (« Eroica »).

LONDON REGIONAL

lc 877; m 342.1; w 50
19: Come Drottlich.
20: Radiosinfonia « Venerdì » (5. Verson); 3. Sinfonia di un film).
21: Varietà (chi si ricorda?).

MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296.2; w 50
20: London Regional.
22: Giornale parlato.
22.20-24: Musica da ballo « Harry Roy and his Band ».

JUGOSLAVIA

BEGRADO
lc 686; m 317.3; w 2.5
19: Dischi - Notiziario.
19.30: Conversazione.
20: Trasm. da Zagabria: 1. Ritrasmesso; 3. Musica da camera.
22: Giornale parlato.
22.30-23.30: Musica di dischi.

LUBIANA

lc 527; m 569.3; w 5
19: Giornale parlato.
19.30: Conversazione.
20: Ritrasmesso da Zagabria: Ritrasmesso; 3. Musica da camera.
22: Giornale parlato.
22.15: Ritrasmesso dalla Flora camponara.

LETONIA

MADONA
lc 1104; m 271.7; w 50
19.5: Giornale parlato.
19.20: Musica lettona.
20: Concerto dedicato a Gluzunov 1. Stenka Razain; 2. Ballata; 3. Sonata di danza; 4. Il medio evo.
20.30: Come Monaco.
20.30: Interm. musicale.

LIPSI

lc 785; m 382.2; w 120
17: Come Monaco.
18.30: Lieder per contraltista.
19.30: Come Monaco.
20.30: Interm. musicale.



di Robrecht: *I Renani*, suite.  
21.30-22.30: Concerto di dischi.

**LUSSEMBURGO**

lc 230; m. 1304; kw 150  
*Armenia in olandese*, rievocazione e tedesco.  
18.15: Musica brillante e da ballo.  
19.15: Notiziario - Dischi.  
19.45: Notizie in francese e tedesco.  
20.10: Musica brillante.  
21: Musica di dischi.  
21.15: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Sel Danza tedesche*; 2. Beethoven: Concerto in ml bemolle maggiore per piano e orchestra; 3. Berlioz: *Carnevale romano*, ouvert.  
22.30: Musica brillante e da ballo.

**NORVEGIA**

OSLO  
lc 260; m. 1154; kw 60  
19.15: Giornale parlato.  
19.45: Da stabilire.  
21.35: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15: Strindberg *L'urgoglio*, dramma in 2 atti - Indl: Musica brillante.

**OLANDA**

KOOTWIJK  
lc 160; m. 1875; kw 150  
19: Concerto di organo.  
19.30: Giornale parlato.  
20.10: Da stabilire.  
22.40-23.10: Dischi.

**HILVERSUM**

lc 99; m. 301.5; kw 20  
19.10: Conversazione.  
19.40: Giornale parlato.  
19.45: Musica brillante.  
20.40: Conversazione.  
21.10: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *L'isola disincantata*, ouverture; 2. Mozart: *Sinfonia in re maggiore n. 38*; 3. Dittendorf: *Piccola suite*; 4. Corelli: Concerto grosso n. 3 in do min.  
5. Vivaldi: *Ciaccona*.  
22.10-23.10: Dischi.

**POLONIA**

VARSAVIA I  
lc 224; m. 1339; kw 120  
19.10: Comunicati vari.  
19.50: Conversazione.  
20.10: Musica brillante.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Concerto sinfonico diretto da Pfitzberg: 1. Couperin-Corot: Concerto in stile teatrale; 2. Ciaikovski: Concerto per violino in re maggiore; 3. Glinka: *Metli*; Suite n. 1; 4. Wagner: *Overture del Vascello fantasma*; 5. Strawinski: *Suite*.  
22.30: Danze (dischi).  
23: Comunicati - Dischi.

**PORTOGALLO**

LISBONA  
lc 629; m. 476.9; kw 20  
19: Musica brillante.  
19.55: Giornale parlato - Musica popolare portoghese.  
20.50: Convers. religiosa.  
21: Concerto di musica popolare inglese.  
21.30: Musica brillante.  
22: Giornale parlato - Concerto variato.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**

BUCAREST I  
lc 829; m. 364.5; kw 12  
19: Conversazione.  
19.20: Concerto di dischi.  
19.50: Cronaca libraria.  
20: Conversazione.  
20.15: Concerto di violino con intermezzi di canto.  
21.5: Musica da camera - Nellys (21.20) - Notiz. 22.15: Notizie in francese e tedesco.

22.20: Seguito dal concerto di musica da camera.  
23-1: Concerto di dischi.

**SPAGNA**

BARCELONA  
lc 795; m. 377.4; kw 5  
19-22: Dischi richiesti - Per i fratelli - Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.  
22: Campione - Notizie.  
22.5: Musica brillante.  
23.5: Giornale parlato.  
23.30: Concerto di piano.  
23.40: Musica brillante.  
0.20: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine.

**MADRID**

lc 1095; m. 274; kw 7  
19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Come Draitwich.  
20.45: Cronaca agricola.  
21.15: Notiziario - Massenet *Belze*, atto 3° e 4° del *Werther* (dischi).  
22: Concerto variato con arie per baritono.  
23: Notiziario - Concerto variato - Mus da ballo.  
0.45: Notiziario - Campagne - Fine.

**SVEZIA**

STOCOLMA  
lc 704; m. 426.1; kw 55  
19: Radiocronaca.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto di organo.  
20.45: Cronaca estera.  
21.15: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Variazioni su un tema di Mozart*; 2. Schubert: *al Rodio in re maggiore*, B. *Mercia* in mi bemolle maggiore.  
22-23: Musica brillante.

**SVIZZERA**

BEROMUNSTER  
lc 556; m. 539.6; kw 100  
19: Giornale parlato.  
19.20: Letz di francese.  
19.30: Comm. in dialetto.  
21.10: Giornale parlato.  
21.20: Concerto vocale.  
22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE GENERI**

lc 1167; m. 257.1; kw 15  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45 (da Berna): Notiz.  
20: La serata dei desideri. Parte I: ai Pezzi richiesti alla Radiorchestra; b) Ballabili e canzonette.  
22: Bollettino meteorologico - Serata dei desideri. Parte II: Pezzi caratteristici e solisti celebri.  
22.30: Fine.

**SOTTESI**

lc 677; m. 443.1; kw 25  
19: Concerto d'organo.  
19.25: Cronaca sportiva.  
19.40: Conversazione.  
20: Radiorchestra.  
21.20: Giornale parlato.  
21.30: Nicollier: *Quelzuno ha sonato*, commedia in un atto.  
22.15: Cron della S.D.N.  
22.35: Comunicati vari.

**UNGHERIA**

BUDAPEST I  
lc 546; m. 549.5; kw 120  
19.5: Concerto corale.  
20: Radiocommedia.  
20.50: Dischi - Notiziario.  
21.10: Giornale parlato.  
22.30: Concerto variato.  
23.30: Musica zigmara.  
0.5: Giornale parlato.

**STAZIONI  
EXTRAEUROPEE**

ALGERI  
lc 941; m. 318.8; kw 12  
19: Dischi - Notiziari - Bollettini diversi - Conversazioni.  
21: Arie di operette.  
21.30: Musica brillante: Valzer popolari - Nell'intervallo e alla fine Notiziario.

# SALUTE FORZA BELLEZZA



alla Vostra  
capigliatura

somministrare ugualmente con fiducia la **Pro Capillis L.E.P.I.T.** che è alcoolica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specialista, il prof. Majocchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro.

Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare od a conservare alla vostra capigliatura SALUTE, FORZA e BELLEZZA.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20,40: *Giulietta e Romeo*, opera di A. Rossini  
Musica di R. Zandonai - Gruppo Roma.Ore 20,40: *Uno, due e tre*, commedia di F. Molnar  
Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

## CONCERTI SINFONICI

20: Bruxelles II, London Reg. (H. Wood)  
- 20,30: Parigi P. T. T.

## CONCERTI VARIATI

20: Praga, Bratislava, Brno - 20,15: Sotobreslavia - 20,30: Lipsa, Breslavia, Colonia, Monaco, Francoforte - 20,50: Koenigsberg - 21: Nizza, Juan-les-Pins - 21,10: Lussemburgo - 21,45: Bucarest - 22: Varsavia, Grottwich (Dr. S. Robinson) - 22,30: Breslavia - 23,20: Barcellona - 24: Francoforte, Stoccarda.

## TRASMISSIONI RELIGIOSE

18,50: Parigi P. P.

## OPERE

20,45: Radio Parigi, Bordeaux-Lafayette (Flourens e Maria) - 21: Amburgo (Kreutzer e La capanna alpina).

## CERETTE

18,40: Lathi - 19,15: Venna - 20: Beromunster, Bruxelles I.

## COMMEDIE

20: Be'grade - 20,30: Parigi T. E. Lilla.

## MUSICA DA BALLO

22,20: London Regional, Midland Regional - 22,30: Lipsia, Koenigsberg, Berlino, Francoforte, Stoccarda - 23: Monaco, Koenigswusterhausen, Colonia, Amburgo.

20,10: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache italiane dello sport a cura del C.O.N.I.

20,40:

## Uno, due, tre

Commedia in un atto di F. MOLNAR.

## Personaggi:

NORRISON, Franco Becci - ANTONIO, Stefano Sibaldi - LUDIA, Adriana de Cristoforis - SEGRETARIO, Mario Pucci - SIGNORINA KRUMI, Ada Cristina Almirante - SIGNORINA BRASCH, Carla Martinielli - SIGNORINA POSTER, Mary Valente - SIGNORINA PETROVICH, Mimma Martini - SIGNORINA LIND, Maria Pia de Cenzo - OSSO, Giuseppe Galeati - CIRING, Davide Vismara - WOLF, Federico Eivezi - FABER, Ruggero Capodaglio - PINSKI, Edoardo Belli - FELIX, Ernesto Ferrero - DUBOIS, Emilio Calvi - COLTON, Giuseppe Galeati - CRISTIAN, Nico Pepe - SARO, Emilio Calvi.

21,20: Libri nuovi.

21,30:

## Concerto sinfonico

22,30: MUSICA DA BALLO dal Caffè De Ferrari di Genova (Orchestra Pietrotti).

Nell'intervallo: Pionieri d'Italia in terra d'Arco: Vittorio Bottego», conversazione di Vario Varanini - (Milano): Notiziario Inglese.

Dopo il concerto: Giornale radio - Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Siede: *Allegria burlesca*, intermezzo; 2. Ferraris: *Bella Napoli*, suite; 3. Di Dio: *Meditazione*, intermezzo; 4. Rust-Engleman: *Scene persiane*, intermezzo; 5. Szokoll: *Serbate la rosa... ricordo gentile*, slow fox; 6. Brahms: *Danze ungheresi n. 7 e 8*; 7. Fancelle: *Il lago magico*, slow fox.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: PIANISTA FLOBIANA DEL LAGO: 1. Mendelssohn: *Andante* con variazioni; 2. Chopin: *Notturno*, op. 48; 5. Brahms: *Rondino*, op. 79.

17,50: LA CAMERATA DEI BALLI:

## RAGAZZI

Radioscena di GREGI, Musica di GAITTO. (Presentazione di LOPOLETTA).

## SABATO

14 SETTEMBRE 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO IIROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 211,7 - kw. 1,5  
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 2  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,407,30-7,45 (Roma-Napoli): *Ginnastica da camera* - Segnale orario.7,45-8 (Roma-Napoli): *Giornale radio* - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «Non c'è sabato senza...», conversazione di Armando Migliari.

13,10: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Abraham: *Victoria e il suo ussaro*; 2. Latuada: *Sarabanda eroica*; 3. Cabella: *Ora vespertina*; 4. Kalmán: *Contessa Marizza*, fantasia; 5. Angiolini: *Dama incipriata*; 6. Gabriel Marie: *Suite gaia*; 7. Giordano: *Siberia*, fantasia.

13,53: Cronache italiane del turismo.

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 17).

16,30-16,40: *Giornale radio* - Cambi.16,40-17,5 (Napoli): *Bambinotti*: Attraverso gli occhiali magici. *Bimbi*, poesia, arte. - (Bari): *Cantuccio dei bambini*: *Fata Neve*.16,40-17,5 (Roma): *Giornale del fanciullo*.  
17,5-17,10: Estrazioni del R. Lotto.17,10: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE COL CONSENSO DEL QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO: Parte prima: *Quartetto Mandolinistico* - Parte seconda: *Orchestra*: 1. Ghinka: *Russian rind Ludmila*, ouverture; 2. Corral: *Arlecchina*; 3. Dyvack: *Danza slava n. 1 e 4*; 4. Beccer: *Serenata amorosa*; 5. Bendix: *Danza del Dervisci*.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: *Notizie agricole* - *Quotazioni del grano* - *Bollettino orto-frutticolo*.

18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18,30 (Bari): *Notiziario in lingue estere*.18,45-19 (Roma): *Comunicazioni del Dopolavoro* - *Notiziario in esperanto*: *Automobilij* (skuraj) *Vencelo-Romo*.19-19,40 (Roma-Bari): *Notiziari in lingue estere*.19-19,15 (Bari II): *Comunicazioni del Dopolavoro* - *Cronache italiane del turismo*.19,15-20,10 (Bari II): *MUSICA VARIA*.19,15-20,10 (Roma III): *MUSICA VARIA* - *Comunicati vari*.19,40 (Roma): *Cronache italiane del turismo*: *Linee italiane* di aeronavigazione.19,45-20,10 (Napoli): *Cronache dell'Idroparco* - *Cronache italiane del turismo* - *Comunicazioni del Dopolavoro*.19,50-20,10 (Roma-Bari): *Lezione di lingua italiana per gli stranieri*.20,4-20,49 (Bari): *TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA* (vedi pag. 14).20,10: *Giornale radio*.20,30: *Segnale orario* - *Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.* - *Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.*

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le  
ore 22 la conversazione sopra  
un gruppo di importantissime  
NOVITA MONDADORI,  
pubblicate recentemente

20,40:

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## Giulietta e Romeo

Opera in tre atti di ARTURO ROSSINI  
Musica di RICCARDO ZANONAI  
Dirige l'AUTORE.

Maestro del coro: ROBERTO BENAGLIO.

## Personaggi:

Giulietta Capuleto ..... Maria Carbone  
Romeo Montecchio ..... Franco Taturo  
Isabella ..... Maria Landini  
Tebaldo ..... Carmelo Maugeri  
Il Cantatore ..... Nino Mazzolotti  
Gregorio ..... Gino Conti  
Sansone ..... Gino Conti  
Bernabò ..... Gino Conti  
Un Montecchio ..... Adelio Zagonara  
Un famiglia ..... Franca Daidone  
Una donna ..... Romano Raspoli  
Un fante ..... Arturo Pellegrino  
Un servo ..... Matilde Capponi  
La maschera ..... Vera Olmastroni  
La fante ..... Vera OlmastroniNegli intervalli: Libri nuovi - Ing. Adriano Frandi: «La Reggia della povertà», conversazione. Dopo l'opera: *Giornale radio*.MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA IIIMILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,9 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: *Ginnastica da camera*.7,45-8: *Segnale orario* - *Giornale radio* e lista delle vivande.

11,30: CONCERTO ORCHESTRALE (dischi).

12,45: *Giornale radio*.13: *Segnale orario* - *Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.*

13,5: «Non c'è sabato senza...», conversazione di Armando Migliari.

13,10: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Lehar: *Clo-clo*; 2. Max-Bruck: *Kol Nidred* (cello e pianoforte); 3. Amadei: *Capricci di bimba*; 4. Puccini: *Turandot*, fantasia; 5. Brahms: *Danze ungheresi n. 5 e 6*.13,5 (Bolzano): QUINOTTO: 1. Sammartini: *Sinfonia n. 3*; 2. Gounod: *Giulietta e Romeo*, fantasia; 3. Nardini-Zuelli: *Adagio*; 4. Petras: *Chropania*; 5. Tarenghi: *Aria all'antica*; 6. Culotta: *Rapsodia napoletana* su motivi di M. Costa.  
13,53-14: *Cronache italiane del turismo*.

14-14,15: Dischi.

16,30: *Giornale radio*.  
16,40 (Milano-Torino-Genova): *Cantuccio dei bambini*; (Firenze): *Fata Dianora*; (Trieste): *Il teatrino dei Balilla*.16,55: *Rubrica della signora*.17,5: *Estrazioni del R. Lotto*.

17,10: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE (Vedi Roma).

17,55: *Comunicato dell'Ufficio presagi*.18-18,10: *Notizie agricole* - *Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani* - *Estrazioni del R. Lotto* - *Bollettino orto-frutticolo*.18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Comunicazioni del Dopolavoro* - *Notiziario in esperanto* (vedi Roma).19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Notiziario in lingue estere*.19-20,10 (Genova): *Cronache italiane del turismo* - *Comunicazioni del Dopolavoro* - *MUSICA VARIA*.19,15-20,10 (Milano II-Torino II): *MUSICA VARIA* - *Comunicati vari*.19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Cronache italiane del turismo* (vedi Roma).19,50-20,10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Lezione di lingua italiana per gli stranieri*.



# SABATO

14 SETTEMBRE 1935 - XIII

**LUBIANA**  
 kt. 527; m. 569,3; kW 5  
 19: Giornale parlato  
 19:30: Conversazione  
 20: Serata di varietà  
 22: Giornale parlato  
 22:15: Serata di varietà.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 kt. 1104; m. 271,7; kW 50  
 19: Giornale parlato  
 19:15: Programma musicale variato. *L'ultimo*  
*nel* musica e nella poesia - Nell'interv.: Giornale parlato.  
 21:30-23: Danze (dieci)

**LUSSEMBURGO**  
 kt. 230; m. 1304; kW 150

*Annunci in francese e tedesco.*  
 18:15: Musica brillante e da ballo.  
 19:15: Notiziario - Dieci  
 19:45: Notizie in francese e tedesco  
 20:10: Concerto variato  
 20:35: Concerto vocale  
 21:10: Concerto variato  
*Saint-Saens: 1. Fantasia*  
*poema sinfonico; 2. Il cigno; 3. Danza maraba*  
*poema sinfonico; 4. Jota aragonesa; 5. Sogno vesperlino; 6. Marcia militare francese; 7. Due*  
*dieci*  
 22: Radiocabaret  
 22:30: Musica brillante e da ballo  
 23-23: Danze (dieci)

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 kt. 260; m. 1154; kW 60  
 19:15: Giornale parlato  
 19:30: Musica brillante.  
 20:10: Conversazione.  
 20:40: Seg. del concerto  
 21:5: Letture varie  
 21:35: Giornale parlato.  
 22: Attualità varie  
 22:15: Danze (dieci)  
 22:30: Musica brillante.  
 23:20-23: Danze (dieci)

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
 kt. 160; m. 1875; kW 150  
 19:10: Conversazione in esperanto  
 19:40: Conc. di organo.  
 19:10: Concerto vocale  
 19:40: Giornale parlato  
 19:55: Concerto di musica brillante e da ballo con casti.  
 22:10: Organo e violino.  
 22:40-23:40: Dieci

**HILVERSUM**  
 kt. 995; m. 301,5; kW. 20  
 19:15: Conversazione in esperanto  
 19:40: Giornale parlato  
 19:45: Concerto di musica brillante e da ballo.  
 20:10: Intervall. di casti  
 - Negli intervalli: Notizie - Bozzetto - Conversaz.  
 22:40-23:40: Dieci.

**POLONIA**  
**VARSAVIA 1**  
 kt. 274; m. 1339; kW 120  
 19: Comunicati vari  
 20: Musica brillante  
 20:45: Giornale parlato  
 21: Per i polacchi all'estero  
 21:30: Concerto orchestrale:  
 1. Thomas: *Ouvert della*  
*Illegion; 2. Ciaikovski: Valzer dei fiori; 3. Can-*  
*to; 4. Ciaikovski: Serena-*

ta; 5. Canzo; 6. Meyerbeer: *Marcia da Il profeta.*

23: Musica da ballo

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 kt. 629; m. 476,9; kW 20  
 19: Musica portoghese.  
 19:55: Giornale parlato - Concerto variato.  
 20:50: Orchestra portoghese.  
 21:50: Radiocommedia.  
 22:10: Mus. portoghese  
 22:30: Giornale parlato - Concerto variato.  
 23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST 1**  
 kt. 823; m. 364,5; kW 12  
 19: Conversazione.  
 19:20: Dieci - *Coversa*  
 19:30: Notiziario - *Per la*  
 21:30: Giornale parlato  
 21:45: Concerto ritrasm.  
 22:15: Notizie in francese e tedesco.  
 22:25: Seguito del conc.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 kt. 795; m. 377,4; kW 5  
 19-22: Dieci richiesti - Notiziario - *Conversazio-*  
*ni - Borsa - Sport - Attualità*  
 22: Campiane - Notizie.  
 22:5: Musica brillante.  
 22:5: Giornale parlato  
 23:20: Concerto vocale e danze popolari.  
 0:20: Danze (dieci)  
 1: Notiziario - Fine

**MADRID**  
 kt. 1095; m. 274; kW 7  
 19: Per gli ascoltatori  
 19:30: Notiziario - *Per la*  
 signora - *Mus da ballo.*  
 21:15: Giornale parlato.  
 22: Conversazione - *Musica*  
*variata*  
 23: Notiziario - *Conto*  
*flammingo - Musica da*  
*ballo*  
 0:45: Notiziario - *Campiane*  
 - *Fine*

**SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
 kt. 704; m. 426,1; kW 55  
 19: Conversazione  
 19:30: Concerto di musica da ballo antica.  
 20:5: Conversazione  
 20:45: Concerto di dieci.  
 22-23: Concerto di musica da ballo moderna.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
 kt. 556; m. 539,6; kW 100  
 19: Campiane - Notizie  
 19:20: *Coversa* - Dieci.  
 20: Radiorchestra *Lehar*  
*Selezione della Vedova*  
*della*  
 21: Giornale parlato  
 21:10: Progr. variato  
 22: *Stark* - *Musica*  
*da ballo ritrasmessa.*  
 22:45-23: Not. politiche.

**MONTE CENERI**  
 kt. 1167; m. 257,1; kW 15  
 19,30: Melodie popolari della Radiorchestra - Nell'intervallo: Notiziario.  
 20,22: Concerto classico per violino e piano 1.  
 20,5: *Serenata in re*  
*minore per violino e pianoforte; 3. Gluck: Me-*  
*lodia; 3. Mozart: Celebre*  
*minuetto; 4. Lopez: Can-*  
*to indiano; 8. De Falla: Danza spagnola.*

carnagione splendida



3

PIANI VERSO LO  
SPLENDORE DEL  
LA CARNAGIONE

carnagione morbida

carnagione pulita




L. 1,40 AL PEZZO

Adottate il Palmolive e comprenderete perchè oltre 20.000 esperti di bellezza lo raccomandano per conservare l'epidermide morbida e splendente. Al mattino ed alla sera, massaggiare il viso, con la sua abbondante schiuma. Risciacquatvi prima con acqua tiepida e poi con fredda, infine asciugatevi delicatamente. Per il bagno seguite lo stesso trattamento. La schiuma del Palmolive penetrando nei pori li libera da ogni impurità. Fabbricato mediante una speciale miscela di puri oli vegetali, il Palmolive ammorbidisce l'epidermide senza irritarla.

Anche il Shampoo Palmolive, è a base d'olio d'oliva. Preparato in due tipi: per bruno, ed alla camomilla per biondo, rende i capelli soffici e vaporosi senza bisogno di ulteriori trattamenti. Acquistate con L. 1.- la busta contenente la doppia dose di Shampoo Palmolive.

20:52: Due grandi scrittori contro Hollywood - conversazione.  
 21:10: Trasmissione dalla Svizzera interna  
 22: Bollettino meteorologico - L.

**SOTTENS**  
 kt. 677; m. 443,1; kW. 25  
 19,30: Musica riprodotta.  
 19,40: Cronaca varia  
 20,15: Concerto variato  
 1. Offenbach: *Ouverture dell'Orfeo all'inferno; 2. Sullivan: L'accord perdu; 3. Grieg: Serenata francese; 4. Delibes: Madia, passo dei fiori - Nell'intervallo: Lett. poetiche.*  
 21: Giornale parlato.  
 21:10: Radiocabaret.  
 22:10: Musica da ballo.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST 1**

kt. 546; m. 549,5; kW 120  
 19:55: Concerto di dischi.  
 19:45: Conversazione  
 20:15: Radiorivista  
 21:50: Giornale parlato  
 21:50: Musica zingana  
 22: Concerto ritrasmesso.  
 0:5: Giornale parlato.

**STAZIONI**  
**EXTRAUROPPEE**  
**ALGERI**  
 kt. 941; m. 318,8; kW. 12  
 19: Notiziario - Dieci - *Conversaz.* - *Bollettini.*  
 21:10: Varietà musicale - *In un intervallo: Notiz.*  
 22:25: Musica orientale.  
 23:10: Notiziario - Fine

★  
**TRASMISSIONI**  
**IN ESPERANTO**

**Domenica 8 Settemb.**  
 9,30 - Lilla: *Conversazione*  
 22,40 - Hilversum: *Conversazione.*  
**Martedì 10 Settembre**  
 20 - Tallin-Tartu: *Informazioni.*  
**Giovedì 12 Settembre**  
 17,40 - Parigi P. T. T.: *Lezione.*  
 21,30 - Kaunas: *Conversazione (Sabatis).*

**Venerdì 13 Settembre**  
 19,40 - Juan - les - Pins: *Lezione.*  
**Sabato 14 Settembre**  
 16,10 - Parigi T. P.: *Conversazione sul turismo in Francia.*  
 18,10 - Kootwijk: *Conversazione*  
 18,50 - Roma-Bari-Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano: *Notiziario.*  
 19,15 - Hilversum: *Conversazione.*  
 20,10 - Lyon-La-Doua: *Conversazione.*  
**Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da Esperanto, corso Palestro, 8 - Torino.**

# OSPITALITÀ

Vivere fra i propri simili senza mai darne incanto a nessuno è difficile; senza commettere piccoli errori, minime sconvenienze, senza urtare in nessun caso la suscettibilità altrui, senza offendere l'altrui amor proprio, senza recare afflizione, delusione, dispiacere, senza procurare disagio, imbarazzo o noia, è impossibile, e poiché le colpe di tal genere sono recitiche abbiamo una verso l'altro il dovere dell'indulgenza, della tolleranza, della compatibilità.

Tuttavia se, malgrado questa filosofica considerazione che ci assolve in massa, noi, appunto causa la nostra sensibilità, suscettibilità, il nostro amor proprio, grazie alla tensione del nostro spirito verso un ideale di perfezione, continuiamo a desiderare di essere e di apparire agli occhi del prossimo, se non persone addirittura irreprensibili, almeno corrette, educate, fini, attente, avvedute, garbate, non dobbiamo trascurare niente di ciò che è possibile, che dipende dalla nostra volontà per raggiungere quel certo grado di completezza che ci salvi dallo spossato, dal gusto dell'ambiguità, dal piacere dell'ironia, dalla debolezza della verbosità, dal trabocchetto della vanagloria, dal bisogno di eccedere ad ogni costo, dalla necessità di vantare i nostri meriti, i nostri beni, le nostre fortune, i nostri... figli, a svantaggio di ciò che appartiene all'ospite.

Le riunioni, i pranzi, i ricevimenti, le visite, gli incontri combinati o fortuiti, le gite collettive, i viaggi in comune, le conversazioni conseguenti tutte insomma le occasioni che la vita sociale ci offre per lo scambio di idee, di cortesie, di espressioni amichevoli o di convenienza, compongono dei doveri. E se ognuno di noi sarà consapevole e memore dei propri obblighi, cosciente dei propri doveri, ben disposto ad un'auto-sorveglianza, critica repressione, ognuno di noi acquisterà la sicurezza che i propri diritti saranno egualmente rispettati.

Il comandamento noto a chiunque: « Non fare agli altri, eccetera... » compendia i decimila afrosmi intorno alla più semplice verità.

Ma è così supremamente facile anteporre sé agli altri, esaltare noi e avvilire il prossimo, perdere l'equilibrio, il discernimento, la misura, la facoltà del giudizio esatto, che ci troviamo spesso nella spiacevole condizione di rimpiangere le nostre azioni o parole del giorno, del momento prima, mortificati di non essere stati all'altezza della situazione, o di non essere stati capaci di rimediarevi, o tanto poco generosi d'aver dimenticato la dignità di altri, o così nient'affatto avveduti da aver approfittato della pazienza, della tolleranza, della



La marchesa Carina Negroni Cambiaso che ha parlato alle donne americane sul suo record mondiale di volo in altezza.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artro-  
tiche, reumatiche, uricemiche, gastriche  
usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

## SALITINA M.A.

(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)

discezione del prossimo per una nostra effimera soddisfazione gustata più tardi dalla riflessione obiettiva.

Centori che esaltano la precocità dei propri figli a genitori avviliti sul conto dei loro bambini; donne felici che decantano le proprie fortune a creature deluse, sconfitte, scoraggiate; individui che raccontano le proprie lemerarietà sportive a uomini minori, malati, sofferenti; belle creature eleganti, ricche, radiose, che discorrono di cose preziose, di brillanti costosissimi, di pizzi rari, incuranti dell'infertilità fisica ed economica di chi le sta ad ascoltare; innamorati trionfanti che decantano la propria vittoria ad ascoltatori dalla bocca amara; nobili che disprezzano la borghesia al... borghesi; oziosi raffinati che discorrono dei propri redditi con dei lavoratori affamati di benessere e ancora lontani dal pervenirvi; signore che confessano di segnare le semplici cure della casa a donne che se ne debbono occupare ininterrottamente o quasi;

## DISTURBI DELLA NUTRIZIONE

Lo stato di nutrizione del nostro organismo dipende da diversi fattori: un fattore importante sta ancora duplice nella alimentazione, nella quantità e qualità di essa, non meno importante però è il ritmo individuale del ricambio organico che presiede all'assimilazione ed al consumo dei materiali prodotti di forza che intendiamo.

I disturbi della nutrizione possono essere primari, come malattia o seppure possono essere secondari a certe forme morbose. Esistono delle vere e proprie malattie distribuite che alterano il normale processo della nutrizione: il morbo di Itard, il morbo di Pickering, il morbo di Platan-Basdevin (malattia dovuta essenzialmente a disfunzione della ghiandola tiroide), le malattie infettive in genere, le infestazioni acute e epidemiche dell'apparato digerente, i tumori e strascinati e difetti specifici dell'apparato digerente stesso.

Talora si hanno rapidi ed estremi dimagrimenti in certe malattie nervose, come meningi-encefalite acute, che stanno a dimostrare l'alterazione del sistema nervoso sui processi di nutrizione.

Ritardare però tutte queste forme, che diremo atematiche, perché in fondo sono un sintomo di un'altra malattia, restano delle forme di profumi, periferiche.

Il ritmo nutrizionale che noi abbiamo altra causa se non i difetti quantitativi e qualitativi della nutrizione, e qualche fattore interno, legato nell'organismo, che turba il corso della fase ed il ritmo della assimilazione, del consumo e ricambio.

Interviene a stabilire le tariffe della nutrizione quando questa cerca a mantenere del tutto inalterata gli studi fatti sui dietetici volontari, quali Sireci, il di giannantonio ed il famoso sindaco di Corti che morì in un'azione dopo 73 giorni di digiuno assoluto.

In questi casi il digiuno comincia ad intorbidare le riserve del fegatino; il glucosio ed il grasso non in seguito viene inibita la trama dei tessuti. Nei singoli organi in perdita di peso si protraggono appunto al contenuto di tali materiali di riserva anche all'impoverimento dell'organismo stesso per la vita elementare: cosìché mentre il grasso viene consumato in misura del 72, il fegato in proporzione al 54, il 54% circa del mio del 31% perdono i muscoli, mentre il cuore ed il cervello subiscono perdite non superiori al 3%.

Subordinato al rallentamento tutte le combustioni dell'organismo il quale si mette al riparo, abbassa la temperatura del corpo, le forze si sminuiscono, e negli estremi si produce una vera atrofizzazione. L'individuo muore al digiuno.

All'inizio di questi casi, fortunatamente rari, noi possiamo trovare molti casi di alterata nutrizione per alimentazione insufficiente ed inopportuna, cioè può essere insufficiente l'apporto di cibo come quantità, o può essere inopportuna l'assimilazione per la mancanza dell'uno o dell'altro dei due elementi ed una buona nutrizione, esempio risale di questo carattere è la mancanza di vitamine.

Altre volte possono mancare alcuni dei componenti necessari alla nutrizione del nostro corpo, come nella estrema povertà di carne e di grassi e nella alimentazione prolungata con vegetali scarsamente digeribili e più atti a nutrire che a nutrire il nostro organismo.

Di quelle carenze possono essere specialmente i giovani, gli adolescenti in periodo di sviluppo, i quali hanno una esagerata eredità vegetativa in confronto della sviluppo delle masse muscolari, diventando così del tipo cosiddetto "leggero", e molto meno resistenti alle malattie infettive.

Nel caso gravi si giunge ad un deperimento irreparabile, si formano nei tessuti nuove alterazioni, che producono una vera e propria ipertrofia di una dieta abbondante, sana e adatta. Oltre a questi casi di origine esterna esistono dei casi di alterata nutrizione per fattori interni, talora è alterato il senso della fame e l'individuo non sa più nutrirsi ed una sensazione di ripienezza e di sazietà precoce che rende insufficiente l'apporto alimentare; questo può anche legare essenzialmente ad alterate funzioni nervose, nelle funzioni che presiedono al generale degli stimoli alimentari ed al loro ritmo in rapporto coi bisogni nutritivi.

Vedremo in un prossimo articolo come noi possiamo evitare questi stati di alterata nutrizione, o curarli quando si siano in noi stabiliti.

Doct. E. SAN PIETRO.

Abbonata febbre, Pola. — Ella desidera sapere quali siano i vegetali adoperati comunemente in terapia, quali febbrifughi. Ormai in farmacia non solo è il vecchio adoperato per tale scopo e cioè la corteina, ma in quale è il nuovo specificato per le febbri malariche, ma più utilmente usato in molte forme febbrili.

Abbonata N. B., Napoli. — La emorragia locale prodotta nel caso non ha nulla di patologico, ma è dovuta semplicemente alla "peremia" cioè al ristagno di sangue locale prodotto in quel momento.

L. A. 123431. — I sintomi da lei descritti non hanno in sé nulla di allarmante, continui la nutrizione che ora sta facendo, si faccia una cura d'iva. Le potremmo giovare degli impacci tirati fatti al gastero, forse un'addome. Prenda ogni sera cinquecento un cubetto di Iodopipal.

E. S. P.

# La donna in casa e fuori

eruditi che fanno sfoggio della propria cultura; poliglotti che non risparmiano citazioni in tutte le lingue che conoscono, malgrado sappiano che l'interlocutore non può capire né ribattere; e infine, ahimè! dilettanti scrittori, pittori, musicisti che recitano, mostrano quadri, spiegandone composizione e tecnica, che suonano e cantano, affiggendo, crocifiggendo, esasperando parenti, amici, conoscenti, tutti rassegnati e pazienti, ma vittime innocenti d'incosapevoli aguzzini...

A questi ultimi, pseudo artisti o autentici artisti, incombe un dovere particolarissimo: se presumono di avere del talento, comincino a darne prova astenendosi dall'esibire quei saggi e incomprensibili i quali, per debito di cortesia, non possono che effondersi in felicitazioni.

Qualcuno mi osserva:

«Ma come si fa se, per l'appunto, sono i parenti, gli amici, i conoscenti ad esigere, sia pure per compiacenza, per adulazione, insinceramente insomma, che noi ci reciti, si racconti, si legga, si spieghi, si illustri, si mostri, si suoni, ai canti!...»

Già, anche questo succede, ma succede unicamente per il fatto che coloro sono intimamente convinti del piacere che vi procurano con le loro insistenti richieste e la loro convinzione non è assurda poiché la prima colpa l'avevo commessa voi e facendo l'esame di coscienza scoprirete l'origine dell'equivoco dal quale, per uscire, occorre una bella sincerità, un certo nobile coraggio, una simpatica disinvoltura.

L'errore iniziale è scoprire agli occhi altrui il nostro punto debole e non saperne ridere per primi, prevedendo le probabili irrisorie segrete, le ironie misterose, la nota degli altri.

Ho conosciuto una signorina che suonava benissimo il piano, ma che, a furia di assecondare le richieste degli ospiti, il aveva delusi, depressi, naufragati tutti. E povera cara innocente, era così profondamente convinta di render loro un servizio stancandosi a ripassare per intero, ogni volta, il suo repertorio, da non accorgersi dei sorrisetti maligni, delle occhiate d'Inesa, dei sospiri trattenuti a metà, degli sbadigli più o meno soffocati, dell'oppressione collettiva degli uditori, semiparalizzanti.

Ma, al contrario, ne ho conosciuta un'altra, attenta, confidente, dalla sensibilità acuta e sempre all'erta la quale forse suonava con meno anima soltanto perché la sua anima, sentinella coraggiosa, era costantemente occupata a cogliere le vibrazioni dell'atmosfera, le reazioni dell'uditorio, le impressioni di chi le era vicino. E sembrava dotata di facilità soprannaturali tanto risultava infallibile nel cogliere il momento in cui l'interesse per la sua esecuzione veniva meno. Allora, alzandosi dallo sgabello con tutta la sua semplice grazia, sorrideva agli ospiti, candida e adorabile, dicendo delle frasi come questa:

«...Staremi grati dell'onesta... Pensate che saprei restare al piano per tre ore consecutive».

MALOMBRA.

er finire con il Club della prosperità e Laverio, per cento mio, demotico con lo scherzo, mi ha fatto giungere molte approvazioni e anche qualche protesta. C'è dunque qualcuno che ci crede e attende felicino le 15.000 e tante lettere con il francobollo od i 15.000 e tanti vaglia di 5 lire! La spesa è piccola e l'ineasso è grande! C'è chi mi dice che si poteva almeno lasciare l'ammalato, che sarebbe quello che allena la vita con intorno di francobolli. E c'è persino un'assidua che assicura esserle giunto un vaglia su tre cinque! La invito, se per ipotesi elle ne giungesse un secondo, a ringraziarlo. Eviterà così quei provvedimenti che l'Autorità di Pubblica Sicurezza prende verso chi parte e diffonde false e retene. E' questo già suggerito che venti illuso scanni!

Ora, a noi! Oggi finalmente i monti che mi stanno di fronte hanno abbandonato l'ombrello di nubi (un ombrello che lasciava, e come, passar l'acqua) e si presentano nitidi sotto l'azzurro cielo. Stare certi: non si spiffera una descrizione di questo mattino radioso. Ho portato con me un centinaio dei vostri scritti presi a caso e sull'erica in fibre ho fatto lo spoglio; qui i nuovi arrivati, qui quelli che almeno una risposta già ebbero. Dunque ho lasciato gli altri vostri scritti nella mia cassetta montana - sono salito un po' più in alto a cercare il radiolento amico. Come faccio a salutare i 64 nuovi giunti che la sorte volle mi tenessero compagnia in questo mattino?

Grazie Piccola Italiana Maria Lisa Bertagnoni, che mi cercò dalla Capella di Lavarone con parole tanto cortesi. Sentivo alle nuove. Te Blesienne, grazioso dono dell'amico Rotalino, fattosi silenzio ora che ha tempo di seccarmi. Voi venite a cercarmi mentre la pioggia inverte sulla Fiera di Biella e mi parlate della mia piazza. Allora c'era in mezzo un viale di vecchi olmi, di quelli di quelli che non ardivano delle menzellerie... Meglio salutarvi affettuosamente.

Ecco un Bersagliere in gonnella: si dichiara fanciulla senza collura, mostra senza con tanta grazia. Mi piacere di tanto che si sia in compagnia con la Nonna, bersagliere il Bibbia. Ora i quattro figliuoli rispondono le armi e avanti, alla bersagliera! - Giu' sbucca fuori Lina telefonista birichina, la smale indiana, baci, baci e baci a tutti a. La gelosia del fidanzato non la tiene perché... non l'ha. Prendiamo nota, pronti ad ogni retifica. E sei allegro per uso esterno, malinconica per quello interno: cosa che capita a tanti. Ma occorre che l'esterno penetri e faccia respirare i capilli? Il fratello vuole essere volontario e... finirà per ucciderlo, vedrai. Tu vorresti da me le prime nozioni di tanto! Amica cara: è come le chiedessi a una carmela! I vostri lausi e straccadenti non mandarmeli, grazie. Verrò a gustarli da voi. E' vero che non so di dove tu scrivi, ma il mio fido.

Era Lalina, e finalmente mi decido a scriverti anche. E' fatale: un po' alla volta ci si cava tutta. Veramente caschi da seduta, perché, dopo aver descritto con grazia il giardino nel quale circolano festanti (!) i miei assidui, attendi accennata fuori del cancello un segno d'invito. C'è, e il cancello ti accoglie a braccia aperte... Ma se vado avanti così, la sfilata non sarà numerosa! - Ecco Bisturi (e non Bisturi, non raccomandando!), studente di medicina e chirurgo, che sarà un professore di peso. Ragazzino già ora 97 chilogrammi! E' vero che è alto come le circostanze esigono; insomma, s'impono, tanto più se per avventura pesta un collo. Tu dici, ammore, che hai l'impressione di avermi letto nel passato. I dottori vedono sempre il... letto! Al giornale di Vanja collaborai, ma soltanto dopo la rinascita e sotto la firma di e Zio Peppè. Ci siamo? D' forse mi leggesti quale e Gech e così il tuo fido, Loda? Sarei lieto di stare in te un amico del passato. - Intanto passo ad Hide G. P., non una figliola che la Lico, e due altri che, poverini, seguono le sue orme. E quasi non bastasse, il Mario è professore e, ahimè, anche ilia è professore! Sono quei che capitano nei « Radiodolore », ed occorre aver pazienza. Baliste però di essere di manica larga con i vostri allievi, altrimenti vengo io. Pare impossibile che una signora professa potesse vedersi parata tanto cara al mio candidato caroliniano... Grazie, mia gentile che indovino piena di bontà, di giovinezza d'amore e di fresco brio. - Chi è che mi scrive con inchiestro verdet? E la romagnola Della. Mi dici che i tuoi scritti saranno forse rarissimi, e questo mi assicura una frequenza di lettere tue, poiché egli vuol scriverti spessissimo è difficile mantenga la parola. Tu la altrettanto, e vedrai che saremo amici, tanto più che sei sincera e mi dici che le due favoliste che ho

pubblicate e erano proprio stupide... Ed a me pareva di aver scritto due capolavori! Pazienza! - Allora tu magnolia: Fausta, cortese, affettuosa, ma, forse per la commozone di scrivere a un gran Uomo, un po' distratta. Come farlo a mandarti il fascicolo sulla Piccola Ina se non mi dai l'indirizzo? Spedisci questo, ma il cognome non so se lo scrivi, e questo, tra i parentesi, è una cosa che capita spesso, poiché si firma come si trattasse d'una ricevuta, e le firme leggibili sono pochine. Dunque: il nome chiaro e l'indirizzo; il fascicolo l'avrai.

Ecco una scritturina infantile. E' del piccolo Billi. La Mamma mi ha bene insegnato a scrivi che è un amore e devo continuare a farlo, caro Billi, perché se, come tu dici, ho tanto da fare, le ragioni e dei bambini sono il mio riposo. Non sapevo che tu da Milano avessi ascoltato la trasmissione sulle Piccola Ina... Leggendo i tuoi scritti sopra che non vuole si piangano... Ahhh! un bacio, un altro alla sorellina e tanti saluti alla Mamma. - Mariuccia di Canelli, Grazie: la tua offerta fa destino alla Piccola Ina. Quanto alla mia, è cosa fatta. Albinio quando ti dice il tutto sulla tua carta mi fa sapere d'un dolore recente. Posso Ina portarti tanto sereno; e così sia per i molti altri che richiesero, con lo stesso sereno luttuoso sulle pacine. - Alma Maria, E' il tuo nome, e non temere che la presenza di Alma Serena te lo faccia mutare. E' un po' bello e tu sei tanto gentile nello scrivere e di persona mi senti una signora di Primavera, più serena dell'altra. Cara Alma Maria, ci pensi? Con un'idea operazioni sullo stomaco e un nasino Primavera risulterebbe problematica! - Ecco due sorelle. Ormai sono di modi gli sconvolgimenti atmosferici su questa pagina e finiranno per sconvolgere la testa dei lettori. Quanto alla mia, è cosa fatta. Albinio dunque Cielone e Tromba Marina, lettori più dalle prime pagine, ma che dovettero spirare il consenso della Mamma e del Babbo prima di potermi scrivere. E ora che, certamente, il consenso c'è, al solito Cielone e Tromba diventavano mute d'accanto, e di virgola!

Tristissima Serena per Gianna, Anna ed Eugenia. Il tuo piccolo Maria, da due anni salito al Cielo, te lo raccomandano, Mamma cara! Le tue piccine hanno bisogno di sole e il sole più bello è e sarà sempre la mamma che dolcemente sorride. - Nina. Mandò il tuo bacione a Primavera e ad Ester del tuo dono. Poi farò i più fervidi auguri a tuo marito Astidoro, di quale, per non compiacermi di quattru, volle in questi tempi in cui le Aquile italiane sono impigriti di voli erici, riprendere servizio. Ed auguri faccio pure a te, amica buona, per una salute migliorata.

— Sol Miorin. E' una maggiore, certamente! Vedi: generalmente si dice che si è un po' più che molto scoraggiabile. Intendo nel senso che presentandosi per tale, spera in una più sollecita risposta. Ma in una un tipo che sto costantemente fresco. Le tue sono venute a galla, e, e poiché, volentieri non mi sembra di averle scritte, spero che le pagine che saranno giunte ti abbiano sì molto commossa, ma anche fatto del bene. La festata è un po' curata giù: occorre che sbuccata e disegni senza accorgerti. Cari saluti. - Autunno. Buona amici nel tuo caso non saprei proprio che cosa consigliarti di veramente pratici e nemmeno potrei consigliarti ai miei lettori. Occorrerebbe che, per circostanze, a qualche istituzione di beneficenza che possa volersi della tua opera attiva e intelligente. Mi piacerei assai non poterti aiutare nella tua ricerca.

Ecco un nobilissimo scritto giuntomi dall'ospedale di Udine e firmato Mario Luca (così mi pare): « Il giovane ammalato che si dice potersi per sé, non è che un altro giovane ammalato (da quanto!) dire: Caro fratello di sventura; non sai che offrendo le nostre sofferenze a Dio per la grandezza della Patria, possiamo ottenere per essa quanto è più che se potessimo accarezzare i fiori e i valori alla sua chiamata? ». A te, legito amico e lettore, vorrei dirti che il sole che illumina la tua anima è più fulgido di quello che in questo momento la splendere la tua pagina così ispirata e commovente. Fanni avere l'indirizzo sicuro, perché desidero ti giunga sempre il mio quindicinale. - Maestra Ester G. Non ho mai capito perché un nome così nobile e bello quale quello di maestra sia stato sostituito da quello di insegnante... A parte tale considerazione, accetto per la lettura e per le irasi gentili. Sì, amica mia, la risposta l'hai avuta leggendo le spiegazioni date a Bisturi (non Bisturi, perché quello mi perdi l'appetito, che ha formidabile). Spero che avrai ricevuto il fascicolo, e la lettura farà del bene ai tuoi scolari. E spero di ricevere conferma d'una amica di vecchi dati. Amica. Occorre essere proprio un'ammonico per trovare parole tanto gentili. Grazie.

E' stata folia pensare di poter avere un cenno per i 64 amici portati sul poggio. Temo gli altri in serbo per una nuova spedizione... puniva. C'è anche un sercio nuovo che la capolino... lasciandoli giungere, dalla cucina e un odore di mala attardata. Un saluto anche al topolino. Ma per dare un saggio dei fiori di lettere spargute qui sull'erica, ecco l'ultima pescata e che del colore dell'erica la carta: « Ho letto sul « Radio-corriere » che tu mandarci il fascicolo sulla Piccola Ina a chiunque te lo chieda. Vorresti mandarlo a me pure?

Te ne sarò grata: sono certa che mi farà del bene. Ho bisogno della Piccola Santa, lo legge di tanto, il « Radiodolore »; ma, forse e cometo quasi tutta la tua bolla e cara famiglia radiodolore di cui tu sei a volta bolla, amio, fratello e... fratello birichino. Ti dirò che fra le molte che mi piacerei ti e molti la mia preferita è Magna Ricordo quando si chiamava Malina Tommasina e il motivo dolce per cui sbuccava la postumazione. Per lei ritrovai lo pure una per una le parole ingenuo e buffe della filastroca, dimenticata dalla lontana infanzia, per ricantarle alla mia nipotina: un tesoro di bimba di poco più di 6 anni, diavolina più di Primavera e più fumo... di Torino. Essa è il raggio di sole nella mia vita non facile e fino ad oggi mancata da dolori e sacrifici. Te la vorrei far conoscere attraverso un'istanza: vedrà di averne la negativa. Per la bimba ripresi il mio coraggio d'alfano e mi detersi l'animo; e chi lei non lieta, giovare; sono mamma e maestra e, soprattutto, vorrei essere veramente buona e giusta. Tante volte, Biffo caro, avrei voluto scriverti; sempre mi ho trattato l'idea di farti un rigo e un tempo prezioso per gli altri e anche il non aver mai parlato a nessuno di me. Oggi hanno deciso la Piccola Ina e... Magna, Vorrei che nella pagina dei nostri notiziari di Lux. Posso spesso a Flora Tommasini e vorrei che la sua nuova vita non fosse troppo aspra. Vivamente le auguro ogni bene. Ho seguito in particolare Biza e Gollino (era compagno nei soldati) e tutti, insomma. Anche il coronato per chiederlo (però purtroppo è sempre un vorabile mutilato dai più. La nipotina sa che il sereno è vuole che ti mandi il tuo bacione. Per ora sa leggere, ma non scrivere. La Zia... della nipotina ».

Caro amico, ho voluto pubblicare la tua lettera quando avrebbe potuto farli riconoscere dagli altri non puoi letteri che ha nel tuo luogo. Le ultime notizie di Lux erano così. Ma il brio non l'abbandona, e mi scrisse una lettera amena sulla svantata pace montana. Flora è piena di energia e riuscirà nella vita. Gollino mi fa dispetto! Mi manda a volte certi scritti che mi fanno rimanere a cuor sospeso, fino a che viene una cartolina a farmelo sbaciare, il cuore nella speranza. Un amico grande anche quello di Gollino. L'assisto, lo conforta l'anima veramente eccelsa di fare...

Un vero amico vale un tesoro, e in ogni circostanza l'affetto di questo altro gruppo riunito non mi dà e quello di molti e viventi prima che credono poter essere oggi. C'è la piccola Anita infuriata: « Chi l'ha detto, bruto, pettegole, che sono un terremoto? ». Vedi: Dig sognato, bambino mio. Lo chiederò a Sant'Anna, va bene? C'è Ameri Rino: per il mondo dell'indovante puoi rivolgerlo al quindicinale « L'Apollone » di Roma. C'è Speranza N. 1 che mi ringrazia del ricordo e mi dà notizie buone, e C'è Speranza N. 2 a desiderare che il nome pseudonimo lo trovi lo. E allora valendomi del nome la chiamerò, Ina.

Le grazie ad Asso di Picche e Treccia Negra per il ricordo mio ritrovato nei bei luoghi visitati; un pensiero affettuosissimo a Ma, una parola di conforto al buon Nicchio che piange il Nonno, sereno nella lunga vita e sereno nel morire; e state contenti. Fate conto che Nonno parta per l'Abissinia. Così con l'affettuoso scherzo sul labirinto sanno avvisarsi al Cielo quello che mirando la lunga vita percorsa sanno di avere ad ogni passo sentita la bontà, la fealtà; e sentono che chi rimane raccoglie per terminare a sua volta. Tanti avrei di cercare, ma la pagina più non lo permette.

#### BAFFO DI GATTO.



Teresa Cervetti - Torino

# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 37

5 eleganti flaconi della classica **Acqua di Toiletta - Lepit** - la Casa che produce la famosa lozione **Pro Capillis - Lepit - Bologna**.

### CASELLARIO LETTERALE

1	R						E
2	R						E
3	R						E
4	R						E
5	R						E
6	R						E
7	R						E
8	R						E
9	R						E
10	R						E
11	R						E
12	R						E
13	R						E
14	R						E

Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocare una lettera per casella, tenendo presente che tutte le parole hanno inizio con la lettera R e terminano con E. Se la soluzione del gioco sarà esatta, in colonna centrale letta dall'alto in basso darà il titolo d'un'opera recentemente trasmessa per radio.

1. Pestare le orme di un altro — 2. Rifutti — 3. Pecore nel torbido — 4. Tornare indietro su una affermazione, un principio — 5. Riferire — 6. Atto a ricevere — 7. Nascondere in luogo astruso — 8. Suenare un voi — 9. Guercio, della puzza o da qualcosa del genere — 10. Così chiamasi un Prefetto coloniale — 11. Così può essere il saluto. Posseggo io la parola — 12. Trovare un oggetto smarrito sia altre volte — 13. Armonia cantata da Puccini — 14. Sporgere querela.

Le soluzioni del Gioco a Premio, scritte su semplice cartolina postale, debbono pervenire alla Redazione del Radiocorriere, in via Arsenale 21, Torino, entro sabato 14 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

### TRIANGOLO DI ANAGRAMMI

	1	2	3	4	5	6	7
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

1. Materia incombustibile e che preserva dal fuoco — 2. Nome di donna — 3. Sia nell'occhio — 4. Immortalata da Verdi — 5. Gran patriarca — 6. Le lettere del tuono — 7. La fine del mondo

### Soluzioni dei giochi precedenti

C	A	R	I	D	I					
C	A	R	A	C	U	L	L	A	R	E
P	I	C	U	L	L	E	Z	I	A	M
D	I	L	A	Z	I	A	R	E		
R	E	M	A	R	E					

C	A	P	I	T	A	N	O
A	N	I	M	A	L	E	
P	I	L	O	N	E		
I	M	O	L	A			
T	A	N	A				
A	L	E					
N	E						
O							

I						
I	O					
R	O	I				
T	O	R	I			
T	O	R	I	O		
R	O	T	T	I		
R	I	T	T	O		
T	R	I	S	T	O	
S	T	R	I	A	T	O

R	E	M	I	G	A	T	E	
R	E	C	L	I	N	A	R	E
R	E	T	R	O	C	O	L	E
R	I	C	O	R	R	E		
R	I	M	E	D	A	K	E	
R	E	S	P	A	T	A	T	E
R	E	C	O	M	P	A	T	E
R	I	T	A	D	V	A	K	E
R	I	M	S	T	A	R	E	
R	U	S	T	I	K	A	N	E
R	A	B	B	A	T	T	E	
R	A	T	T	E	N	E	R	E
R	I	C	O	R	P	A	R	E
R	E	P	A	L	M	A	R	E
R	I	N	T	A	N	A	R	E

Tra le numerosissime soluzioni pervenute, i cinque premi offerti dalla Ditta Lepit sono stati così assegnati: Laura Canciani, via Coni 44, Trieste; Virginio Visioli, Cassinazione (Cremona); cav. Giuseppe Lanerelli, via Griffoni 13, Bologna (10); Goli Alessandrini, viale Saracene, Cassinazione (Cremona); rag. Giuseppe Dalla Torre, Marina di Ravenna.

L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Società « Lepit » - Bologna.

## IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

### RIASSUNTO DELLA QUATTORDICESIMA LEZIONE

QUESTIONE DEL COMPITO (si veda il numero precedente).

**GEOGRAFIA LINGUISTICA DELLA FRANCIA.** — Il confine tra la pronunzia detta « del nord » e quella detta « meridionale », è segnato da una linea ideale che parte da La Rochelle (sull'Atlantico) e finisce sulle Alpi, verso Briançon, passando per Limoges, Clermont-Ferrand e Vienne, al Rodano.

Il latino, trasformandosi nel corso dei secoli, diede origine, nelle diverse parti del vasto impero romano, a vari dialetti detti *romans*, per esempio: lo spagnolo, il catalano e il portoghese nella penisola iberica. In Francia il dialetto dell'Isoin di Francia s'impose su tutti gli altri dialetti del nord (tre secoli), non perché avesse qualche superiorità, ma per ragioni politiche: era il dialetto parlato a Corte e nella capitale, Parigi. Nel sud prevalse il provenzale, il quale, malgrado la sua brillante letteratura, dovette a sua volta cedere la preminenza al dialetto dell'Isoin di Francia dopo la disfatta degli Albigesi (1229). In tal modo, mentre gli altri dialetti non si scrissero più, seguirono e seguono ad avere una ricchissima letteratura. Perciò il francese parlato nel meridionale della Francia, influenzato dal provenzale, offre delle caratteristiche sue proprie.

La regione che passa per essere quella in cui si parla la lingua francese più pura, e soprattutto più ricca, è la *Touraine*, capitale Tours, sulla Loira. Però la lingua, e soprattutto la pronunzia dell'intera regione perigina è ottima.

**PICCOLA CONVERSAZIONE SULLA GEOGRAFIA FISICA DELLA FRANCIA.** — La carte de la France peut étre divisée en six régions principales: la ligne du nord sépare la France de la Belgique, du Luxembourg et de l'Allemagne; la ligne de l'est la sépare de l'Allemagne, de la Suisse et de l'Italie; les deux lignes du sud sont: l'une qui va de l'Italie à l'Espagne en traversant la Mer Méditerranée, l'autre suit la frontière espagnole; à l'ouest, deux lignes également: l'une sur l'Atlantique, l'autre sur la Manche. Les cinq fleuves qui arrosent la France sont: au nord, la Seine; au centre et à l'ouest, la Loire; au sud, la Garonne; au sud et à l'est, le Rhône (il Rodano); au nord-est, le Rhin (il Reno).

### ARGOMENTO DELLA QUINDICESIMA LEZIONE

INTERROGAZIONI sull'argomento svolta nella lezione precedente.

**PICCOLA CONVERSAZIONE** (seguito) sulla geografia fisica della Francia.

VERBI: **ETRE** e **AVOIR** all'imperfetto e al **PRIMATO** remoto:

		IMPERFETTO (Imparfait).	
J'étais, avevo	J'étais, ero		
Tu avais, avevi	Tu étais, eri		
Il avait, aveva	Il était, era		
Nous avions, avevamo	Nous étions, eravamo		
Vous aviez, avevate	Vous étiez, eravate		
Ils avaient, avevano	Ils étaient, erano.		
PASSATO REMOTO (Passé simple).			
J'eus, ebbi	Je fus, fui		
Tu eus, avesti	Tu fus, fosti		
Il eut, ebbe	Il fut, fu		
Nous eûmes, avemmo	Nous fûmes, fummo		
Vous eûtes, avete	Vous fûtes, foste		
Ils eurent, ebbero	Ils furent, furono.		

**COLLA NEGATIVA**  
Je n'avais pas, je n'étais pas, ecc.; Je n'eus pas, tu ne fus pas, ecc.

**FORMA INTERROGATIVA**  
Avalis-tu? étais-tu? ecc.; eus-tu? fus-tu? ecc. (oppure: est-ce que tu avais? ecc.; étais-ce que tu étais? ecc.)

**FORMA INTERROGATIVA E NEGATIVA**  
N'avais-tu pas? n'étais-tu pas? ecc.; n'eus-tu pas? ne fus-tu pas? ecc. (oppure: est-ce que tu n'avais pas? est-ce que tu n'étais pas? ecc.)

ESERCIZIUMI con aggettivi e sostantivi.

CAMILLO MONNET.

(Vedi la ogni riproduzione anche parziale.)



1	2	3	4	5	6
7		8	9		10
		11			12
13				14	15
	16			17	18
19			20		21
	22	23	24	25	
26	27		28		29
30				31	

1-1. Mestiere che ha che fare col legno — 7-2. Serve per scrivere — 8-14. La disputano i corridori presso il traguardo — 10-27. Conoscibilissimo — 11-12. Gli uomini che si dedicano ad una professione femminile — 13-3. Con ciò si foglie un ditteio — 15-24. Mercedes — 17-9. Fatto a fiamme — 18-20. Ci studia sopra ancora una volta — 19-4. Ha dato scacco matto — 21-25. Voce del verbo essere — 23-12. Dare un premio a chi se lo merita — 26-3. È questo che fa la musica! — 28-16. Studiar sopra un argomento — 29-29. Sorta di fiori — 30-6. Così chiamasi chi indovina il gioco (al rovescio) — 31-22. Chi ti arreda la casa.

### SILLABE A DOPPIO INCROCIO

**POTENZA E STILE**  
Phonola Radio ha trasmesso nel  
suo nuovo apparecchio munito di

*labirinto acustico*

Il brevetto FIMI che  
elimina qualsiasi rim-  
bombo dovuto al mo-  
bile e rende maestosa  
la riproduzione radio-  
fonica e fonografica.

Radiofonografo  
Mod. 693 (Chassis 690)  
Supereterodina 11 valvole  
**L. 4200**  
Escluso abbonamento E.J.A.R.

onde corte  
onde medie  
onde lunghe

AUDIZIONE E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

**PHONOLA RADIO**  
**SERIE FERROSITE**  
PRODUZIONE FIMI • SOC. ANONIMA •  
MILANO • SARONNO

DAMIANI XIII